
WO/PBC/28/15 PROV.
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 4 ДЕКАБРЯ 2018 Г.

Комитет по программе и бюджету

Двадцать восьмая сессия
Женева, 10 – 12 сентября 2018 г.

ПРОЕКТ ОТЧЕТА

подготовлен Секретариатом¹

¹ Делегациям, представленным на сессии, предлагается представить свои замечания до 18 января 2019 г. по адресу: controller.mail@wipo.int.

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|----------|---|----|
| ПУНКТ 1 | ОТКРЫТИЕ СЕССИИ..... | 2 |
| ПУНКТ 2 | ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (КПБ) | 4 |
| ПУНКТ 3 | ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ..... | 6 |
| ПУНКТ 4 | ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)..... | 10 |
| ПУНКТ 5 | ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ И УСТАВУ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА | 16 |
| ПУНКТ 6 | ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА | 23 |
| ПУНКТ 7 | ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН) | 33 |
| ПУНКТ 8 | ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ) | 41 |
| ПУНКТ 9 | ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2016-2017 ГГ..... | 51 |
| ПУНКТ 10 | ОТЧЕТ ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН) О ПРОВЕРКЕ ДОСТОВЕРНОСТИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ В ОТЧЕТЕ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2016-2017 ГГ. | 58 |
| ПУНКТ 11 | ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2017 Г. | 62 |
| ПУНКТ 12 | ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ И ФОНДОМ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2018 Г..... | 65 |
| ПУНКТ 13 | ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ..... | 65 |
| ПУНКТ 14 | ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ СЛУЖБЫ (МСПС)..... | 71 |
| ПУНКТ 15 | ХОД ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВОЙ РЕФОРМЫ..... | 73 |
| ПУНКТ 16 | МЕТОДОЛОГИЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ..... | 75 |
| ПУНКТ 17 | ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПЛАНА КАПИТАЛЬНЫХ РАСХОДОВ..... | 87 |
| ПУНКТ 18 | ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ | 89 |

ПРИЛОЖЕНИЕ : LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS

1. Двадцать восьмая сессия Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) состоялась в штаб-квартире ВОИС 10–12 сентября 2018 г.
2. В период с октября 2017 г. по октябрь 2019 г. Комитет по программе и бюджету состоит из следующих государств – член ВОИС: Алжир, Ангола, Аргентина, Азербайджан, Бангладеш, Бразилия, Болгария, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия (2019 г.), Коста-Рика (2018 г.), Чешская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Габон, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Малайзия, Мексика, Марокко, Нигерия, Оман, Панама, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сингапур, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (54).
3. На сессии были представлены следующие члены Комитета: Алжир, Ангола, Аргентина, Бразилия, Канада, Китай, Коста-Рика, Чешская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Малайзия, Мексика, Оман, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сингапур, Испания, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (40).
4. Кроме того, в качестве наблюдателей были представлены следующие государства – члены ВОИС, не являющиеся членами Комитета: Австрия, Беларусь, Бенин, Босния и Герцеговина, Бурунди, Чад, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Финляндия, Грузия, Гана, Гаити, Индонезия, Ирландия, Израиль, Кувейт, Мальта, Монако, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Йемен, Замбия, Зимбабве (32).

ПУНКТ 1 ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

5. Сессию открыл Генеральный директор, который приветствовал делегации, прибывшие на 28-ю сессию КПБ. Он отметил, что сентябрь – это важный месяц, поскольку в дополнение к сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) позднее в этом же месяце пройдут Ассамблеи. Генеральный директор поблагодарил все страны-члены за их активное участие и напомнил им, что это небюджетный год. Это дает возможность, продолжил Генеральный директор, рассмотреть работу Организации со времени последней сессии КПБ. Первая группа пунктов повестки дня в рамках такого рассмотрения будет посвящена аудиту и надзору, включая предлагаемые поправки к полномочиям Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) и Уставу внутреннего надзора, а также отчет о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ). Генеральный директор выразил желание воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Внешнего аудитора, Контролера и Генерального аудитора Индии, а также всю аудиторскую группу правительства Индии, которая завершила свой шестилетний срок деятельности в качестве Внешнего аудитора Организации в конце прошлого года, за их очень ценную для Организации работу и за ту роль, которую они играли в течение этих шести лет. Работа Внешнего аудитора продолжалась и в текущем году, поскольку группа оценивала итоги 2017 г., который входит в срок их полномочий. Генеральный директор подчеркнул важность аудиторской проверки, которая обеспечивает уверенность как государств-членов, так и Международного бюро в правильности функционирования Организации. Он также выразил от имени Секретариата благодарность НККН и Отделу внутреннего надзора (ОВН) за их

отличную работу. Затем Генеральный директор описал вторую группу пунктов повестки дня, относящуюся к обзору результатов деятельности и финансового положения Организации, и отметил, что эти результаты признаны благоприятными и позитивными. Он указал на сводный отчет о результатах работы, а именно на Отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг., пояснив, что он заменил два бывших отдельных отчета: отчет об управлении финансовой деятельностью и отчет о реализации программы. Он отметил, что лучше иметь единый документ, в котором оцениваются все аспекты деятельности Организации. Организация завершила двухлетний период с очень хорошими результатами, выполнив больше 75 % поставленных задач и добившись профицита в размере 56 млн шв. фр. Чистые активы Организации составили 341 млн шв. фр. без учета актуарных убытков и 203 млн шв. фр. с их учетом. В целом у Организации очень здоровое и стабильное финансовое положение, однако она действует в мире, который с экономической и финансовой точки зрения весьма непредсказуем и нестабилен. Поэтому Генеральный директор подчеркнул необходимость продолжения очень осторожной политики в отношении финансового управления Организацией. Говоря о доходах и расходах, Генеральный директор отметил, что доход оказался выше, чем было запланировано в бюджете. Это повторяется уже в течение нескольких предыдущих лет и является результатом осторожного подхода, принятого при планировании бюджетных показателей, в частности, поступлений в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ), которые составляют 75 % доходов Организации. Показатели системы РСТ оказались выше, чем было запланировано в бюджете, что говорит о ее важности для Организации. Если говорить об общей картине деятельности Организации, то с финансовой точки зрения можно просто посмотреть на итоговый результат, то есть чистый доход. Однако этот итоговый доход является результатом деятельности нескольких чрезвычайно важных активов Организации, а именно систем, которые были созданы в течение многих лет. РСТ, отметил Генеральный директор, является наиболее важной системой с финансовой точки зрения и не следует недооценивать объем работы, которая была проделана для обеспечения ее функционирования. Это относится не только к Международному бюро, но и ко всей сети государств-членов, патентные ведомства которых активно занимались администрацией и реализацией системы РСТ в качестве получающих ведомств, а также обрабатывая международные заявки по процедуре РСТ в качестве международных органов поиска и предварительной экспертизы. Это реальный пример успешного международного сотрудничества, успешность которого зависит от всех государств-членов и от Секретариата. Генеральный директор добавил, что в текущем году ожидается получение около 260 000 международных заявок, что очень много. Второй наиболее важной системой и активом Организации, обеспечивающей устойчивость ее финансового положения, является Мадридская система, дающая около 17 % доходов Организации. Государства-члены продолжают присоединяться к этой системе, и это довольно медленный процесс, причем в настоящее время в ней насчитывается около 117 стран-участниц и около 102 договаривающихся сторон, некоторые из которых являются международными и региональными организациями, представляющими государства. Это не так много, как в системе РСТ, которая насчитывает 152 страны-участника. Мадридская система, как отметил Генеральный директор, становится очень интересной для пользователей и в ближайшие годы можно ожидать более высокого уровня ее востребованности, чем это традиционно наблюдалось ранее. Третьей основной системой является Гагская система, которая покрывает довольно небольшую долю бюджета Организации, но которая также развивается, к ней присоединяются новые государства-члены и можно надеяться на увеличение ее востребованности. Переходя от доходов к расходам, Генеральный директор объяснил, что профицит обусловлен также более низким, чем предусмотрено в бюджете, уровнем расходов, особенно расходов на персонал, которые оказались на 2,6 % ниже, чем было запланировано. Говоря об управлении финансовой деятельностью, Генеральный директор упомянул новую политику в отношении инвестиций, что очень важно для Организации. Традиционно чистые резервы

Организации хранились у швейцарских федеральных властей. Поскольку Организация больше не использует эту безопасную и стабильную среду, необходимо было выработать политику управления инвестициями финансовых резервов Организации. Для оценки эффективности этой политики был исходно установлен период в пять лет, но пока что Организация использовала ее только в течение одного года. Эта инвестиционная политика была внедрена и были сделаны соответствующие инвестиции, так что теперь Организация будет следить за эволюцией рынка, чтобы оценить возможные результаты в долгосрочной перспективе. Генеральный директор поблагодарил коллег за их очень аккуратное решение непростой ситуации с отрицательными процентными ставками, которые преобладают в Швейцарии. Активный подход к управлению инвестициями, включающий управление многочисленными счетами в рамках специальных соглашений с банками, позволил избежать любых негативных последствий. В заключение Генеральный директор упомянул о проведении, совместно с государствами-членами, экспериментального проекта сальдирования с целью изучения возможности уменьшения влияния колебания обменных курсов на платежи в рамках РСТ. Генеральный директор выразил благодарность государствам-членам, которые участвовали в этом проекте, который очень важен для будущего системы РСТ. Перейдя к конкретным предложениям, Генеральный директор указал на дополнительные проекты Генерального плана капитальных расходов. Генеральный план капитальных расходов подробно рассматривался в прошлом году и был сформулирован и одобрен государствами-членами. Этот План – динамичный обновляемый документ, разработанный для обеспечения учета будущих потребностей. В обсуждаемом предложении рассматриваются два проекта. Первый касается перевода в облачную среду значительной части данных, хранящихся в различных специальных ИТ-системах Организации. Это чрезвычайно сложная операция по целому ряду причин, но также чрезвычайно важная, поскольку она даст возможность значительно снизить затраты в будущем. Еще одно обоснование перехода в облачную среду – это повышение устойчивости работы и информационной безопасности и уменьшение риска кибератак. В будущем следует также ожидать возникновения потребности в дополнительных помещениях. Хотя конкретные предложения еще не сформулированы, они будут представлены государствам-членам в будущем. В заключение Генеральный директор пожелал всем участникам провести плодотворную 28-ю сессию КПБ, добавив, что повестка дня сессии весьма обширна, хотя это и небюджетный год.

ПУНКТ 2 ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (КПБ)

6. Генеральный директор предоставил слово для выдвижения кандидатур на пост Председателя и двух заместителей Председателя Комитета по программе и бюджету (КПБ), которые будут руководить сессиями КПБ в 2018 г. и 2019 г.
7. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выдвинула кандидатуру Его Превосходительства, посла Эндрю Стейнза, Заместителя Постоянного представителя, Постоянное представительство Соединенного Королевства.
8. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поддержала предложение Группы В.
9. Делегация Сальвадора, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), выразила поддержку кандидатуры, выдвинутой Группой В.
10. Делегация Литвы, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), поддержала предложение Группы В.

11. Генеральный директор отметил подавляющую и единодушную поддержку предложения избрать Его Превосходительство посла Эндрю Стейнза в качестве Председателя КПБ на 2018-2019 гг. Генеральный директор далее указал, что не было выдвинуто никаких кандидатур на пост заместителя Председателя, добавив, что этот вопрос можно будет рассмотреть в рамках подходящего пункта повестки дня в течение этой недели. Генеральный директор пригласил Председателя на трибуну.
12. Председатель КПБ поблагодарил Генерального директора за его приветствие и за вступительное слово. Председатель прежде всего выразил желание поблагодарить членов КПБ за его избрание. Он считает КПБ чрезвычайно важным Комитетом, как отметил и Генеральный директор, добавив, что предстоящие два года будут иметь решающее значение и что он горд тем, что ему доверили помогать КПБ в его работе. Председатель также горд и польщен тем, что он стал первым британским гражданином за почти четверть века, который возглавил Комитет ВОИС. Он хотел бы начать с благодарности Секретариату за его напряженную работу за помощь, оказанную ему в подготовке к этой неделе, и, в более общем плане, в подготовке к сессии КПБ.
13. Председатель отметил, что, как ранее указал Генеральный директор, в КПБ традиционно было два заместителя Председателя. Он заявил, что это было бы для него честью и что он будет очень рад помощи на протяжении этой недели и, конечно же, в ходе обсуждений в следующем году. Одна кандидатура уже любезно предложена. Председатель поблагодарил кандидата. Однако существует две должности заместителей, поэтому Председатель приветствует предложения региональных групп, если есть еще один делегат, который готов поддержать работу Комитета и Председателя в качестве заместителя Председателя. Он напомнил, что, как сказал ранее Генеральный директор, заместитель Председателя, как и сам Председатель, выбирается на двухлетний период, то есть на текущий и следующий годы.
14. Поскольку стало известно, что есть кандидат на должность заместителя Председателя от Группы ГРУЛАК, Председатель дал слово делегации Сальвадора.
15. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, предложила кандидатуру г-на Рауля Варгаса из миссии Мексики на должность заместителя Председателя КПБ.
16. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поддержала предложение ГРУЛАК.
17. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выразила свою поддержку кандидату, выдвинутому Сальвадором от имени ГРУЛАК.
18. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поддержала кандидата на пост заместителя Председателя, предложенного ГРУЛАК.
19. Делегация Китая выразила свою поддержку кандидату, выдвинутому Сальвадором от имени ГРУЛАК.
20. Отметив поддержку выдвинутой кандидатуры, Председатель предложил КПБ принять решение о назначении г-на Рауля Варгаса из делегации Мексики в качестве заместителя Председателя КПБ на двухлетний период 2018-2019 гг. Возражений не последовало, и предложенное решение было утверждено. Председатель выразил свою личную признательность г-ну Варгасу за его поддержку в течение предстоящих двух лет, поблагодарил его за его инициативу и снова напомнил делегациям о том, что в КПБ традиционно два заместителя Председателя и что делегации должны сообщить ему, есть ли еще кандидат, заинтересованный в этой должности, поскольку впереди год напряженной работы и Председатель будет рад как можно большей помощи.

21. Насколько он понимает, есть один кандидат на должность второго заместителя Председателя и официальное предложение было распространено среди региональных групп.
22. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, сообщила, что Группа ГЦЕБ для обеспечения географического и гендерного баланса в руководстве КПБ имеет честь предложить кандидатуру г-жи Лиене Грике, советника по вопросам экономической и интеллектуальной собственности в Постоянном представительстве Латвии, на вторую должность заместителя Председателя КПБ.
23. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поддержала кандидата, выдвинутого Группой ГЦЕБ.
24. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, указала, что Азиатско-Тихоокеанская группа всегда выступала за справедливое географическое распределение, а также за гендерный баланс, и выразила полную поддержку кандидатуре, выдвинутой ГЦЕБ.
25. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, также поддержала кандидата, выдвинутого Группой ГЦЕБ.
26. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выразила свою поддержку кандидату, выдвинутому Группой ГЦЕБ.
27. Делегация Китая выразила свою поддержку кандидату, выдвинутому Группой ГЦЕБ.
28. Председатель поблагодарил Комитет за широкую поддержку кандидатуры и официально предложил принять решение, что г-жа Лиене Грике из делегации Латвии избирается в качестве заместителя Председателя КПБ на двухлетний период 2018-2019 гг. Председатель заключил, что это решение, судя по всему, приемлемо для всех делегаций и поэтому оно принято.
29. Комитет по программе и бюджету (КПБ) избрал Председателем своих сессий в 2018 и 2019 гг. посла Эндрю СТЕЙНЗА (Соединенное Королевство), а его заместителями – г-на Рауля ВАРГАСА ХУАРЕСА (Мексика) и г-жу Лиене ГРИКЕ (Латвия).

ПУНКТ 3 ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

30. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/1 Prov.2.
31. Председатель представил проект повестки дня и пояснил, что он изложен в документе WIPO/PBC/28/1 Prov.2 и что он разбит на крупные тематические разделы. Это, во-первых, Аудит и надзор, во-вторых, Обзор результатов деятельности и финансового положения и, в-третьих, пункты, вытекающие из решений, принятых КПБ на его двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях и Ассамблеями государств – членов ВОИС на их сессиях в 2017 г. Председатель намерен рассматривать пункты один за другим в соответствии с планом работы, добавив, что сегодня график может быть немного гибким, поскольку будут обсуждаться пункты, касающиеся НККН и Внешнего аудитора. Пункты будут передвинуты вперед, если обсуждение будет идти быстрее, чем ожидалось. Председатель предложил начать с рассмотрения пункта 6, отчета Внешнего аудитора, а затем пунктов 3 и 4. Он задал вопрос, согласны ли делегации одобрить проект повестки дня. Поскольку комментариев не поступило, решение было утверждено.

32. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял повестку дня (документ WO/PBC/28/1).

33. Председатель выразил желание высказать некоторые общие замечания, прежде чем переходить к первому пункту повестки дня. Во-первых, как понимает Председатель, в дополнение к всеобъемлющему брифингу, проведенному утром Генеральным директором, Секретариат на прошлой неделе провел брифинги для региональных групп по отдельным вопросам. Что касается работы сессии в течение недели, то будет соблюдаться обычная процедура, то есть утренние заседания будут начинаться в 10 часов утра и продлятся до 13 часов, а затем с 15 до 18 часов. Председатель отметил пожелание некоторых делегаций сделать вступительные или общие заявления и попросил их в интересах большей эффективности включить свои полные комментарии в стенографический отчет о работе сессии. Председатель предоставил слово делегациям для вступительных заявлений.

34. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поздравила Председателя с избранием и выразила свою уверенность, что под его руководством Комитет добьется желаемых результатов. Она также выразила благодарность Секретариату за подготовку всех необходимых для сессии документов. Говоря о разделе Аудит и надзор, Группа выразила благодарность НККН, Внешнему аудитору и ОВН за их отчеты. Группа надеется, что Комитет сможет утвердить предлагаемые поправки к полномочиям НККН ВОИС и Уставу внутреннего надзора. Что касается отчета Внешнего аудитора, то Азиатско-Тихоокеанская группа с удовлетворением узнала о том, что финансовое положение Организации и ее финансовые показатели, а также движение денежных средств за 2017 г. соответствуют Международным стандартам учета в государственном секторе. Группа поблагодарила Директора ОВН за годовой отчет ОВН и выразила надежду, что ОВН будет и впредь обеспечивать независимый и эффективный внутренний надзор за деятельностью Организации в соответствии с Уставом внутреннего надзора. Группа приняла к сведению Отчет о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ), содержащийся в документе WO/PBC/28/6. Она с интересом ожидает обсуждения вопроса о том, следует ли Секретариату предлагать поправки в отношении открытых рекомендаций, представленных ОИГ на рассмотрение государств-членов. Перейдя к разделу Обзор результатов деятельности и финансового положения, Группа приняла к сведению Отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг., документ WO/PBC/28/7, и с удовлетворением узнала, что в докладе по-прежнему содержится всеобъемлющая и прозрачная оценка программных и финансовых показателей. Группа отметила позитивные финансовые и программные результаты деятельности Организации за двухлетний период 2016-2017 гг. Она также приняла к сведению Отчет ОВН о проверке достоверности информации, представленной в Отчете о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг. и была рада узнать, что увеличилось число программ, сообщающих точные индикаторы самооценки. Группа с нетерпением ожидает осуществления улучшений и рекомендаций, предложенных в отчете о проверке достоверности информации. Она поблагодарила Секретариат за годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2017 г., документ WO/PBC/28/9, и выразила надежду на то, что Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить все документы. Группа также приняла к сведению документ WO/PBC/28/13, Дополнительные проекты в рамках Генерального плана капитальных расходов, и с интересом ожидает обсуждения этого вопроса. Она надеется, что Комитет сможет дать Организации рекомендации о том, как реализовать свои приоритетные проекты в сфере облачной технологии. Что касается пункта 16 повестки дня, то Группа заявила, что она будет активно участвовать в обсуждении и надеется, что Комитет примет приемлемое для всех решение по поводу методологии распределения доходов и расходов. Группа добавила, что ее государства-члены будут выступать с комментариями по каждому пункту повестки дня.

35. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поздравила Председателя с избранием и заявила, что рассчитывает на его руководящую роль в дискуссиях в рамках Комитета. Группа поблагодарила Секретариат за его напряженную работу по подготовке сессии и выразила благодарность Внешнему аудитору, НККН и ОВН за их неустанную работу, отчеты и за ту важную роль, которую они играют в надзорном механизме Организации. Она далее указала, что для того, чтобы сэкономить время для обсуждений в течение недели, она будет выступать с содержательными замечаниями в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Группа по-прежнему убеждена в том, что руководство Председателя и усилия всех делегаций на протяжении сессии приведут к плодотворным обсуждениям и позитивным результатам.

36. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, поздравила Председателя с избранием. Группа хотела бы воспользоваться возможностью, чтобы поблагодарить Секретариат за всю его работу по подготовке сессии и рабочих документов к ней. Она выразила благодарность за отчеты об аудите и надзоре, Отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017гг., документы о финансовых ведомостях, уплате взносов и Фонде оборотных средств, а также за годовой отчет о людских ресурсах. Группа с удовлетворением отметила хорошие финансовые результаты деятельности Организации, получившей более 400 миллионов шв. фр. дохода. Она заявила, что в рамках каждого отдельного пункта повестки дня она будет выступать по конкретным интересующим ее аспектам как от имени всей Группы, так и от имени делегации Сальвадора.

37. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поздравила Председателя с избранием и выразила уверенность в его умелом руководстве данной сессией. Группа поблагодарила Секретариат за своевременную подготовку всех высококачественных документов, а также за организацию информационного брифинга для членов Группы до начала сессии. Она выразила свою признательность Внешнему аудитору, НККН и ОВН за их отчеты Комитету и их важную работу по обеспечению прозрачности, эффективности и результативности деятельности Организации. Делегация заверила Председателя в своем конструктивном участии в обсуждении каждого пункта повестки дня.

38. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поздравила Председателя с избранием и пожелала ему успехов в его работе. Группа выразила благодарность Председателю за его профессионализм, который позволит добиться конструктивных выводов в результате сессии. Она поблагодарила Секретариат за его прекрасную подготовительную работу в преддверии сессии и своевременное предоставление всех необходимых документов. Группа по-прежнему убеждена в первостепенном значении деятельности КПБ для развивающихся стран и НРС, учитывая его решающую роль в предоставлении государствам-членам возможности осуществлять функции финансового надзора в рамках программ ВОИС, демонстрирующих, как интеллектуальная собственность может действительно способствовать развитию. Что касается пунктов повестки дня в разделах «Аудит и надзор» и «Обзор результатов деятельности и финансового положения», то Группа убеждена в том, что постоянное уточнение поможет улучшить результаты деятельности Организации и помочь ей в достижении ее целей. Группа приняла к сведению пункты повестки дня для их дальнейшего изучения, в частности отчет НККН, Годовой отчет о людских ресурсах, Отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017гг., Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2017г. и отчет о ходе организационно-правовой реформы. Она также приняла к сведению содержательные замечания и конкретные рекомендации Внешнего аудитора за 2017 финансовый год. Группа поблагодарила Внешнего аудитора за кропотливую работу, проведенную в соответствии с международными стандартами аудита. В этой связи Группа отметила, что в 2017 г. ВОИС получила профицит в размере 18,6 млн шв. фр., что означает уменьшение на 50 % по сравнению с профицитом 2016 г. и на 44 % по сравнению

с 2015 г. Это сокращение было обусловлено главным образом увеличением расходов на контрактные услуги и оплату персонала. Группа признала важную роль, которую играет НККН в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи ВОИС и КПБ, поскольку он позволяет государствам-членам выполнять свои обязанности по надзору за различными операциями ВОИС. Поэтому Африканская группа одобрила все усилия по поддержке профессионального уровня НККН, которые позволят ему эффективно выполнять свои функции, в частности в области этики, и сосредоточить внимание на определенных областях, нуждающихся в улучшении. Что касается географического распределения персонала ВОИС, то Группа твердо убеждена в том, что имеются пробелы в географическом представительстве Африканского региона в Секретариате ВОИС. Она приветствует инициативы ВОИС, в том числе повышение информированности, направленные на улучшение географического распределения, и считает необходимым принять все необходимые меры для постепенного увеличения географического представительства, особенно для недостаточно представленных государств-членов из Африканского региона. С точки зрения численности персонала и должностей это будет соответствовать принципу справедливого географического представительства как основной цели ВОИС в соответствии со статьей 9 ее Устава. Группа призвала ВОИС соблюдать свою политику и осуществлять меры по обеспечению гендерного равенства путем ускоренной реализации общесистемного плана действий ООН по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ОПДООН), принятого в 2012 г. Группа указала, что она возьмет слово, когда это будет необходимо, чтобы высказать конкретные комментарии по различным пунктам повестки дня.

39. Делегация Китая поздравила Председателя с его избранием и выразила уверенность, что под его эффективным руководством сессия добьется полного успеха. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовку большого числа высококачественных документов. Она с удовлетворением отметила, что за предыдущие два года финансовое положение Организации оставалось вполне устойчивым. За двухлетний период 2016-2017 гг. операционный профицит Организации достиг 55,9 млн шв. фр., а ее чистые активы – 202,7 млн шв. фр., что заложило прочную основу для будущего развития Организации. Организация добилась многочисленных позитивных результатов в осуществлении девяти стратегических целей, и все больше стран присоединились к или ратифицировали международные договоры, административные функции которых выполняет ВОИС. Постоянно растет количество заявок, подаваемых в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем, что свидетельствует об их популярности среди пользователей. Делегация с удовлетворением отметила, что китайские пользователи вносят свой вклад в патентную систему и получают от нее пользу. По ее мнению, здоровое развитие глобальной системы ИС, администрируемой Организацией, требует учета потребностей большого числа пользователей, в особенности из развивающихся стран. Патентные системы, включая Мадридскую и Гаагскую системы, должны рассмотреть возможность увеличения числа используемых языков, с тем чтобы облегчить их использование. Делегация заявила, что темы, которые будут обсуждаться в ходе данной сессии, окажут существенное влияние на Организацию и что она готова активно и конструктивно участвовать в дискуссиях и надеется на их полный успех.

40. Делегация Индии поздравила Председателя с избранием на пост руководителя работ Комитета. Она также поблагодарила Секретариат за подготовку подробных документов для сессии. Делегация поддержала заявление делегации Индонезии, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Говоря о годовом отчете о людских ресурсах, подготовленном Секретариатом, делегация высоко оценила тот факт, что производительность труда сотрудников продолжает расти и что в общей структуре персонала Организации поддерживается гендерный паритет. Хотя Индия высоко оценила наличие представителей 118 национальностей в кадровом составе ВОИС, она по-прежнему считает, что необходимо еще многое сделать

для обеспечения сбалансированного географического представительства в составе персонала Организации, причем как в процентном соотношении, так и в абсолютных цифрах. Делегация высоко оценила доклад Внешнего аудитора, в котором содержатся ценные рекомендации, сделанные Контролером и Генеральным аудитором Индии в его качестве Внешнего аудитора ВОИС. Она выразила уверенность в том, что Организация будет работать над выполнением рекомендаций, вынесенных Внешним аудитором, в частности в отношении Мадридской системы и обеспечения надежного финансового управления активами Организации. Индия похвалила работу НККН ВОИС и отметила, что отчет Директора ОВН содержит ряд ценных рекомендаций, соответствующих положениям Устава внутреннего надзора, выразив уверенность в том, что Организация приложит усилия для реализации этих рекомендаций. Делегация надеется на конструктивные и содержательные обсуждения в ходе 28-й сессии КПБ.

41. Делегация Республики Корея поздравила Председателя с избранием и выразила признательность за его преданность Комитету. Она выразила благодарность Секретариату за его неустанные усилия по подготовке документов к сессиям КПБ и организации их проведения. Делегация поблагодарила делегацию Индонезии за ее вступительное заявление от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, которое она поддерживает. Она выразила удовлетворение тем, что, несмотря на неустойчивую экономическую ситуацию, ВОИС завершила 2017 г. с профицитом. Это, добавила делегация, явилось результатом продолжающегося роста глобальных систем ИС, поэтому необходимо полностью использовать этот фактор для укрепления финансовой стабильности ВОИС, а целью всех усилий ВОИС должно быть дальнейшее внедрение патентных систем. Для этого членам Комитета по программе и бюджету следует подробно проанализировать и обсудить наилучший способ обеспечения оптимальной эффективности работы ВОИС. Принимая во внимание все вышесказанное, а также сильную зависимость финансового положения ВОИС от доходов РСТ, Мадридской и Гаагской систем, делегация считает, что для обеспечения дальнейшего устойчивого развития ВОИС нужно сделать международные системы регистрации более удобными. Поэтому в интересах ВОИС максимально развивать услуги, предоставляемые пользователям, и более активно использовать их отзывы при определении политики в области ИС. Делегация выразила надежду на конструктивное обсуждение этих тем и других вопросов в ходе сессии.

ПУНКТ 4 ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)

42. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/28/2.

43. Председатель сообщил, что в соответствии со своими полномочиями НККП представил письменный отчет о своей деятельности и выразил надежду, что этот отчет лежит перед глазами делегаций. Он также отметил, что в этом документе содержится предложение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению этот отчет. Председатель предложил в соответствии с принятой практикой передать слово Председателю НККН для представления отчета, после чего можно будет задавать вопросы и высказывать комментарии. Председатель пригласил Председателя НККН представить отчет.

44. Председатель НККН ВОИС сделал следующее заявление:

«Большое спасибо, Председатель. Меня зовут Габор Амон. Я – Председатель НККН. Я нахожусь здесь для того, чтобы представить годовой отчет НККН, который можно найти по ссылке: WO/PBC/28/2.

В течение отчетного периода с 7 июля 2017 г. по 5 июля 2018 г. НКН провел четыре сессии и в промежутке между ними его члены обменивались большим количеством сообщений по электронной почте для решения срочных вопросов. Позвольте мне кратко рассказать об основных мероприятиях Комитета.

Внутренний надзор: На протяжении года Комитет с помощью ежеквартальных отчетов о проделанной работе, подготовленных Директором ОВН, следил за ходом выполнения плана надзорной работы ОВН. Комитет с удовлетворением отметил всесторонний прогресс в деле выполнения плана надзора, масштаб проведенной надзорной деятельности и общее качество результатов. Комитет указал, что это было достигнуто, несмотря на сложную кадровую ситуацию, с которой столкнулся ОВН в течение этого периода, в том числе наличие многочисленных вакантных должностей и иногда довольно длительные процедуры набора персонала на некоторые из этих должностей. На момент составления нашего отчета в работе находилось 12 расследуемых дел, из которых пять были зарегистрированы в 2018 г., шесть – в 2017 г. и одно – в 2016 г. В случаях, связанных с потенциальным конфликтом интересов со стороны ОВН, Комитет подробно изучил каждое из них и вынес рекомендации Директору ОВН и другим лицам в соответствии с требованиями Устава внутреннего надзора.

Внешний аудит: В отчетный период Комитет провел видеоконференцию с уходящим Внешним аудитором, обязанности которого исполнял Контролер и Генеральный аудитор Индии. Комитет обсудил с Внешним аудитором, в частности, планируемое время представления отчета о финансовых ведомостях за 2017 г. Комитет поблагодарил уходящего Внешнего аудитора за работу в области аудита, проделанную в течение последнего года, и за вклад в совершенствование системы управления в ВОИС. Комитет с удовлетворением отметил, что Внешний аудитор вновь вынес по финансовым ведомостям ВОИС безусловно положительное аудиторское заключение и поздравил руководство с таким результатом. Комитет дважды провел встречи с новым Внешним аудитором, представляющим Национальное финансово-ревизионное управление Соединенного Королевства (NAO), который информировал Комитет о своей предварительной деятельности по выполнению порученных заданий и поинтересовался мнением и соображениями Комитета в отношении стратегии и планирования аудиторской деятельности. Комитет также обсудил с Внешним аудитором предлагаемые поправки к полномочиям, регулирующим внешний аудит.

Выполнение рекомендаций в области надзора: На каждой из своих сессий Комитет рассматривал ход выполнения рекомендаций в области надзора, опираясь на данные, представленные ОВН. Комитет обсудил с руководством и представителями ОВН варианты работы, в частности над рекомендациями, остающимися незакрытыми в течение продолжительного времени, и призвал ОВН пересмотреть такие рекомендации с целью выяснения, сохраняют ли они свою обоснованность и актуальность.

Бюро по вопросам этики: Полное выполнение своих обязанностей в отношении вопросов этики все еще остается сложной задачей для Комитета. Поэтому, во избежание неясностей и недопонимания в дальнейшем Комитет предлагает уточнить свою роль и свои обязанности в отношении вопросов этики и рекомендует КПБ внести соответствующие поправки в полномочия Комитета.

В течение отчетного периода Комитет выполнял следующие основные связанные с вопросами этики задачи: мы проанализировали Политику по защите от преследований и представили обширные замечания и предложения,

большинство из которых были приняты во внимание в обнародованном окончательном варианте этой политики. Что касается осуществления новой политики, то Комитет рекомендовал, чтобы Старший сотрудник по вопросам этики высказал Директору ОВН свои соображения в отношении того, как выявлять ситуации, связанные с потенциальными угрозами преследований, на этапе расследования и как взаимодействовать с Бюро по вопросам этики в устранении этих угроз. Комитет с удовлетворением отметил, что политика в отношении раскрытия финансовой информации и заявления о заинтересованности, согласованная с принципами раскрытия финансовой информации других организаций системы Организации Объединенных Наций, включает требования в отношении раскрытия, предусмотренные Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), и содержит достаточные гарантии защиты конфиденциальности.

Предлагаемые поправки к полномочиям НККН: В последний раз поправки в полномочия НККН были внесены в октябре 2015 г. В соответствии со своими полномочиями Комитет провел обзор текущей редакции и представил предлагаемые поправки для ознакомления государств-членов и Секретариата. Предлагаемые поправки предусматривают главным образом полный пересмотр раздела В, в котором изложены функции и обязанности Комитета, с целью улучшения структуры раздела, его оптимизации и уточнения положений с учетом опыта прошлых лет. Поскольку ряд предлагаемых поправок к полномочиям Комитета отразится на Уставе внутреннего надзора, Комитет считает целесообразным вынести предлагаемые поправки к обоим документам для их синхронизированного рассмотрения на сессии КПБ. В прошлом периодический пересмотр этих документов проходил в разные годы, в результате чего оба документа никогда не были в полной мере согласованы между собой.

На этом заканчивается мое краткое резюме. Если у государств-членов есть вопросы, я более чем счастлив ответить на них».

45. Председатель поблагодарил Председателя НККН за доклад и указал, что для того, чтобы как можно лучше структурировать обсуждение, он хотел бы сначала сосредоточиться на отчете за прошедший год и обсудить его, включая вопросы, которые могут возникнуть у делегаций к Председателю НККН и Секретариату. Для того, чтобы обсуждение было максимально упорядоченным, как только будет завершена его первая часть, за ней последует вторая часть, посвященная предлагаемым поправкам к полномочиям.

46. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила НККН за его работу и за отчет, представленный в документе WO/PBC/28/2, отметив при этом, что невозможно переоценить значение НККН для внутреннего надзора и внешнего аудита, а также для финансовой отчетности, управления рисками и, с недавнего времени, для решения этических вопросов в рамках ВОИС. Группа выразила признательность за организацию регулярных информационных встреч с представителями государств-членов после квартальных сессий НККН, и приняла к сведению содержащееся в докладе предложение об уточнении новой роли НККН в отношении вопросов этики, а также рекомендации о принятии соответствующих поправок к его полномочиям, которые будут обсуждаться в рамках следующего пункта повестки дня. Группа ГЦЕБ высоко оценила активное участие НККН в аудиторских и надзорных процедурах ВОИС и поблагодарила Председателя Комитета за представление отчета.

47. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила НККН за доклад, содержащийся в документе WO/PBC/28/2. Группа выразила признательность

НККН за его важную роль в аудиторских и надзорных процедурах ВОИС, направленных на поддержание эффективности, результативности и актуальности управления и деятельности Организации. Она высоко оценила взаимодействие НККН с государствами-членами, в частности с помощью информационных встреч, и приветствовала взаимодействие Комитета с Внешним аудитором, которое, по ее мнению, повышает эффективность деятельности по выполнению рекомендаций и улучшает сотрудничество. Группа высоко оценила проведенный НККН анализ отчетов о текущем состоянии финансовых инвестиций и считает такой анализ важной функцией Комитета, поскольку он дает государствам-членам дополнительные гарантии того, что независимый орган надзирает за осуществлением инвестиционной политики в течение года. Группа поддержала предложение НККН об уточнении его роли и обязанностей в отношении вопросов этики и отражении такого уточнения в полномочиях НККН. Группа В считает, что консультативная роль НККН в сфере этики действительно очень важна и ее не следует игнорировать, и понимает, что в процессе оценки проектов соответствующих документов, планов работы и политики в отношении вопросов этики перед их завершением следует запросить мнение НККН, с тем чтобы учесть его замечания как консультативного органа. Группа В завершила свое выступление, еще раз поблагодарив НККН за отличную работу, и выразила надежду на то, что он будет и впредь играть ключевую и активную роль в аудиторских и надзорных процедурах Организации.

48. Делегация Китая поблагодарила НККН за годовой отчет и выразила признательность за напряженную работу, проведенную НККН в течение предыдущего года. По ее мнению, именно тесная координация между НККН, Генеральным директором, руководством ВОИС, ОВН и Внешним аудитором позволила Комитету выполнить свои обязанности. Делегация заявила, что она будет и впредь оказывать поддержку НККН, с тем чтобы обеспечить улучшение методов осуществления его надзорных и консультативных функций. Она высказала следующие замечания по поводу данного отчета. Во-первых, к концу июня 2018 г. оставались невыполненными 180 рекомендаций в области надзора. Делегация призвала ОВН обсудить с Секретариатом вопрос о том, как анализировать и оценивать обоснованность таких рекомендаций. Во-вторых, учитывая, что НККН и ОВН тесно связаны, делегация согласилась с предложением НККН об одновременном пересмотре его полномочий и Устава внутреннего надзора, с тем чтобы согласовать сделанные поправки. В-третьих, в отчетах текущего года, как и в предыдущем году, говорится о важности и необходимости профессиональной поддержки деятельности НККН. Учитывая полномочия и сложность работы НККН, делегация согласна с тем, что Комитет должен получать больше профессиональной поддержки, с тем чтобы обеспечить эффективность его работы.

49. Делегация Бразилии подчеркнула важную роль НККН для Организации, а также свою высокую оценку открытости Комитета во взаимодействии с государствами-членами и проведения регулярных встреч с ними для обеспечения дополнительной прозрачности. Она выразила желание через директора НККН передать благодарность Комитету за его открытость и постоянные усилия по улучшению надзорных процедур в Организации. Делегация далее отметила, что самооценка Комитета, как описано в пунктах 9 и 10 обсуждаемого документа, выявила желательность совершенствования работы в области этики. Самооценка также показала необходимость дополнительной профессиональной поддержки. Делегация запросила у НККН дополнительную информацию о любых возможных предложениях по этому поводу и попросила Секретариат высказать свое мнение по этому вопросу. В заключение делегация Бразилии заявила, что следует уделять особое внимание потенциальным улучшениям в рассмотрении периодических и, возможно, необоснованных жалоб, о чем говорится в пункте 21 документа, без ущерба для Политики защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях.

50. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, прежде всего выразила благодарность НККН за его работу и за отчет, который, по ее мнению, отражает важную ключевую роль, которую Комитет играет в надзорной деятельности. Африканская группа продолжает поддерживать работу Комитета и подтвердила высказанную в ее вступительном заявлении позицию полной поддержки НККН, полагая, что Комитету необходимо предоставить необходимые средства для выполнения его мандата, особенно в отношении вопросов этики.

51. Делегация Австралии поздравила Председателя с избранием и выразила надежду на совместную работу с ним в течение этой недели. Делегация высоко ценит работу НККН и его роль в обеспечении независимого экспертного консультирования и надзора и с удовлетворением отметила, что НККН в целом положительно оценил многие области работы, включая внутренний надзор, внешний аудит и финансовую отчетность. Она считает необходимой деятельность Бюро по вопросам этики ВОИС, а НККН играет важную консультативную роль в этой деятельности. Делегация приветствовала сотрудничество между НККН и Бюро по вопросам этики, направленное на поддержку наиболее полезных мероприятий, поскольку она придает работе НККН первостепенное значение. Поэтому важно предоставить достаточный объем ресурсов для выполнения этой функции, учитывая необходимость сохранения независимости Комитета. Делегация заявила, что она придает огромное значение эффективному осуществлению политики ВОИС по защите от преследований и поддерживает постоянные усилия для обеспечения того, чтобы используемый ВОИС подход отражал передовую практику в этой области. В заключение она отметила положительную оценку, полученную Организацией в недавно проведенном Объединенной инспекционной группой анализе политики и практики защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях, в системах Организации Объединенных Наций.

52. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила НККН за информативный отчет и за его работу в течение года, признав важность усилий НККН по укреплению надзора за деятельностью Организации, и поблагодарила Секретариат ВОИС за поддержку миссии Комитета. Отметив обеспокоенность НККН по поводу продолжительности процедуры набора персонала ОВН, делегация выразила желание получить больше информации от Комитета о причинах задержек с заполнением вакантных должностей. Что касается аудитов, проведенных в 2017 г., то делегация спросила, вызвал ли какой-либо из аудиторских отчетов, рассмотренных Комитетом, серьезную озабоченность или выявил системные недостатки, которые Организация должна незамедлительно исправить. В своем отчете Комитет выразил беспокойство относительно необоснованных жалоб, а ОВН сообщил об увеличении средней продолжительности времени, необходимого для расследования дел, с примерно шести месяцев в последний отчетный период до семи месяцев сейчас. Делегация Соединенных Штатов задала НККН вопрос, считает ли он, что продление срока, необходимого для завершения расследования, связано, скорее всего, с увеличением количества таких необоснованных жалоб. Она также отметила озабоченность Комитета тем, что некоторые субъекты расследования или истцы общались с ОВН через своего адвоката. Делегация понимает, что ВОИС сейчас оценивает последствия такой практики. Организация, возможно, захочет рассмотреть вопрос о целесообразности предоставления своим сотрудникам юридической помощи, как это делает Организация Объединенных Наций, используя свой Отдел юридической помощи персоналу. Что касается внедрения МСУГС 39 и пересчета чистых активов ВОИС за 2016 г., то делегация обратилась к Комитету с вопросом, ожидал ли он снижения активов с 311 млн шв. фр. до 149 млн шв. фр. вследствие внедрения нового стандарта МСУГС. Наконец, делегация высоко оценила то, что НККН представил рекомендации по ряду связанных с этикой политических инициатив в течение предыдущего года, и задал вопрос, смог ли Комитет оценить окончательный вариант служебной инструкции, касающейся Бюро ВОИС по вопросам этики.

53. Председатель НККН отметил, что многие государства-члены упомянули о профессиональной поддержке работы Комитета, признав, что это становится важным вопросом. Он указал, что реальный вопрос, касающийся поддержки со стороны Секретариата на местах, заключается в том, как это сделать и что является экономически оправданным, добавив, что нет смысла привлекать кого-то на постоянной основе, так как работы много, но недостаточно для полной занятости штатного сотрудника. Председатель НККН заявил, что необходимо найти баланс между потребностями Комитета и способами их удовлетворения, избегая при этом ситуаций, когда это может стать финансовым бременем для Организации. Он сообщил, что у него есть идеи по этому поводу и что он работает над ними. Что касается аудитов, то делегация Соединенных Штатов задала вопрос о том, вызвал ли какой-либо из аудиторских отчетов, рассмотренных Комитетом, серьезную озабоченность или выявил системные недостатки. Не было обнаружено ничего, что заставило бы это предполагать. Однако отчеты об аудите опубликованы на веб-сайте ВОИС, и Председатель НККН призвал государства-члены проанализировать их и провести собственную оценку того, удовлетворяют ли они их. Что касается необоснованных жалоб и увеличения времени, необходимого для проведения расследований, то это вопрос баланса между принадлежащим каждому человеку правом на надлежащую правовую процедуру и возможностью выявить, когда кто-то пытается им злоупотреблять. Это непростой вопрос и Председатель НККН подчеркнул необходимость быть очень осторожным, причем по его личному мнению НККН должен больше сосредоточиться на соблюдении права на надлежащую правовую процедуру, даже если это означает, что потребуется больше сотрудников для проведения расследования, поскольку нельзя ни у кого отнимать право на подачу жалобы. Увеличение времени, затрачиваемого на расследование, не обязательно связано с необоснованными жалобами, которые относительно легко отменить на этапе предварительной оценки. Хотя такие жалобы увеличивают общее количество расследуемых дел, они не обязательно увеличивают среднее время, затрачиваемое ОВН на расследование дела, поскольку, опять-таки, такие дела закрываются на очень ранней стадии. Что касается истцов, общающихся через своих адвокатов, то НККН уже рассматривал этот вопрос. ОВН предпринимает шаги в этом направлении, а решение о том, какой уровень поддержки предоставлять сотрудникам, принимает Секретариат. Председатель НККН выразил уверенность в том, что Секретариат проведет оценку потенциальных выгод и рисков такого подхода, причем риски, как ни странно, могут включать возможное увеличение числа необоснованных жалоб, но выяснение этого, опять же, будет частью сравнения рисков и выгод. Председатель НККН озвучил вопрос, ожидал ли Комитет таких результатов пересчета активов вследствие внедрения новых МСУГС, и выразил мнение, что изменения в финансовой отчетности в результате внедрения новых правил МСУГС неизбежны и их следует ожидать. Комитет обсудил этот вопрос с Секретариатом и был удовлетворен полученными разъяснениями. Такие изменения, как правило, оказываются очень заметными, потому что это очень большие суммы, но это неизбежное явление в бухгалтерской отчетности, учитывая, что методы финансового учета могут меняться. Что касается служебной инструкции, касающейся Бюро по вопросам этики, то Комитет не получил информации, что был обнародован новый вариант. Насколько он знает, по-прежнему действует старая инструкция. Возможно, указал Председатель НККН, Секретариат ожидает обсуждения вопроса о полномочиях НККН, поскольку его результаты могут повлиять на содержание служебной инструкции, касающейся Бюро по вопросам этики. Если это так, то это разумный подход.

54. Председатель КПБ поблагодарил Председателя НККН за ответы. Он сказал, что делегации напомним НККН, если в ответах было что-либо упущено. Затем он поблагодарил Директора ОВН за то, что он пришел для участия в ответах на вопросы. Председатель КПБ понимает, что один или два вопроса касались роли внутреннего надзора, включая задержки с набором персонала. Он предположил, что Директор ОВН может захотеть сказать несколько слов по этому поводу. Кроме того, у делегации

Китай также был вопрос о пересмотре рекомендаций. В заключение Председатель предоставил слово Секретариату (Директору ОВН).

55. Секретариат (Директор ОВН) пояснил, что при приеме сотрудников на работу необходимо придерживаться очень жесткой процедуры. В среднем требуется около трех месяцев для того, чтобы завершить процесс уведомления о вакансиях, включая предварительный отбор и дальнейшую проверку, а также письменный тест после конкурса, и кандидатам обычно нужны один-два месяца для подготовки. В среднем, этот процесс не длится дольше шести месяцев. Фактически, в некоторых случаях он завершается уже через три-четыре месяца. Что касается должности начальника секции внутреннего аудита, то были задержки в уведомлении о вакансии, связанные с небольшими различиями между старыми правилами и новыми правилами. Но затем вопрос был решен, и новый сотрудник начал работу в Отделе с 1 августа 2018 г., а это означает, что сейчас есть начальники всех трех секций. Временная вакансия по расследованию (категории Р3) также закрыта и новый сотрудник начал работу с 1 апреля 2018 г. Что касается должности категории Р4 со срочным контрактом в подразделении по расследованию, то процесс найма завершен и новый сотрудник должен начать работу к октябрю 2018 г. В настоящее время не рассматривается заполнение ни одной из должностей в рамках ОВН и, по мнению Секретариата, задержки в процессе найма происходили лишь в редких исключительных случаях. Что касается выполнения рекомендаций, то существует надежный механизм для принятия последующих мер посредством ежеквартальных меморандумов, направляемых Генеральному директору, и с помощью НККН, который следит за их выполнением. Кроме того, в НККН представляются сообщения об исключениях, особенно в отношении рекомендаций, сроки выполнения которых изменялись больше двух раз. НККН в первую очередь интересуется такими рекомендациями, особенно самыми старыми. Таким образом, существует надежный механизм последующих мер. Однако, как уже объяснил этим утром Генеральный директор, из-за некоторых необходимых изменений в правилах или некоторых мероприятий по компьютеризации, например, обновления СУАИ, остаются еще не выполненные рекомендации, которые требуют рассмотрения. В целом же функционирует хороший механизм последующих мер.

56. Секретариат заявил, что ему больше нечего сказать по вопросу о 180 еще не выполненных рекомендациях, и воспользовался случаем, чтобы поблагодарить НККН и его Председателя за высокий уровень сотрудничества с Секретариатом и за последующие меры, предпринятые в сотрудничестве с НККН и через него и направленные на предоставление государствам-членам необходимых гарантий в отношении осуществления надзорной деятельности. Отвечая на вопрос, заданный ранее делегацией Бразилии по поводу эффективности оценок, Секретариат заявил, что всегда полезно проводить такие обсуждения и получать непосредственную обратную связь от надзорного и консультативного органа, которым является НККН, с точки зрения будущих проектов.

57. Ввиду отсутствия дальнейших комментариев, Председатель зачитал пункт с решением, который был принят.

58. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению отчет Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (документ WO/PBC/28/2).

ПУНКТ 5 ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПОЛНОМОЧИЯМ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ И УСТАВУ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА

59. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/3.

60. Председатель КПБ предложил перейти к пункту 5 повестки дня, учитывая, что Председатель НККН уже провел консультации с некоторыми из делегаций. Председатель КПБ пригласил Председателя НККН представить свое предложение, содержащееся в документе WO/PBC/28/3.

61. Председатель НККН объяснил, что документ состоит из двух частей, первой из которых являются предлагаемые поправки к полномочиям НККН. НККН предложил внести поправки в свои полномочия по трем причинам. Во-первых, более четко и последовательно определить задачи и обязанности НККН в соответствии с обычными сферами ответственности комитета по надзору. Другими словами, НККН не предлагает ничего нового, а лишь пытается реструктурировать имеющиеся положения и сформулировать их по-другому. Во-вторых, привести полномочия в большее соответствие с Уставом внутреннего надзора с учетом последних внесенных в него поправок в 2016 г. В-третьих, изменения направлены на уточнение обязанностей НККН в отношении функции этики в соответствии с пониманием Комитетом своей роли. Что касается Устава внутреннего надзора, то существует четыре причины для внесения предлагаемых изменений. Во-первых, это необходимость отразить последние изменения в Международных стандартах профессиональной практики внутреннего аудита. Во-вторых, отразить поправки к Положениям и правилам ВОИС о персонале, которые были приняты Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее 57-й сессии. В-третьих, уточнить некоторые положения, дающие основания для различных толкований. И в-четвертых, привести Устав в соответствие с полномочиями НККН ввиду предлагаемых их изменений.

62. Председатель КПБ предоставил участникам слово для вопросов и комментариев по поводу предложенных изменений.

63. Делегация Российской Федерации выразила благодарность НККН за этот документ, в частности за прозрачность и открытость Комитета перед всеми заинтересованными сторонами, но отметила, что поправки к Уставу внутреннего надзора были предоставлены позднее, чем изменения, которые непосредственно относятся к компетенции Комитета. Она добавила, что Объединенная инспекционная группа (ОИГ) проводит анализ функционирования аудиторских комитетов в организациях системы ООН. Делегация выразила сожаление в связи с тем, что предлагаемые изменения полномочий НККН не будут учитывать рекомендации ОИГ, поскольку, по ее мнению, было бы более целесообразным подождать результатов работы ОИГ, с тем чтобы при пересмотре полномочий НККН принять во внимание передовую практику и ноу-хау аудиторской работы в других организациях системы ООН. Она тем не менее готова к конструктивной работе на основе документа, представленного на рассмотрение КПБ. Очень хорошо, что в окончательной версии документа отражены многочисленные замечания, которые государства-члены сделали в ходе его подготовки. Несмотря на это, в документе есть ряд положений, с которыми делегация не может согласиться, в частности пункты 3(c)(i), 3(c)(ii) и 3(c)(v), в которых говорится о полномочиях НККН по отношению к деятельности Внешнего аудитора. По ее мнению, такая функция выходит за рамки специального консультативного статуса НККН и затрагивает полномочия государств-членов и назначенного ими Внешнего аудитора. Кроме того, предлагаемый проект поправок особенно противоречит положениям 8.1, 8.6 и 8.11 Финансовых положений и правил ВОИС. Сотрудничество между НККН и Внешним аудитором весьма важно, но оно должно происходить в рамках и с учетом консультативного статуса Комитета и особого независимого статуса Внешнего аудитора, как описано в финансовых положениях и правилах ВОИС. В данном случае предлагаемые изменения полномочий НККН требуют исправления и делегация готова предложить в качестве альтернативного варианта следующую формулировку: *«НККН консультирует КПБ в отношении независимости, эффективности и качества отчетности Внешнего аудитора»*. Делегация отметила, что превышение полномочий Комитета как консультативного

органа также можно видеть в пунктах 3(d)(vii) и 3(e)(v), в которых на НККН возлагается обязанность одобрять предполагаемое назначение и освобождение от должности директора Отдела внутреннего надзора и Главного сотрудника по вопросам этики. Это прерогативы Генерального директора Организации. Поэтому предлагается поставить точку с запятой после слова «кандидатов» и удалить слова «...и одобрение предлагаемого решения». Делегация выразила надежду на плодотворное сотрудничество с другими делегациями, а также с НККН и Секретариатом по этому вопросу.

64. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выразила признательность НККН за пересмотр его полномочий и Устава, описанный в документе WO/PBC/28/3, а также поблагодарила НККН за ознакомление государств-членов с предлагаемыми поправками и с учетом их замечаний. Делегация приветствовала предложенные поправки к полномочиям НККН, которые направлены на более четкое и последовательное определение задач и обязанностей НККН при одновременном согласовании полномочий Комитета с Уставом и уточнении обязанностей НККН в отношении функции этики. Группа полностью поддержала рекомендацию НККН одновременно пересмотреть полномочия НККН и Устав. Группа В разделяет мнение о том, что оба документа взаимосвязаны и что поправки к полномочиям НККН могут повлиять на Устав, что требует их полного согласования. Группа В особенно приветствует предлагаемое в новом разделе 3(е) уточнение обязанностей НККН в отношении функции этики и выразила уверенность в том, что всеобъемлющее описание задач Комитета будет способствовать его работе, поскольку оно устанавливает четкие рамки консультативной роли НККН и структуру процедур рассмотрения соответствующих документов, планов работы и правил, относящихся к сфере этики, а также их осуществления. Группа В поддержала и одобрила поправки к полномочиям и Уставу, содержащиеся в приложениях I и II к документу WO/PBC/28/3. Вместе с тем Группа отметила, что в пунктах 99-101 недавнего отчета ОИГ «Обзор политики и методов работы, применяемых в отношении сотрудников, сообщающих о нарушениях, в организациях системы ООН» содержится призыв к организациям ввести четкие временные рамки для каждого этапа процесса расследования сообщений о неправомерных действиях и преследованиях. Группа В предложила добавить следующий абзац к решению по пункту 5 повестки дня: *«КПБ также поручил НККН провести обзор и – в случае необходимости – предложить поправки к Уставу внутреннего надзора ВОИС, с тем чтобы уточнить сроки, установленные для процедур отчетности и расследования для обеспечения своевременного рассмотрения дел, исходя при этом из передовой практики всей системы Организации Объединенных Наций и доклада Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций “Обзор политики и методов работы, применяемых в отношении сотрудников, сообщающих о нарушениях, в организациях системы ООН”».*

65. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила НККН за анализ своих полномочий и Устава и за внесение предложений о поправках, относительно которых были предварительно проведены консультации с государствами-членами. Группа приветствовала поправки, изложенные в документе WO/PBC/28/3, которые более четко и последовательно определяют задачи и обязанности НККН и уточняют обязанности НККН в отношении функции этики. Она поддержала рекомендацию НККН рассмотреть его полномочия и Устав синхронно, с тем чтобы положения обоих этих документов были одновременно и полностью согласованы. Поэтому Группа поддержала одобрение предлагаемых поправок к полномочиям НККН и Уставу, содержащихся в приложениях I и II к документу WO/PBC/28/3. Группа готова рассмотреть любые дальнейшие предложения, которые могут быть выдвинуты делегатами, и надеется получить их в письменном виде.

66. Делегация Мексики поблагодарила НККН за его отчет и работу по предоставлению независимых консультаций, которые всегда были принципиальной частью деятельности Организации. Предлагаемые поправки, несомненно, сделают обязанности и работу Комитета более четкими и обеспечат более тесное сотрудничество между НККН и ВОИС в целом. Делегация поблагодарила различные подразделения Организации за их поддержку НККН и настоятельно призвала Бюро по вопросам этики активизировать свои усилия и продолжать работать в сотрудничестве с Комитетом. Некоторые государства-члены высказали предложения о расширении предлагаемых поправок, но делегация Мексики заявила, что может поддержать предложенные поправки к полномочиям в том виде, как они представлены НККН, а также поправки к Уставу.

67. Делегация Австралии поддержала предлагаемые поправки к полномочиям НККН, добавив, что она высоко ценит все аспекты надзорной и консультативной работы Комитета. Отметив важность роли НККН в отношении внутреннего надзора и этики, делегация выразила признательность за консультации, проведенные НККН при подготовке проекта поправок. Поскольку ОИГ будет проводить анализ роли независимых комитетов по надзору в системе ООН, делегация призвала НККН учесть любые рекомендации, которые будут предложены в соответствующем отчете, и рассмотреть вопрос о необходимости еще одного пересмотра полномочий НККН в свете этих рекомендаций. Тем временем делегация вполне готова обсуждать предложенные поправки. Что касается Устава, то делегация высоко ценит справедливые и эффективные процедуры, действующие в ВОИС, которые эффективно применяются и отражают передовую практику Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация согласна с предложенными НККН изменениями Устава, которые, как она надеется, должны уточнить применение соответствующих положений для обеспечения эффективного и результативного рассмотрения жалоб. Делегация присоединилась к позиции Группы В и приняла к сведению выдвинутое ею конкретное предложение.

68. Делегация Соединенных Штатов поддержала поправку и предложение, внесенные Группой В. Она поблагодарила НККН за должную осмотрительность и за предложение поправок к его полномочиям и Уставу, которые она поддерживает. По мнению делегации, они обеспечат соответствие обоих документов передовой практике и согласованность содержащихся в них стандартов надзора.

69. Делегация Бразилии поблагодарила НККН за работу, проделанную при подготовке документов, а также за учет замечаний, присланных государствами-членами, и согласилась с предложением НККН о том, что пересмотр полномочий и Устава должен проводиться параллельно для обеспечения их полной согласованности, при условии, однако, что одновременный пересмотр не окажется слишком обременительным. Делегация не возражает против предложенных поправок к полномочиям НККН в том виде, как они сформулированы в документе, но согласна с высказанным делегацией Австралии предположением, что, возможно, будет разумно вернуться к обсуждению этих полномочий после того, как ОИГ распространит свой отчет.

70. Председатель пригласил Председателя НККН высказать свои комментарии по поводу некоторых конкретных предложений, которые были выдвинуты в этом зале. Председатель КБП заметил, что в выступлениях он услышал определенную поддержку обновления полномочий НККН, хотя с некоторыми различиями в деталях. Председатель отметил, что делегации говорили о проводимом ОИГ анализе комитетов по аудиту в других организациях и что, насколько он понимает, возникает вопрос о разумной последовательности действий и о том, как обеспечить отражение в правилах ВОИС [будущих] рекомендаций ОИГ. Российская делегация высказала замечания относительно ряда пунктов и формулировок, которые Секретариат распространит

среди делегаций. Наконец, Группа В предложила поручить НККН проанализировать предлагаемые поправки к Уставу и уточнить сроки, установленные для процедур отчетности и расследования. Председатель предложил Председателю НККН высказать свои соображения по поводу этих предложений и любых других вопросов, которые он сочтет важными.

71. Председатель НККН сообщил, что ОИГ действительно проводит анализ и что Председатель и заместитель Председателя Комитета были проинтервьюированы инспектором, его проводящим. Поскольку точно не известно, когда будет обнародован отчет об этом анализе, трудно решить, ожидать ли выводов этого отчета или уже сейчас ввести предлагаемые изменения, с тем чтобы рассмотреть любые относящиеся к ВОИС рекомендации этого отчета на более позднем этапе. По мнению НККН, правила ВОИС, регулирующие деятельность Комитета, сформулированы достаточно хорошо, и поэтому любые возможные рекомендации этого отчета, скорее всего, не будут настолько серьезными, чтобы оправдать отсрочку на целый год введения всех изменений, которые сейчас предложены. Это соображение определило решение НККН представить предлагаемые поправки к полномочиям на данном этапе. НККН готов будет рассмотреть результаты проведенного ОИГ анализа и внести, при необходимости, изменения, если в ходе 29-й сессии КПБ нужно будет обсудить какие-либо вопросы, связанные с надзором, особенно если решение по данному пункту повестки дня будет изменено в соответствии с предложением Группы В. Кроме того, НККН готов продолжить обсуждение вопросов, заданных делегацией Российской Федерации в связи с Финансовыми положениями и правилами (ФПП), с тем чтобы лучше понять, почему делегация считает, что предлагаемые НККН поправки не соответствуют ФПП. Что касается исключения из текста слов об «одобрении предлагаемого решения», то такое одобрение уже ранее практиковалось применительно к ОВН и, насколько помнит Председатель НККН, оно было введено в 2016 г., когда был изменен Устав внутреннего надзора. Основная причина этого изменения заключалась в том, что, хотя ВОИС является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, в котором работает много талантливых юристов в области ИС, лишь немногие могут считаться экспертами, равными Директору ОВН, с точки зрения их опыта надзора, навыков и практических знаний во всех трех областях надзорной деятельности: внутреннем аудите, расследованиях и оценке. По этой причине в настоящее время в отборочной комиссии, занимающейся наймом Директора ОВН и Главного сотрудника по вопросам этики, нет ни одного человека, которого можно считать экспертом в этих очень специализированных областях. Поэтому одобрение НККН было введено с той целью, чтобы Комитет действовал в качестве механизма обеспечения качества, возмещая отсутствие в ВОИС сотрудников с детальным практическим опытом в данной узкоспециализированной области. НККН, однако, готов руководствоваться любым решением, которое примут государства-члены по этому поводу, но указал, что, если положение об одобрении будет устранено, то этот вопрос придется решить по-другому, например, путем включения в отборочную комиссию какого-то независимого члена, обладающего содержательными знаниями в этих областях, по крайней мере, на уровне экспертной оценки.

72. Председатель выразил намерение провести краткие дискуссии. Он отметил, что Председатель НККН предложил встретиться с делегацией Российской Федерации, чтобы обсудить ее сомнения по поводу нескольких конкретных предложений. Перейдя к вопросу о проводимом ОИГ анализе аудиторской деятельности, Председатель задал НККН вопрос, согласен ли он с изменениями, предложенными делегациями Австралии и Бразилии, при условии их пересмотра в надлежащее время в соответствии с выводами ОИГ для обеспечения отражения в правилах ВОИС рекомендаций ОИГ. Кроме того, делегация Швейцарии от имени Группы В внесла предложение, чтобы в следующем году НККН вернулся к рассмотрению одного очень конкретного вопроса. Поскольку делегации России и Группы В попросили о конкретных изменениях

в формулировках, Председатель предложил отложить обсуждение этого пункта повестки дня, чтобы дать НККН и заинтересованным делегациям больше времени для консультаций и, с помощью Секретариата, распространить копии предлагаемых изменений. Председатель объявил перерыв в обсуждении этого пункта повестки дня, чтобы дать больше времени для дискуссий.

73. После перерыва Председатель вернулся к обсуждению пункта 5, предлагаемых поправок к полномочиям НККН ВОИС и Уставу внутреннего надзора (УВН). Поскольку продолжаются консультации как относительно возможных решений по этому пункту повестки дня, так и относительно дальнейших предлагаемых поправок к полномочиям, необходимо учесть озабоченность, выраженную одной делегацией, поэтому Председателю НККН и делегациям было предоставлено слово для краткого информационного выступления.

74. Председатель НККН сообщил, что плодотворная встреча с делегацией Российской Федерации привела к более полному пониманию ее сомнений и в результате была выработана альтернативная формулировка полномочий, которая в настоящее время обсуждается. Комитет будет проинформирован о любом дальнейшем прогрессе в этой работе.

75. Поблагодарив Председателя НККН за руководство этим процессом, Председатель предложил предоставить достаточное время для продолжения консультаций и пригласил делегации, которые заинтересованы в этом вопросе, проконсультироваться с Председателем НККН.

76. Делегация Российской Федерации поблагодарила НККН за сотрудничество и выразила надежду на скорое завершение обсуждения этого пункта повестки дня.

77. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, напомнила Комитету о том, что Группа предложила ввести дополнительный абзац в решение по этому пункту. Были проведены консультации с НККН, в ходе которых были предложены три поправки в формулировку этого абзаца. Продвинуться дальше, однако, пока не удалось, поскольку еще не проведены консультации по этому вопросу со всей Группой. Новые предложения были направлены другим региональным координаторам, которых попросили поделиться ими со своими группами, с тем чтобы можно было сформулировать общую позицию к следующему дню.

78. Подводя итог, Председатель отметил, что есть предложение Группы В о дополнении в решение по данному пункту, которое было распространено в письменном виде и содержит поручение НККН уточнить сроки процедур отчетности и расследования и учесть результаты работы ОИГ в аналогичной области. Это предложение было распространено среди региональных групп. Тем делегациям, у которых есть вопросы, было предложено обсудить их непосредственно с Председателем НККН или с делегацией Швейцарии. Данный пункт повестки дня будет еще раз рассмотрен на следующий день.

79. Возобновляя обсуждение пункта 5 повестки дня, Председатель напомнил, что по крайней мере одна делегация выразила некоторые сомнения в связи с предложенными поправками в их исходной формулировке. После конструктивного обсуждения в течение предыдущего вечера Комитет получил проект новой версии документа. В интересах обеспечения абсолютной прозрачности и для предоставления всем делегациям возможности тщательно ознакомиться с изменениями, Председатель предложил Секретариату распространить последнюю версию полномочий НККН и решения по данному пункту повестки дня. Как только это будет сделано, Председатель НККН официально представит предложения Комитету, который, желательно, сможет принять решение об их утверждении.

80. Председатель указал, что Секретариат распространил два документа, и попросил сконцентрировать внимание на первом, то есть на пересмотренном решении по данному пункту повестки дня, для его принятия. Второй документ – это еще один пересмотр пересмотренных полномочий НККН, в котором были выделены внесенные изменения, а теперь внесены дополнительные поправки в вышеупомянутые выделенные изменения.

81. Слово для объяснения изменений получил Председатель НККН, который сообщил, что был достигнут общий консенсус в отношении полномочий и предлагаемых поправок к Уставу и поблагодарил государства-члены за их гибкость и готовность обсуждать эти вопросы. Пересмотренный вариант документа, включая пересмотренное решение по данному пункту, был распространен среди государств-членов, поэтому Председатель НККН объяснил только внесенные изменения. Подпункт (i) первого пункта (a) решения просто информирует о том, что были внесены изменения в исходное предложение НККН, и то же самое относится к подпункту (ii). Новый текст, основанный на предложении государства-члена, внесен в пункт (b) и требует от НККН к следующей сессии КПБ рассмотреть и предложить поправки либо к Уставу внутреннего надзора, либо к Руководству по расследованию, что будет зависеть от конкретного содержания таких поправок. В первоначально предложенную поправку внесено добавление для того, чтобы обеспечить участие в соответствующих обсуждениях Директора ОВН, как и положено в соответствии с обычным протоколом. Что касается новых изменений в полномочиях НККН, то в части В удалены пункты 3(c)(i) и 3(c)(ii), которые касаются прямого и косвенного участия НККН в выборе Внешнего аудитора. Учитывая, что этот процесс идет уже достаточно надежно, Председатель НККН не думает, что участие или неучастие в нем Комитета может привести к возникновению каких-либо дополнительных рисков для Организации. Что касается остальной части текста, то первоначальный текст был восстановлен в новом пункте (i). Новый пункт (ii) является результатом одного из требований Международного стандарта аудита и Внешний аудитор сам потребовал бы этого от НККН. В первоначально предложенном тексте пункта (iii) сделаны незначительные изменения, а в новом пункте (iv) просто объединены формулировки из различных разделов предыдущего текста. Что касается пункта 3(d)(vii), то было высказано пожелание исключить положение об одобрении НККН предлагаемого решения. Учитывая, что назначение Директора ОВН должно быть одобрено Координационным комитетом, в новом предлагаемом тексте говорится, что НККН должен помогать Координационному комитету в этом процессе. Что касается пункта 3(e) о вопросах этики, то, поскольку аналогичное одобрение Координационным комитетом назначения и освобождения от должности Главного сотрудника по вопросам этики не предусмотрено, положение об одобрении НККН отсюда удалено.

82. Выступая от имени Группы В, делегация Швейцарии поблагодарила НККН за его усилия и разъяснения, представленные по поводу пересмотренных полномочий. Хотя Группа предпочитает предыдущую пересмотренную редакцию полномочий, но, учитывая данные НККН объяснения и необходимость решить этот вопрос, Группа В согласилась с новой предлагаемой версией.

83. Делегация Литвы присоединилась к благодарности, выраженной Группой В, заявив, что, хотя ее вполне устраивала предыдущая редакция, она рада принять новую версию, которая только что распространена и представлена Председателем НККН.

84. Делегация Российской Федерации выразила благодарность Председателю и заместителю Председателя НККН за дополнительные разъяснения, которые были предоставлены в ходе сессии, а также другим делегациям за проявленную ими гибкость и понимание, и подтвердила свою поддержку предложенного текста.

85. Делегация Бразилии подчеркнула важную роль НККН для Организации, а также свою признательность НККН за его открытость в отношении государств-членов. Она поблагодарила Секретариат за предоставление ответов на рекомендации НККН. Что касается здания Мадридского союза, то делегация согласилась с тем, что предоставление дополнительной информации об условиях его продажи, как рекомендовано НККН, будет полезным вкладом в обсуждения в рамках КПБ. Делегация также отметила, что проведенная Комитетом самооценка, описанная на стр. 9 документа, выявила необходимость улучшения его работы в области этики. Самооценка также выявила необходимость дополнительной профессиональной поддержки деятельности Комитета. Делегация запросила дополнительную информацию в отношении предложений, выдвинутых НККН, и задала Секретариату вопрос, каким образом он намерен рассмотреть эти рекомендации. Наконец, делегация отметила, что особое внимание следует также уделять периодическим и, возможно, необоснованным жалобам, о которых говорит НККН в пункте 21 документа, без ущерба для Политики защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях.

86. Поскольку никаких дополнительных замечаний не поступило, Председатель поблагодарил НККН за проделанную до начала сессии и в ходе сессии работу, направленную на поиск решений, полезных для членов КПБ. Председатель также поблагодарил делегации за их участие и гибкость, проявленную при поиске практически применимых решений. Председатель зачитал пункт с решением, который был принят.

87. Комитет по программе и бюджету (КПБ):
- a) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить:
 - (i) предлагаемые поправки к полномочиям Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) с изменениями, внесенными на 28-й сессии КПБ и представленными в приложении к настоящему документу; и
 - (ii) предлагаемые поправки к Уставу внутреннего надзора, содержащиеся в приложении II к документу WO/PBC/28/3;
 - b) и поручил НККН провести обзор и – в случае необходимости – предложить поправки к Уставу внутреннего надзора ВОИС или политике в области расследований в соответствии с полномочиями НККН, с тем чтобы уточнить сроки, установленные для процедур отчетности и расследования для обеспечения своевременного рассмотрения дел, исходя при этом из передовой практики всей системы Организации Объединенных Наций и доклада Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций «Обзор политики и методов работы, применяемых в отношении сотрудников, сообщающих о нарушениях, в организациях системы ООН» (JIU/REP/2018/4), к 29-й сессии КПБ.

ПУНКТ 6 ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

88. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/4.

89. Председатель открыл данный пункт повестки дня, пояснив, что представление отчета соответствует стандартной практике, и пригласил г-на Сабраманиана, Генерального директора Управления Контролера и Генерального аудитора Индии, представить отчет Внешнего аудитора.

90. Внешний аудитор (от его имени выступил г-н Сабраманиан) представил свой доклад:

«Уважаемый председатель и уважаемые делегаты.

Вначале я хотел бы передать вам приветствия и лучшие пожелания от г-на Раджива Мехриши, Контролера и Генерального аудитора Индии. Я имею честь представить вам сегодня от его имени результаты внешнего аудита деятельности Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за финансовый период, закончившийся в декабре 2017 г. Отчет Внешнего аудитора за 2017 г., содержащий важные замечания и рекомендации по результатам аудита, был представлен отдельно для передачи Генеральной Ассамблее.

Аудит ВОИС с 2012 по 2017 финансовый год был поручен Контролеру и Генеральному аудитору Индии решением Генеральной Ассамблеи ВОИС на ее сороковой (20-й очередной) сессии, состоявшейся в Женеве в октябре 2011 г. Объем аудита соответствует положению 8.10 Финансовых положений и правил, а также условиям проведения аудиторских проверок, изложенным в приложении II к этим правилам.

Аудиторская проверка проводилась в соответствии с Международными стандартами аудиторской деятельности, публикуемыми Международной федерацией бухгалтеров и принимаемыми Группой внешних аудиторов Организации Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии; а также в соответствии со стандартами аудита Международной организации высших органов финансового контроля и положением 8.10 Финансовых положений и правил ВОИС.

Мы провели подробный анализ рисков до проведения проверок за финансовый год, закончившийся в декабре 2017 г. Была сформулирована основанная на оценке рисков стратегия, направленная на повышение эффективности деятельности ВОИС, обеспечивая при этом независимую гарантию руководству ВОИС. Результаты анализа рисков легли в основу наших стратегических и годовых планов аудиторской проверки.

Наш отчет включает 16 рекомендаций. Рекомендации были доработаны после получения ответа руководства на выводы аудита. Я рад сообщить, что ВОИС приняла большинство наших рекомендаций. Последующие действия в отношении открытых рекомендаций являются постоянно идущим процессом, а осуществление рекомендаций периодически контролируется. Основываясь на полученных от руководства сведениях о выполнении рекомендаций внешнего аудита, мы закрыли/погасили уже 36 рекомендаций в этом году. На сегодняшний день существует 37 открытых рекомендаций, относящихся к предыдущим периодам.

Помимо оценки финансовых ведомостей ВОИС, наша аудиторская проверка охватывает вопросы экономики, эффективности и результативности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, внутреннего финансового контроля и общего администрирования и управления ВОИС. Области, охваченные нами в этом цикле аудиторской проверки, включают:

- Проверка результативности работы Мадридской системы; и
- Проверка направления деятельности ВОИС «Строительство, эксплуатация и ремонт служебных помещений» на соответствие установленным требованиям.

Аудиторское заключение в отношении финансовой отчетности за 2017 г.: аудиторская проверка финансовой отчетности за 2017 финансовый год

не выявила никаких недостатков или ошибок, которые мы могли бы признать существенными с точки зрения обеспечения точности, полноты и обоснованности финансовой отчетности в целом. Исходя из этого, мы вынесли безусловно положительное аудиторское заключение по финансовой отчетности ВОИС за финансовый период, окончившийся 31 декабря 2017 г.

Сейчас я хотел бы вкратце рассказать об основных выводах наших аудиторских проверок, проведенных в течение года, и вытекающих из них рекомендаций.

Важные рекомендации, вытекающие из аудиторской проверки финансовой отчетности: 31 января 2018 г. ВОИС подписала акт продажи здания Мадридского союза, приобретенного Организацией в 1974 г. Этот актив учитывается по справедливой стоимости в размере 6,2 млн шв. фр. на основе оценки, проведенной в октябре 2015 г. независимым экспертом. Указанный объект был продан пенсионному фонду Rolex, который уже являлся владельцем четырех из пяти корпусов «здания» и предложил купить последний корпус, принадлежавший ВОИС, за 7 млн шв. фр. Продажа здания Мадридского союза была осуществлена без проведения конкурсных торгов, предусмотренных Финансовыми положениями и правилами. Мы считаем, что обстоятельства осуществления сделки по продаже здания Мадридского союза без проведения конкурсных торгов должны быть полностью раскрыты и разъяснены Генеральной Ассамблее. Мы рекомендовали рассмотреть операцию продажи здания Мадридского союза на следующей серии заседаний Генеральной Ассамблеи.

Мы обратили внимание на то, что прекратилась деятельность по трем проектам, финансируемым за счет резерва на реализацию специальных проектов. Неизрасходованный остаток средств по этим проектам должен был быть возвращен в резерв, из которого они были выделены. Мы рекомендовали ВОИС ускорить закрытие проектов «Вода Женевского озера», «Замена окон в здании АБ» и «Меры по обеспечению физической и пожарной безопасности», оценить их состояние и связанные с ними расходы и перевести остаток средств в резерв. Рекомендуются также, чтобы ВОИС разработала четкие правила закрытия проектов с конкретными сроками выполнения, что позволит эффективно контролировать закрытие проектов.

Важные рекомендации, вытекающие из аудиторской проверки результативности работы Мадридской системы: мы провели аудиторскую проверку результативности деятельности Мадридской системы для оценки достаточности ее систем и процессов для решения задач по оказанию ее клиентам услуг по регистрации товарных знаков и управления ими по всему миру.

Мы обратили внимание на то, что договаривающиеся стороны Мадридской системы представляют главным образом Европу (47 членов), далее следуют Азиатско-Тихоокеанский регион (22), Африка (21), Ближний Восток (5), Карибский бассейн (3) и по одному члену из Латинской и Северной Америки. Договаривающимися сторонами Мадридской системы являются 24 из 47 наименее развитых стран (НРС), или 51 % всех НРС. Мы обратили внимание на то, что в апреле 2016 г. Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы признала своим стратегическим приоритетом включение в систему стран Латинской Америки и стран-участниц Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива. Мы также обратили внимание на то, что Международное бюро (МБ) ВОИС не выделило ключевые направления географического расширения и не разработало специальных стратегий присоединения стран. Мы рекомендовали руководству Организации

сформулировать целенаправленную стратегию присоединения стран в соответствии с ее региональными приоритетами.

Общая инструкция не предусматривает никаких сроков рассмотрения заявок на выполнение различных операций. Мы обратили внимание на то, что рассмотрение заявок занимает продолжительное время, вследствие чего возникла очередь ожидающих выполнения операций. Мы также обратили внимание на то, что в Программе и бюджете ВОИС установлен временной лимит на выполнение операций. Мы рекомендуем руководству соблюдать сроки экспертизы и рассмотрения заявок, соответствующих установленным требованиям, предусмотренные Программой и бюджетом на 2018-2019 гг., и активизировать работу по сокращению количества заявок, ожидающих рассмотрения.

Мы обратили внимание на то, что в последние 4 года от 36 до 41 процента заявок содержали ошибки; более 75 % ошибок представляли собой ошибки классификации, в то время как доля заявок, не соответствующих установленным требованиям, рассматривавшихся в срок более 4 месяцев, выросла с 62 % в 2014 г. до более чем 70 % в 2017 г. Мы рекомендовали руководству проанализировать причины ошибок в заявках и принять меры по их сокращению. Кроме того, руководство должно перевести Руководство по классификации на другие языки.

Мы обратили внимание на то, что Совет по вопросам клиентского обслуживания, учрежденный в январе 2016 г., не сформулировал стратегию, положения, стандарты и передовую практику обслуживания клиентов, как это от него требуется. Мы также отметили, что, за исключением проводимых время от времени опросов клиентов, отсутствует система обратной связи для получения мнений и замечаний международного сообщества. В связи с этим мы рекомендовали руководству принять продуманную стратегию, стандарты и передовую практику обслуживания клиентов, применение которых опиралось бы на эффективную электронную систему обратной связи, с тем чтобы эффективно удовлетворять потребности клиентов. Мы также рекомендовали руководству проводить регулярные опросы клиентов, как указано в Хартии обслуживания клиентов, для сбора отзывов, позволяющего повышать качество обслуживания.

Мы обратили внимание на то, что в системе контроля качества отсутствует необходимый ИТ-инструментарий для эффективного осуществления процедур контроля качества (КК) / обеспечения качества (ОК). В связи с этим мы рекомендовали руководству применять ИТ-инструмент для эффективного осуществления процедур КК/ОК, а также выполнять процедуры КК с установленной периодичностью.

Мы отметили, что после того, как разработчик передал Мадридскую информационную систему международной регистрации (MIRIS) для тестирования, на ее ввод в эксплуатацию потребовалось почти полтора года. Мы отметили, что проблемы в работе MIRIS наблюдаются уже с момента ее внедрения в марте 2016 г. и что ВОИС планирует внедрить в 2018-2019 гг. новую ИТ-платформу Мадридской системы. В связи с этим мы рекомендуем руководству провести детальный анализ эффективности работы MIRIS, включая любые возможные недостатки системы отчетности, для изучения накопленного опыта, и проинформировать об этом Генеральную Ассамблею.

Важные рекомендации, вытекающие из аудиторской проверки направления деятельности ВОИС «Строительство, эксплуатация и ремонт служебных помещений»: проверка направления деятельности ВОИС «Строительство, эксплуатация и ремонт служебных помещений» на соответствие установленным

требованиям проводилась в соответствии с международным стандартом высших органов финансового контроля (ИССАИ) 4000, согласно которому аудиторская проверка на предмет соответствия установленным требованиям включает как оценку порядка (соблюдение формальных критериев, например, соответствующих законов, административных норм и соглашений), так и оценку правильности поведения (соблюдение общих принципов надлежащего финансового управления и поведения должностных лиц).

Мы обратили внимание на ошибки в датах, относящихся к объектам, отражаемым в модуле «Управление активами» (AM) Системы управления административной информацией (СУАИ). Признавая важность мер, уже принятых руководством, мы рекомендуем ВОИС завершить проверку и чистку базы данных СУАИ для отражения в ней реальных сведений об объектах.

Мы обратили внимание на то, что, по данным отчетов сторонних фирм об инвентаризации имущества, отсутствует ряд произведений искусства, а также не разработана система оценки риска и стратегии по его уменьшению в интересах надлежащего управления хранением произведений искусства. Мы рекомендовали ВОИС установить местонахождение пропавших произведений искусства, провести оценку риска и пересмотреть существующие меры безопасности/охраны произведений искусства.

Мы обратили внимание на то, что, хотя ВОИС внедрила определенные улучшения, однако не выполнен ряд рекомендаций экспертного отчета за 2012 г. по расширению возможностей физического доступа инвалидов на территорию комплекса ВОИС. Мы рекомендуем ВОИС разработать надлежащий план реализации остальных рекомендаций, содержащихся в отчете экспертов по итогам проверки 2012 г., в целях улучшения физического доступа на территорию комплекса ВОИС.

В заключение от имени Контролера и Генерального аудитора Индии и всех моих коллег, занимавшихся аудитом ВОИС, я хотел бы поблагодарить Генерального директора, Секретариат и сотрудников ВОИС за содействие и помощь в работе.

Также мне бы хотелось добавить, что наш шестилетний срок полномочий в качестве Внешнего аудитора ВОИС подошел к концу. Для нас было большой честью работать в качестве внешнего аудитора, и выполнение этого задания обогатило наш профессиональный опыт. Я поздравляю Национальное финансово-ревизионное управление Соединенного Королевства (NAO) с избранием в качестве следующего Внешнего аудитора ВОИС. Желаю NAO и его команде успешного выполнения аудиторского задания.

Благодарю уважаемого Председателя и уважаемых делегатов за предоставленную возможность выступить перед вами. Спасибо».

91. Председатель КПБ поблагодарил Внешнего аудитора за письменный отчет и за выполнение важной работы в Организации в течение шести предшествующих лет. Он обратил внимание делегаций на вторую часть документа WO/PBC/28/4, содержащую реакцию руководства на некоторые поставленные вопросы.

92. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Внешнего аудитора за отчет по финансовым ведомостям ВОИС за 2017 г., содержащийся в документе WO/PBC/28/4. Отчет был представлен в срок и является важным источником информации для КПБ. Группа также поблагодарила Секретариат за его ответы на 16 рекомендаций, сделанных Внешним аудитором. Группа В обратила внимание, что Внешний аудитор вынес безусловно положительное аудиторское заключение по финансовой отчетности ВОИС за 2017 г., и поздравила Секретариат с этим результатом. Группа выразила некоторую обеспокоенность тем, что здание Мадридского союза было продано не на открытом рынке. Хотя в конечном счете

за объект с учетом его оценки была выручена хорошая цена, однако, по ее мнению, продажа объекта путем проведения конкурсных торгов была бы более прозрачной. Группа приветствовала тот факт, что многие рекомендации были приняты Секретариатом, выразив надежду на их своевременное осуществление. По поводу невыполненных рекомендаций предшествующих лет Группа с удовлетворением отметила, что пять рекомендаций были выполнены и могут считаться закрытыми. Таким образом, осталось три невыполненные рекомендации, в отношении которых была проделана значительная работа и достигнут прогресс.

93. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Внешнего аудитора за выполнение своих обязанностей в течение шести предшествующих лет, представление отчета, содержащегося в документе WO/PBC/28/4, и презентацию результатов аудиторской проверки. Группа с удовлетворением отметила, что Внешний аудитор вынес безусловно положительное заключение по финансовой отчетности ВОИС за финансовый 2017 г. Группа ГЦЕБ поблагодарила Секретариат за это достижение, а также за ответы на 16 рекомендаций, сделанных Внешним аудитором. Она высоко оценила тот факт, что большинство рекомендаций приемлемы для Секретариата, высказав мнение, что намеченные Внешним аудитором направления совершенствования будут способствовать более эффективной работе Организации. Группа приветствовала готовность Секретариата выполнять рекомендации, с удовлетворением отметив, что только три рекомендации предыдущих лет все еще находятся в процессе выполнения, тогда как остальные уже выполнены или считаются закрытыми.

94. Делегация Индии поблагодарила Внешнего аудитора за отчет, содержащийся в документе WO/PBC/28/4, добавив, что отчет носит всеобъемлющий характер, представлен в срок и содержит ряд ценных рекомендаций относительно Мадридской системы и надлежащего финансового управления активами Организации. Делегация с удовлетворением отметила, что большинство из 16 рекомендаций приняты ВОИС, положительно оценив работу Секретариата по выполнению всех рекомендаций. Контролер и Генеральный аудитор Индии, выполнявший обязанности Внешнего аудитора, имеет богатый опыт проведения аудиторских проверок различных международных организаций и заслужил мировое признание, обеспечивая высокие профессиональные стандарты, компетентность и качество в своей работе. Делегация выразила желание поздравить Национальное финансово-ревизионное управление Соединенного Королевства с избранием в качестве следующего Внешнего аудитора ВОИС.

95. Делегация Российской Федерации поздравила Председателя с избранием и поблагодарила Внешнего аудитора за всеобъемлющий отчет. Она отметила положительную оценку отчетности ВОИС за финансовый период, заканчивающийся 31 декабря 2017 г., с удовлетворением констатировав, что отчетность была подготовлена в соответствии с МСУГС. Полученный профицит, а также рост доходов на 60 % свидетельствуют о положительных финансовых результатах работы Организации. По мнению делегации, необходимо уделить особое внимание замечаниям Внешнего аудитора относительно повышения эффективности, в частности в том, что касается периодичности инспекции и активизации работы по улучшению показателей результативности и отчетности по проектам. Кроме того, делегация заявила, что будет признательна Секретариату за комментарии относительно рекомендаций Внешнего аудитора по различным союзам.

96. Делегация Бразилии, впервые взявшая слово, выразила желание также поздравить Председателя с избранием. Она заявила, что Председатель может рассчитывать на содействие делегации Бразилии в обеспечении эффективной работы Комитета. Прежде всего делегация подчеркнула важную роль НККН для Организации, а также заявила, что Бразилия высоко оценивает открытость Комитета перед

государствами-членами. Делегация поблагодарила Секретариат за ответы на рекомендации НККН. Что касается здания Мадридского союза, то делегация согласилась с тем, что получение дополнительной информации об условиях его продажи, как рекомендовал НККН, внесет полезный вклад в обсуждение. Результаты выполненной Комитетом самооценки, приведенные на странице 9 документа, показали, что существует ряд моментов, касающихся этической составляющей его работы, которые следует усовершенствовать. Самооценка также указала на необходимость дополнительной профессиональной поддержки работы НККН. Делегация запросила дополнительную информацию о данных предложениях НККН и о том, как Секретариат собирается с ними работать. В заключение делегация отметила, что следует также уделить особое внимание совершенствованию рассмотрения жалоб в отношении периодических и, возможно, необоснованных жалоб, о чем сообщает НККН в пункте 21, не нанося при этом ущерба защите сотрудников, сообщающих о нарушениях.

97. Председатель поблагодарил делегацию Бразилии, отметив, что они вернутся к отчету НККН позднее, поскольку в настоящее время Председателя НККН нет в зале, и в связи с этим предложил перейти к пунктам 4 и 5 после обсуждения пункта 6 «Отчет Внешнего аудитора». Председатель указал, что делегация, возможно, пожелает вернуться к соответствующим замечаниям при обсуждении следующего пункта повестки дня. После этого Председатель дал слово следующим выступающим из своего списка – Китаю, а затем Соединенным Штатам Америки.

98. Делегация Китая поблагодарила Внешнего аудитора за всеобъемлющий отчет и напряженную шестилетнюю работу. Она высоко оценила профессионализм и превосходную работу Внешнего аудитора, выразив надежду на энергичное выполнение руководством ВОИС предложенных целесообразных рекомендаций. Делегация призвала слагающего свои полномочия Внешнего аудитора к сотрудничеству с новым Внешним аудитором в целях улучшения их общей работы.

99. Делегация Соединенных Штатов Америки поздравила Председателя с избранием. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Швейцарии от имени Группы В. Делегация выразила желание поблагодарить Контролера и Генерального аудитора Индии за его отчет и работу в течение шести предшествующих лет. Делегация приветствовала безусловно положительное аудиторское заключение по финансовой отчетности за 2017 г. По ее мнению, обзоры, проводимые Внешним аудитором, являются важной частью надзорной деятельности ВОИС, обеспечивающей наиболее эффективное и действенное использование средств. Делегация приняла к сведению рекомендации Внешнего аудитора, имеющие отношение к Мадридской системе, в частности рекомендацию по сокращению числа ошибок и сроков рассмотрения заявок, призвав Секретариат принять к исполнению эти рекомендации как можно скорее. Делегация высоко оценила отчет о внутреннем финансовом контроле, поинтересовавшись, были ли выявлены в 2017 г. какие-либо конкретные слабые места в системе внутреннего контроля. Она также обратила внимание на ряд принятых ВОИС рекомендаций, выразив уверенность, что Секретариат выполнит их в полном объеме.

100. Делегация Японии поздравила Председателя с избранием. Она приветствовала тот факт, что финансовая отчетность была подготовлена Секретариатом надлежащим образом и что внешняя аудиторская проверка была проведена Внешним аудитором должным образом. Она высоко оценила готовность Секретариата рассмотреть возможность принятия большинства рекомендаций, подготовленных Внешним аудитором, выразив надежду на то, что Секретариат будет стремиться к непрерывным улучшениям, чтобы сделать Организацию более эффективной и результативной путем выполнения этих ценных рекомендаций. Делегация выделила ряд моментов. Во-первых, рекомендация 6 рекомендует руководству принять продуманную

стратегию, стандарты и передовую практику обслуживания клиентов, применение которых опиралось бы на эффективную электронную систему обратной связи и которые позволяли бы эффективно удовлетворять потребности клиентов. Делегация Японии высказала мнение, что ВОИС следует всегда рассматривать свои услуги с точки зрения клиентов, выразив надежду на то, что в конце 2018 г. будут разработаны профессиональные стандарты работы с клиентами для Мадридского реестра. Во-вторых, согласно рекомендации 8 руководству рекомендуется разработать долгосрочную стратегию планирования кадровых ресурсов для Мадридской системы для обеспечения надлежащего баланса между постоянными сотрудниками и сотрудниками, привлекаемыми на гибкой основе. Согласно выводам Внешнего аудитора, Мадридский реестр не разработал комплексный план кадровых ресурсов, при том что большинство расходов ВОИС за 2017 г., а именно 229 млн шв. фр. или 68 % общих издержек, было затрачено на оплату персонала. Делегация Японии признала важность создания в рамках ВОИС эффективного подразделения по кадровым ресурсам, решительно поддержав рекомендацию Внешнего аудитора. В-третьих, по вопросу о финансовой устойчивости делегация отметила рекомендацию 9 о пересмотре существующей структуры пошлин с тем, чтобы сделать Мадридский союз самофинансируемым после тщательной оценки влияния такого пересмотра на присоединение к Мадридской системе новых членов и на уровень ее использования. Внешний аудитор указал, что структура пошлин не пересматривалась в течение 20 лет, даже несмотря на то, что Мадридский союз всегда работал с убытком, за исключением 2015 г. Делегация Японии напомнила государствам-членам о решении сессии Ассамблеи ВОИС в 2017 г. относительно Программы и бюджета Организации на 2018-2019 гг., согласно которому все союзы должны иметь достаточные доходы для покрытия собственных расходов. Ввиду этого делегация поддержала рекомендацию 9, приветствуя пересмотр структуры пошлин Мадридского союза в целях обеспечения его дальнейшей работы.

101. Делегация Республики Корея выразила удовлетворение в связи с отчетом Внешнего аудитора, который дал возможность проанализировать различные аспекты связанных с аудиторской проверкой вопросов. Она выразила надежду на то, что Секретариат выполнит рекомендации в полном объеме или, по меньшей мере, попытается реализовать саму суть этих рекомендаций.

102. Делегация Швейцарии поддержала заявление, сделанное ею от имени Группы В, выразив желание сделать два замечания относительно двух рекомендаций, содержащихся в отчете Внешнего аудитора. Что касается рекомендации 1, то делегация приняла к сведению ответ Секретариата, сочтя его удовлетворительным. По поводу рекомендации 9 делегация сделала следующие замечания. Во-первых, Программа и бюджет на 2018-2019 гг. предусматривают профицит в размере около 6 млн шв. фр. и не прогнозируют дефицит для Мадридской системы. Во-вторых, Мадридская система в предыдущие годы, начиная с 2012 г., демонстрирует четкую положительную тенденцию развития, которая нашла отражение в документе. По мнению делегации, нет причин для беспокойства или необходимости принимать конкретные действия в ближайшем будущем, как ясно видно из ответа Секретариата по данному вопросу. Мадридская рабочая группа, как следует из ее рабочего документа, планирует в среднесрочной перспективе изучить вопрос пошлин.

103. Делегация Мексики поздравила Председателя с избранием. Она выразила признательность Внешнему аудитору за его отчет, должным образом приняв к сведению мнение аудитора относительно финансовой отчетности за 2017 г. Делегация пожелала особо отметить хорошее финансовое состояние Организации и сделала ряд конкретных замечаний. Во-первых, делегация выразила озабоченность в связи с ростом финансовых обязательств в определенных областях и отсутствием действий в этом направлении. Данный вопрос требует от всех членов принятия соответствующих мер. Делегация обратила внимание Комитета на замечания

Внешнего аудитора по вопросу о расходах на выплату премий и вознаграждений, выросших по сравнению с данными за 2016 г. Как указано в пунктах 47 и 48 отчета, Внешний аудитор отмечает значительную сумму вознаграждений. Согласно Внешнему аудитору, предоставленные Секретариатом расчеты расходятся с представленным ранее прогнозом. Делегация попросила Секретариат обратить внимание на предложение Внешнего аудитора соблюдать правила МСУГС в отношении правил учетной политики для расходов с целью обеспечения большей прозрачности. В связи с этим делегация предложила, чтобы бюджетные периоды отражали точную смету в отношении производительности персонала. В заключение делегация выразила желание поддержать большинство сделанных Внешним аудитором рекомендаций, в частности те, которые связаны с повышением прозрачности деятельности Организации. Делегация поблагодарила Секретариат за принятие и выполнение данных рекомендаций.

104. Секретариат заявил, что все ответы руководства на рекомендации содержатся в документе WO/PBC/28/4. Ряд рекомендаций уже осуществлен, а оставшиеся будут выполнены в течение нескольких следующих месяцев. На замечания ряда делегаций, упомянувших рекомендацию относительно здания Мадридского союза, можно дать довольно простой ответ. В соответствии с финансовым положением 4.11, которое регулирует инвестиционную деятельность, продажа здания Мадридского союза была задокументирована и раскрыта в финансовых ведомостях. Финансовые ведомости прошли аудиторскую проверку, проведенную Внешним аудитором, и будут представлена на предстоящей сессии Ассамблей, таким образом, фактически эта рекомендация уже выполнена. Секретариат уточнил, что имеются расхождения в толковании Финансовых положений и правил, применяемых для сделки продажи. Внешний аудитор упомянул конкурсные торги, о которых говорится в положении 5.11. Сделка по продаже здания Мадридского союза связана с инвестициями. Инвестиционная политика ВОИС, принятая государствами-членами в прошлом году, не допускает инструменты прямого инвестирования в недвижимость. Здание Мадридского союза – единственное инвестиционное здание и в соответствии с недавно принятой инвестиционной политикой подлежало продаже. Поэтому в соответствии с инвестиционной политикой состоялась сделка по продаже здания Мадридского союза. Что касается вопроса о конкурсных торгах, то руководство ВОИС путем проведения комплексного анализа рынка недвижимости в достаточной степени убедилось в оптимальности полученной цены. Были привлечены две квалифицированные независимые компании, CBRE и ADI, выводы которых подтвердили, что сделка заключена на разумных условиях. Цены на недвижимость в Женеве за тот же период снизились, а объект, как ранее указал Внешний аудитор, представлял собой пятую часть более крупного объекта недвижимости, принадлежавшего организации, которая его приобрела. Эта организация предложила 7 млн шв. фр., что является весьма выгодной ценой по сравнению с двумя другими вариантами в размере 6,2 млн и 5,3 млн шв. фр., полученными в результате независимой оценки, проведенной CBRE и ADI соответственно в октябре 2015 г. и январе 2016 г. Дополнительным фактором, оказавшим влияние на принятие решения, стало то обстоятельство, что любой другой организации, которая приобрела бы здание, пришлось бы проводить значительную реконструкцию, чтобы соответствовать нормам и стандартам для недвижимости в Женеве. Расчетная стоимость такой реконструкции, как установлено в отчетах двух внешних экспертов, составляет от 0,9 до 1,2 млн шв. фр., что снижает привлекательность здания для других покупателей. Как упоминалось ранее, покупателю уже принадлежало четыре пятых объекта. Это устранило необходимость в брокере и выплате ему комиссии, которая может составлять до 3 % стоимости объекта недвижимости в Женеве. По мнению руководства ВОИС, это приемлемая цена за здание и выгодная сделка для Организации. По поводу Мадридского реестра Секретариат пояснил, что имеется ряд вопросов, одни из которых носят операционный характер, другие – юридический, а некоторые, разумеется, бюджетный. Секретариат поблагодарил Внешнего аудитора

за весьма тщательную аудиторскую проверку Мадридской системы, приведшую к целому ряду идей о том, как можно улучшить ее работу. В качестве руководителя программы, ответственного за Реестр, Секретариат выразил желание сделать два замечания. Что касается некоторых вопросов, указанных в отчете Внешнего аудитора, то сам Реестр уже принял меры по выполнению рекомендаций. Например, улучшения в области работы с клиентами и популяризация среди наименее развитых стран (НРС) членства в Мадридском союзе. Второе замечание касается структуры пошлин, поскольку, разумеется, существует юридическая процедура, которую необходимо соблюдать при их изменении. С учетом огромного роста нагрузки Мадридской системы, а также увеличения спроса со стороны частного сектора, Рабочая группа по Мадридской системе по поручению Генеральной Ассамблеи изучит вопрос о структуре пошлин в следующем году. По состоянию на конец августа количество международных заявок выросло примерно на 18 % по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, а это означает, что Мадридской системе необходимо уделять больше внимания в плане как улучшения работы, так и инвестиций.

105. Внешний аудитор в ответ на замечание, сделанное делегацией Китая о координации между слагающим полномочия и вступающим в должность Внешними аудиторами, заявил, что этот процесс уже давно начался. В действительности, добавил Внешний аудитор, следующий аудитор и руководство ознакомлены с большинством аудиторских заключений за предыдущие пять лет, а также с другими соответствующими документами. На прошлой неделе состоялась телеконференция с новым аудитором и с ним поддерживается постоянная связь. Процесс передачи дел проходит весьма гладко. Что касается второго вопроса, связанного с выводами по Мадридской системе и ответом руководства на них, то Внешний аудитор поблагодарил руководство за оперативный ответ на различные рекомендации, прибавив, что весьма удовлетворен тем, что уже были приняты меры по ряду рекомендаций, имеющих отношение к работе с клиентами и присоединению НРС к Мадридской системе, а также тем, как напомнил Внешний аудитор, что дано обещание рассмотреть вопрос о пересмотре структуры пошлин Мадридской системы в следующем году. Есть только один вопрос, по которому между руководством и Внешним аудитором возникло некоторое расхождение во мнениях, и он касается продажи здания Мадридского союза. Внешний аудитор тщательно изучил ответ руководства на рекомендацию, а также правовое заключение, и считает, что управление недвижимостью охватывается положением 5.11, а не положением 4.11. По мнению Внешнего аудитора, инвестиционная политика ВОИС не распространяется на продажу объектов недвижимости, и в этом случае следует применять положение 5.11, предусматривающее проведение конкурсных торгов. Внешний аудитор понял суть ответа руководства и всего лишь полагает, что если бы были проведены конкурсные торги, то это, возможно, подтвердило бы правильность принятого подхода. По поводу оценки здания двумя внешними экспертами Внешний аудитор высказал мнение, что эти оценки несколько устарели. Одна была проведена в октябре 2015 г., а другая – в январе 2016 г., т. е. почти за два года до продажи здания. Один из экспертов при представлении своего отчета с учетом нестабильности мировой финансовой системы рекомендовал проводить регулярный пересмотр ситуации и оценки и получить конкретную маркетинговую консультацию на момент продажи имущества. Именно поэтому, по мнению Внешнего аудитора, было бы полезнее провести конкурсные торги. Внешний аудитор поблагодарил Председателя и других уважаемых делегатов КПБ за поддержку и высокую оценку, которые помогли им превосходно справиться с работой.

106. Секретариат от имени своей группы поблагодарил Внешнего аудитора за совместную шестилетнюю работу, весьма плодотворную и полезную во многих отношениях для непрерывного совершенствования ведущейся ВОИС деятельности. Что касается вопроса об устаревшей оценке стоимости здания, то Секретариат уточнил, что он связывался с ADI и CBRE, с тем чтобы удостовериться, что оценка

соответствует ситуации на местном рынке недвижимости. В ответ Секретариат получил информацию о том, что рынок недвижимости переживает спад и момент для осуществления рассматриваемой продажи подходящий.

107. Председатель поблагодарил всех участников за всеобъемлющее обсуждение, признав, что, по-видимому, есть разные мнения относительно того, какими положениями регулируется продажа здания Мадридского союза. Он напомнил, что у государств-членов будет возможность при желании продолжить обсуждение этого вопроса, когда финансовый отчет будет представлен Генеральной Ассамблее. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

108. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств – членов ВОИС принять к сведению Отчет Внешнего аудитора (документ WO/PBC/28/4).

ПУНКТ 7 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН)

109. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/28/5.

110. Председатель открыл обсуждение пункта 7 повестки дня, пояснив, что отчет был подан в КПБ и содержит обзор деятельности по внутреннему надзору, проведенной в течение отчетного периода с 1 июля 2017 г. по 30 июня 2018 г. Председатель предложил Секретариату представить отчет.

111. Секретариат представил годовой отчет, изложенный в документе WO/PBC/28/5. План надзорной деятельности ОВН на 2018 г. был подготовлен с учетом ряда факторов, таких как оценка рисков, их значимость, последствия для стран, цикличность надзорной деятельности, замечания, поступившие от руководства ВОИС и государств-членов, а также объем имеющихся ресурсов. В соответствии с пунктом 26(а) Устава внутреннего надзора до согласования окончательного варианта проект плана работы в области надзора он был направлен в НКН для рассмотрения и вынесения рекомендаций. По состоянию на отчетную дату ОВН полностью выполнил план надзорной деятельности на 2017 г. и реализует план работы на 2018 г. В течение отчетного периода ОВН проводил проверки и оценки в следующих основных областях деятельности: управление мероприятиями третьих сторон, организуемыми/принимаемыми ВОИС, управление программными активами, прием на работу, Отдел письменных переводов, организация поездок, общеорганизационная деятельность ВОИС в области коммуникации и ее вклад в обеспечение бренда и репутации ВОИС, Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна, ИС и глобальные вопросы (программа 18), развитие профессиональных знаний в области ИС и отчет ОВН о проверке достоверности информации, представленной в отчете о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2016-2017 гг. За отчетный период было зарегистрировано 40 новых дел и было закрыто 42 дела. По состоянию на 30 июня 2018 г. в разработке находились 12 дел. Из незавершенных дел пять были открыты в 2018 г., шесть – в 2017 г. и одно – в 2016 г. По состоянию на 1 июля 2017 г. средняя продолжительность времени, необходимого для расследования дел, составила 7,1 месяца. Что касается контроля за выполнением рекомендаций в области надзора, то ОВН продолжал контролировать выполнение рекомендаций и отчитываться о проделанной работе с помощью Интернет-системы Team Central, которая позволяет вести интерактивный диалог с руководителями программ, их представителями и Внешним аудитором для обеспечения эффективного контроля за выполнением остающихся рекомендаций. На дату отчета имеется 180 невыполненных рекомендаций, в том числе 96 с высокой и 84 со средней степенью приоритетности. Рекомендации ОВН составляют 74 % всех невыполненных рекомендаций в области надзора. Секретариат напомнил, что ОВН

инициировал и завершил первый этап своего проекта информационно-аналитического обеспечения (ИАО), направленный на улучшение отчетности о выполнении рекомендаций и предоставление руководству актуальной информации о рекомендациях с помощью информационных панелей ИАО. В отчетный период две рекомендации были закрыты без их выполнения, поскольку руководство пошло на соответствующие риски. Первая рекомендация касается предложенных НККН поправок к положениям о персонале и предлагает считать проведение расследования необходимым условием для возбуждения дисциплинарного производства, а вторая рекомендация – о необходимости автоматизировать процесс ухода сотрудников со службы. Был сделан вывод о том, что ввиду низкого коэффициента выбытия сотрудников расходы на реализацию перевесят возможные выгоды, и ОВН согласен с этим выводом. Помимо плановой надзорной работы ОВН продолжал оказывать профессиональные консультации, например, в рамках Департамента планирования и финансирования программы, относительно мероприятий по предотвращению риска мошенничества. В частности, ОВН поддержал разработку онлайн-учебной программы «Недопущение мошенничества и злоупотреблений в ВОИС», которая будет предложена сотрудникам ВОИС во втором полугодии 2018 г., а также отработку действий по оценке риска мошенничества. ОВН продолжал взаимодействовать с НККН, обсуждая результаты деятельности по надзору, и получил большую пользу от ценных советов и поддержки НККН. Это позволило улучшить общее функционирование ОВН и качество его работы. ОВН поддерживал хорошие рабочие контакты с Внешним аудитором и проводил регулярные встречи по вопросам аудита, внутреннего контроля и управления рисками. В мае 2018 г. ОВН также встретился с вступающим в должность Внешним аудитором из Национального финансово-ревизионного управления Соединенного Королевства и поделился с ним, в частности, годовым планом работы, Уставом внутреннего надзора, стратегией внутреннего аудита и меморандумами о постоянной аудиторской работе в интересах обеспечения эффективного охвата надзорной деятельности и во избежание потенциального дублирования функций и перегруженности проверками. ОВН тесно сотрудничал с Омбудсменом и Старшим сотрудником по вопросам этики для обеспечения надлежащей координации и взаимной дополняемости усилий. В рамках своих постоянных усилий, направленных на формирование более полного представления о функциях внутреннего надзора и разъяснение его задач, ОВН продолжал проводить информационно-разъяснительную работу среди коллег по ВОИС посредством презентаций, проводимых для новых сотрудников в рамках вводного инструктажа, бюллетеня ОВН, информационной панели ОВН и презентаций для директоров и высшего руководства, по мере необходимости. ОВН продолжал запрашивать комментарии коллег о качестве своей надзорной работы, проводя опросы о степени удовлетворенности после каждого проведенного мероприятия. Анализ сводных результатов опросов указывает на средний уровень удовлетворенности 85 % при опросах после каждого проведенного мероприятия и 76 % по итогам одного года работы. Результаты опросов позволили ОВН оценить воздействие своей работы по усовершенствованию систем, правил, процедур и процессов. Дополнительные комментарии, полученные в ходе опросов от подразделений, в которых была проведена аудиторская проверка или оценка, помогли ОВН выявить возможности для улучшения своей работы. В отчетный период ОВН продолжал активно и конструктивно сотрудничать и развивать связи с другими организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций. В частности, ОВН активно участвовал в ежегодных встречах по налаживанию контактов среди представителей ООН в области аудита, оценки и расследований. Для выполнения своего мандата ОВН располагает двухлетним бюджетом в размере 5,163 млн шв. фр., что составляет 0,73 % от общего бюджета ВОИС. В целом уровень обеспеченности ОВН кадровыми и финансовыми ресурсами достаточен для эффективной работы в приоритетных направлениях, определенных в его планах работы. Изменения кадровой ситуации в ОВН были эффективно урегулированы таким образом, чтобы свести к минимуму их воздействие на запланированную надзорную деятельность.

В рамках постоянного повышения квалификации сотрудники ОВН приняли участие в различных обучающих мероприятиях для приобретения новых знаний, специальных навыков и другой компетенции в интересах повышения эффективности и результативности оперативной деятельности ОВН в области надзора. В среднем, каждый сотрудник ОВН потратил 10 дней на прохождение профессиональной подготовки, в том числе по таким темам, как предотвращение и выявление мошенничества, методы следственного анализа, анализ данных, приложение Tableau для визуального представления данных, кибербезопасность, урегулирование конфликтов, оценка научной и инновационной политики, оценка качества внутреннего аудита, связанные с аудитом закупки, контракты и аутсорсинг. Завершая свое выступление, Секретариат поблагодарил делегации и заявил о своей готовности ответить на любые вопросы делегатов и получить от них любые замечания.

112. Председатель поблагодарил Секретариат за его всеобъемлющий отчет и предоставил слово для вопросов.

113. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, выразила благодарность за постоянные усилия, прилагаемые Отделом внутреннего надзора в сотрудничестве с НККН и Внешним аудитором, для решения своей принципиальной задачи по обеспечению эффективных средств внутреннего контроля и эффективному использованию ресурсов ВОИС. Группа поблагодарила ОВН за его ежегодный отчет, содержащийся в документе WO/PBC/28/5. В нем содержится исчерпывающий обзор функций Организации, и Группа считает его ценным источником информации и ориентиром на целый год. Группа призвала Секретариат к своевременному выполнению рекомендаций внутреннего аудита, поскольку большинство рекомендаций сделаны по результатам внутреннего аудита и имеют высокую или среднюю степень приоритетности. Группа В приветствовала тот факт, что ОВН осуществляет различную деятельность в позитивном ключе и самостоятельно.

114. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, высоко оценила деятельность ОВН, высказав мнение, что она способствует непрерывному повышению эффективности и прозрачности Организации. ГЦЕБ приветствовала аудиторские и оценочные мероприятия, проведенные в течение этого года. Группа отметила, что ОВН выявил 180 невыполненных рекомендаций, в том числе 96 с высокой и 84 со средней степенью приоритетности, призвав Секретариат предпринять усилия для их выполнения.

115. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Директора ОВН за представленный отчет, содержащийся в документе WO/PBC/28/5, и важную работу, проделанную сотрудниками ОВН. Упомянув об оценке Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна, которому посвящены пункты 52-55 отчета, ГРУЛАК очень высоко оценила работу Бюро, занимающегося координацией, организацией и осуществлением деятельности по оказанию поддержки в интересах региона, включая испаноговорящие и англоговорящие страны. Сотрудники Регионального бюро осуществляют данную деятельность с большим усердием и профессионализмом, а также с учетом особых характеристик рассматриваемых государств-членов, как это указано в пунктах 52-53 отчета. Группа признала, что всегда есть возможности для улучшения работы, заявив, что необходимо придерживаться позитивного подхода и проводить мероприятия по контролю и надзору во всех подразделениях учреждения. Однако в данном случае Группа высказала озабоченность относительно ряда аспектов оценки, которые можно принять во внимание в ходе дальнейшей работы ОВН, с тем чтобы усовершенствовать деятельность по контролю и надзору в рамках ВОИС и обеспечить положительные последствия результатов для Организации. Во-первых, Группа указала, что страны региона принимали активное участие в процедуре оценки, как это отмечено в отчете об оценке EVAL 17-04. Однако ГРУЛАК не получила возможности прокомментировать

предварительные результаты, и Группе был представлен только окончательный отчет с результатами, которые уже нельзя изменить. По мнению Группы, странам региона важно участвовать не только в процессе сбора информации, но и в дальнейших этапах, так как в рассматриваемом исследовании некоторые выводы по итогам оценки могут быть основаны на внутренних национальных требованиях, которые в разных государствах-членах могут существенно различаться. Кроме того, некоторые содержащиеся в исследовании рекомендации по улучшению предусматривают повышение уровня стандартизации путем разработки единых протоколов, что вследствие особенностей внутренних процедур, принятых в государствах, представляет собой серьезную проблему и не соответствует требованиям к обеспечению необходимой гибкости оцениваемых подразделений. Кроме того, оценка Бюро латиноамериканских стран (БЛС) проводилась в контексте системы мероприятий, координируемых Бюро и другими соответствующими подразделениями ВОИС, и результаты управления мероприятиями этих подразделений использовались при оценке БЛС. ГРУЛАК высказала мнение, что ряд замечаний в адресованных бюро рекомендациях должны быть адресованы ответственным подразделениям ВОИС или переданы на более высокий уровень, чтобы обеспечить внедрение в Организации как можно более единообразных и структурированных изменений. Группа заявила, что не будет говорить об упомянутых вопросах подробнее, но оставила за собой право направить детальное изложение своих замечаний в другие инстанции в рамках ВОИС и заявила о готовности участвовать в возможных консультациях, которые могут быть проведены для более глубокого рассмотрения данных вопросов.

116. Делегация Китая поблагодарила ОВН за годовой отчет и презентацию. Она придает большое значение деятельности ОВН и считает, что прозрачный и эффективный внутренний надзор способствует достижению поставленных стратегических целей ВОИС и совершенствованию управления. В минувшем году ОВН, несмотря на ограниченные кадровые ресурсы, эффективно справлялся со своими задачами. Делегация заявила, что в целом удовлетворена работой ОВН за прошлый год, выразив надежду, что Секретариат активно займется выполнением рекомендаций ОВН. Она отметила, что с 2016 г. в целях контроля за выполнением рекомендаций и представлением отчетности по ним ОВН стал использовать систему Team Central, и признала ее полезность для контроля за осуществлением просроченных рекомендаций. По поводу 180 просроченных рекомендаций делегация отметила, что некоторые из них датируются 2011 г. либо 2013 г., призвав ОВН и соответствующих руководителей и отделы проанализировать данные рекомендации, с тем чтобы выяснить, являются ли они все еще обоснованными и требуется ли их выполнять. Необоснованные рекомендации должны быть удалены. Все еще обоснованным рекомендациям следует уделить внимание и выделить надлежащие ресурсы, чтобы выполнить их в возможно короткие сроки. Что касается программы 18 «ИС и глобальные вопросы» в рамках выполнения целей устойчивого развития (ЦУР) до 2030 г., то делегация отметила важность реализации данной инициативы и поддержала разработку пятилетней стратегии для платформы WIPO GREEN. Делегация выразила надежду, что ВОИС выделит дополнительные ресурсы для устойчивого развития платформы.

117. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Директора ОВН за проделанную работу, отчет и представленную информацию по регионам, которая, по ее мнению, способствует прозрачности и более эффективному управлению. По поводу хода выполнения рекомендаций в области надзора было упомянуто, что на момент составления рассматриваемого отчета имелось 180 невыполненных рекомендаций, в том числе 96 с высокой и 84 со средней степенью приоритетности. Также было отмечено, что рекомендации ОВН составляют 74 % всех невыполненных рекомендаций в области надзора. Группа попросила разъяснений относительно обстоятельств, которые привели к появлению невыполненных рекомендаций, указав, что одна конкретная приоритетная

рекомендация остается нереализованной с 2011 г. Группа поинтересовалась, как можно ускорить выполнение оставшихся рекомендаций.

118. Делегация Бразилии поблагодарила ОВН за отчет, подчеркнув важность работы ОВН. Она с удовлетворением отметила отсутствие зафиксированных случаев, угрожающих оперативной независимости ОВН. Группа призвала ОВН и впредь поддерживать хорошие рабочие контакты с Внешним аудитором и НККН, поддерживая другие государства-члены, отметившие необходимость выполнения оставшихся рекомендаций. В частности, с 2013 г. остается невыполненной рекомендация в отношении конференционной и переводческой служб, предусматривающая разработку системы управления проведением конференций. Понятно, что с учетом их рабочей нагрузки для обеспечения эффективной деятельности конференционной и переводческой служб, вносящих большой вклад в работу ВОИС и государств-членов, требуется надлежащий объем ресурсов. Что касается оценки деятельности бюро для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, то в годовом отчете подчеркивается высокая степень удовлетворенности заинтересованных лиц и клиентов оказываемыми бюро услугами. Группа поддержала заявление, сделанное делегацией Сальвадора от имени ГРУЛАК, по поводу совершенствования методики. Группа считает, что можно улучшить процесс оценки, учитывая проведение в будущем оценки всех региональных бюро ВОИС. Что касается оценки программы 18 «ИС и глобальные вопросы», то делегация отметила, что ценность работы в рамках программы можно повысить за счет углубления сотрудничества с ключевыми многосторонними международными и/или другими организациями системы ООН. Делегация поинтересовалась, выявили ли оценщики какие-либо возможности для укрепления роли программы 18 в реализации ЦУР. В то время, как достижение целей ООН в области устойчивого развития – это задача ВОИС в целом, в рамках программы 18 можно разрабатывать новые полезные инициативы. Примером этого может быть нечто подобное платформе WIPO GREEN, о чем упоминал уважаемый делегат Китая.

119. Делегация Российской Федерации поблагодарила Директора ОВН за отчет и план работы в области надзора в течение периода. Делегация сделала акцент на рекомендации ОВН касательно совершенствования процедур отбора персонала, направленной на обеспечение постоянного улучшения и повышение прозрачности процедур приема на работу. Она выразила надежду на выполнение рекомендаций ОВН, в частности имеющих отношение к организации поездок, с учетом процедур ООН для этой категории. Делегация Российской Федерации с удовлетворением приняла к сведению результаты работы ОВН касательно совершенствования управленческих процедур для системы управления, ориентированной на конкретный результат, выразив надежду на то, что данная работа будет продолжена в целях эффективной реализации программ и проектов и обеспечения эффективности расходов.

120. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное от имени Группы В, поблагодарив ОВН за его работу и приветствовав представленные сведения о деятельности отдела за минувший год. Она с удовлетворением отметила, что ОВН сумел выполнить свой план работы на 2017 г. в дополнение к остальным своим обязанностям. Она приняла к сведению, что было выпущено три отчета о результатах расследования для руководства (ОРПП), заявив, что хотела бы получить дополнительную информацию относительно рекомендаций по заявкам на закупки. Делегация поинтересовалась, будут ли эти отчеты доступны по запросу для государств-членов. По поводу аудиторской проверки процедуры подбора персонала делегация приветствовала подробные сведения о пяти рекомендациях, вынесенных по итогам данной проверки, и поинтересовалась, была ли выполнена рекомендация, осуществление которой было намечено на июнь 2018 г. Делегация отметила, что результаты аудита организации поездок указывают на возможности улучшения в плане сокращения издержек и повышения эффективности. Она выразила надежду на выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам аудита, призвав Секретариат

к дальнейшему поиску возможностей для повышения эффективности и совершенствования средств внутреннего контроля в области организации поездок. Делегация с удовлетворением отметила, что отдел провел самооценку на предмет соответствия международным стандартам Института внутренних аудиторов (ИВА), поинтересовавшись, когда запланировано проведение следующей внешней оценки. Она попросила отдел подтвердить выполнение всех рекомендаций, вынесенных в рамках внешней оценки расследований. Делегация поблагодарила Секретариат и ОВН за усилия по выполнению и закрытию рекомендаций по итогам аудиторской проверки. Тем не менее она отметила, что ряд рекомендаций 2013 г., 2014 г. и 2015 г. все еще остаются невыполненными. В связи с этим делегация заявила, что будет признательна за дополнительную информацию об усилиях, предпринимаемых для закрытия данных просроченных рекомендаций и привлечения руководителей к ответственности. Делегация призвала Секретариат к своевременному осуществлению всех рекомендаций по итогам проверок ОВН, особенно с высокой степенью приоритета, длительное невыполнение которых подвергает Организацию серьезным рискам.

121. Делегация Мексики поблагодарила Директора ОВН за представленный отчет и приветствовала вынесенные рекомендации. Делегация выразила обеспокоенность по поводу 180 все еще не выполненных рекомендаций. Она запросила у Секретариата дальнейшую информацию о рекомендации относительно поправок к положениям о персонале, указанной в пункте 75(а) отчета, которая была закрыта без выполнения. Делегация также запросила дополнительную информацию относительно дальнейших действий в случаях домогательств, в том числе сексуальных, имевших место в Организации, с тем чтобы лучше разобраться, как проводились такие расследования и принимали ли в этом участие другие департаменты.

122. Делегация Японии поблагодарила Директора ОВН за подробный отчет, содержащий комплексный обзор надзорной работы ОВН. Делегация надеется, что Секретариат предпримет надлежащие шаги для учета вынесенных ОВН рекомендаций.

123. Секретариат (Директор ОВН) поблагодарил государства-члены за высокую и неизменно воодушевляющую оценку деятельности ОВН. Секретариат приветствовал замечания и ряд поднятых делегатами проблем, начав отвечать на вопросы по порядку. Что касается комментариев ГРУЛАК относительно оценки работы Бюро латиноамериканских стран, то Секретариат признал, что всегда есть возможности для совершенствования применяемой методологии оценки, подтвердив неукоснительное соблюдение ОВН стандартов оценки, разработанных Группой ООН по оценке (UNEG) и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). В частности, ОВН старался привлечь большинство заинтересованных лиц к как можно более широкому участию в процессе оценки. В ходе оценки были установлены контакты с 15 постоянными представительствами в Женеве, 8 ведомствами интеллектуальной собственности, 33 национальными заинтересованными лицами в Колумбии, 37 – в Мексике и 63 – в Тринидаде и Тобаго. В целом участие в опросе, результаты которого приведены в отчете, приняли 33 национальных заинтересованных лица из 20 стран. Вместе с тем, что касается собственно рекомендаций, то это ответственность Бюро латиноамериканских стран, которое будет тщательно их рассматривать. Таким образом, Секретариат признал, что следует привлекать к участию как можно больше заинтересованных лиц, однако отметил, что подготовка отчета – процесс с четко установленными сроками. Что касается вопроса участия, то Секретариат активно задействует заинтересованных лиц на всех этапах. В соответствии с Уставом, руководящими принципами и регламентами проект отчета был направлен Бюро латиноамериканских стран для представления замечаний, причем Бюро получило возможность указать на любые пробелы в изложенных фактических обстоятельствах. Поэтому в ходе подготовки отчета Бюро

латиноамериканских стран имело возможность отреагировать на любую нерепрезентативную, по его мнению, информацию. Секретариат принял к сведению замечания, сделанные делегацией Китая относительно связанных с экологией мероприятий ВОИС в области глобальных задач ИС. По поводу комментариев, сделанных делегацией Соединенных Штатов Америки относительно трех ОРПП, Секретариат подтвердил, что может предоставить дополнительную информацию о заявках на закупки в виде отдельного документа, в котором описана суть вопроса и пути его решения. Следующая внешняя оценка качества (ВОК) внутреннего аудита должна состояться в 2019 г. в рамках пятилетнего цикла. При этом в соответствии со стандартами ООН также проводит ежегодную самооценку качества. ООН выполнил все 13 рекомендаций, вынесенных по итогам внешней оценки качества (ВОК) в отношении функции по расследованию. Секретариат сообщил, что посредством системы Team Central между ООН и соответствующими программами налажено регулярное взаимодействие, добавив, что дважды в год со всеми руководителями программ проводятся индивидуальные встречи, чтобы рассмотреть и ускорить выполнение рекомендаций. Кроме того, Генеральному директору и НККН направляется ежеквартальный отчет. Во время всех четырех ежеквартальных сессиях НККН рассматривается ход выполнения рекомендаций и вызываются соответствующие руководители программ, чтобы дать разъяснения относительно каких-либо вопросов и сообщить, сколько времени потребуется для осуществления этих рекомендаций. Таким образом, действует очень надежная процедура контроля за выполнением рекомендаций. В ответ на вопрос, заданный делегацией Соединенных Штатов Америки, Секретариат подтвердил, что у государств-членов есть доступ к ОРПП по запросу. По вопросу о сексуальных домогательствах Секретариат проинформировал Комитет, что процедура получения информации о таких случаях строго регулируется уставом и положениями о персонале, добавив, что любой сотрудник Организации может сообщить о случаях домогательств на рабочем месте на условиях сохранения анонимности. В случае возникновения конфликта ООН обращается в НККН за консультациями. Подробная информация по этому вопросу будет предоставлена заинтересованным делегациям после пленарного заседания.

124. Делегация Бразилии запросила дополнительные сведения о том, как программа 18 может содействовать достижению ЦУР.

125. Секретариат подтвердил, что эти сведения могут быть предоставлены после окончания заседания, если это устраивает всех.

126. Председатель подтвердил, предлагается вернуться к обсуждению этого вопроса в двустороннем формате после завершения заседания.

127. Делегация Соединенных Штатов Америки поинтересовалась, имеют ли государства-члены доступ к ОРПП.

128. Секретариат подтвердил, что государства-члены действительно имеют доступ к этим отчетам и что полные ОРПП будут предоставляться по запросу.

129. Делегация Мексики напомнила о своем вопросе касательно роли ООН в принятии последующих мер в случаях домогательств в рамках Организации, включая случаи сексуальных домогательств, и его соответствующей роли в отношении процедуры рассмотрения жалоб.

130. Секретариат предложил проинформировать делегацию Мексики по вопросу о сексуальных домогательствах позднее, поскольку этот вопрос может подразумевать раскрытие конфиденциальной информации, и его лучше решить после заседания. Секретариат добавил, что процедура получения таких жалоб строго регулируется уставом и любой сотрудник Организации может сообщить о случаях домогательств на рабочем месте либо сексуальных домогательствах, сохранив, если желает,

анонимность. В случае конфликта интересов ОВН обратится к НККН за консультацией. При этом соблюдается процедура, изложенная в положениях о персонале и Уставе внутреннего надзора.

131. Делегация Бразилии заявила, что после заседания проведет консультации с Директором ОВН, но подчеркнула, что группа по оценке не смогла найти достаточно данных для ответа на вопрос о мандате, то есть о том, в какой степени и каким образом программа 18 вносит вклад в реализацию ЦУР. Она признала, что этот вопрос был исключен из анализа и должен быть рассмотрен в ходе будущей оценки. Делегация заявила, что позднее наладит контакт с ОВН, чтобы более подробно разобраться в этом вопросе.

132. Председатель подтвердил наличие двух вопросов, по которым ряд делегаций хотел бы получить дополнительную информацию, а именно сексуальные домогательства и связь программы 18 с ЦУР. Данная информация будет предоставлена заинтересованным делегациям после пленарного заседания.

133. Прежде всего и в развитие замечаний, сделанных Директором ОВН, Секретариат напомнил, что надзорная работа во многом носит коллективный характер. Секретариат отметил, что в пунктах 70 и 71 говорится о контроле за выполнением руководителями программ рекомендаций по итогам аудиторских проверок, добавив, что Генеральный директор очень серьезно относится к рекомендациям аудиторов и призывает к контролю за их выполнением. Что касается невыполненных рекомендаций, то Секретариат сослался на таблицу внизу стр. 14 отчета, пояснив, что из 193 рекомендаций Секретариат выполнил 90, то есть 46 % рекомендаций, открытых в начале работы, были позднее закрыты. Однако к старым рекомендациям добавились новые. Осуществление рекомендаций может требовать времени, поскольку они предусматривают внесение изменений в правила и существующую систему, и этот аспект необходимо принимать во внимание. Другой аспект, который следует учитывать, заключается в том обстоятельстве, что некоторые рекомендации могут характеризоваться высоким риском или серьезными последствиями по прошествии времени. В результате, если рассматривать в абсолютном выражении, может сложиться впечатление, что рекомендация не выполняется, которое не обязательно соответствует действительности. Рекомендации с высокой степенью приоритетности по прошествии определенного периода времени иногда остаются таковыми, даже если они уже выполнены частично. Другими словами, рекомендации с высокой степенью приоритетности следует рассматривать не в абсолютном, а в относительном выражении, поскольку в действительности выполнение многих из них продвинулось вперед. Третий элемент – вопрос о критериях закрытия. Секретариат пояснил, что большое внимание уделяется обеспечению удовлетворительного диалога с ОВН, Внешним аудитором и другими сторонами, с тем чтобы с самого начала сформулировать очень четкие критерии закрытия, не оставляя возможностей для различных толкований. Делегация Бразилии поставила вопрос о внедрении системы конференций, связанный с одной из старых рекомендаций. Она активно реализуется, но для осуществления подобных рекомендаций требуется время. Секретариат прибавил, что не следует излишне беспокоиться относительно большого числа невыполненных рекомендаций, так как этот показатель постоянно меняется. Поскольку все рекомендации ОВН были приняты, то все они рассматриваются, и чтобы добиться прогресса в их осуществлении, Секретариату просто нужно время и возможности. Что касается вопроса об ОРПП, то речь идет о контроле в закупочной секции над заявками на закупки, в частности со стоимостью меньше 20 000 шв. фр. В представленном отчете ОВН признается, что Секретариат уже располагает эффективными средствами контроля, которые сотрудники, занимающиеся закупками, применяют в ручном режиме. ОВН предлагает в максимально возможной степени автоматизировать данный контроль в рамках ПОР Организации, но это не вопрос несоблюдения требований.

Это типичный пример повышения эффективности процесса и укрепления средств контроля в системе Организации. Речь идет о развитии СУАИ, на которое требуется немного времени. По поводу поставленного делегацией Российской Федерации вопроса о поездках, как изложено в пункте 34, Секретариат обратился к государствам-членам за содействием. 80 % поездок приходится на поездки третьих сторон, к которым относятся множество представителей государств-членов, отправляющихся на различные заседания и в Рабочие группы. Секретариат направил государствам-членам вербальную ноту с просьбой о соблюдении предельных сроков в целях сокращения издержек. И речь не идет о 20 % поездок, приходящихся на поездки персонала ВОИС, в отношении которых меры уже были приняты, а Секретариат очень строго относится к соблюдению правила о заблаговременном предупреждении. Секретариат будет весьма признателен, если вербальную ноту передадут в столицы, с тем чтобы обеспечить экономию средств, к которой призывают делегации.

134. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

135. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению годовой отчет директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) (документ WO/PBC/28/5).

ПУНКТ 8 ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ)

136. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/28/6.

137. Председатель открыл обсуждение пункта 8 повестки дня «Отчет о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ)», представленный в документе WO/PBC/28/6. Этот документ дополняет предыдущие отчеты о ходе работы, представленные КПБ, обеспечивая государства-члены обновленной информацией о ходе выполнения рекомендаций, адресованных директивным органам ВОИС по итогам обзоров, проведенных ОИГ в период с 2010 г. по май 2018 г. Председатель дал слово Секретариату для представления пункта 8.

138. Секретариат пояснил, что представленный государствам-членам документ WO/PBC/28/6 охватывает период с 2010 г. по 2017 г. и содержит обзор хода выполнения рекомендаций ОИГ в адрес директивных органов ВОИС. Со времени подготовки последнего отчета по этому же вопросу, представленного государствам-членам, ОИГ выпустила девять докладов, семь из которых имеют отношение к ВОИС. Новые доклады обозначены соответствующим образом, и при этом для освещения изменений по сравнению с предыдущим отчетным периодом в них приводится обновленная информация о статусе рекомендаций, содержащихся в докладах прошлых лет. При условии одобрения государствами-членами рекомендаций, содержащихся в настоящем отчете, отметил Секретариат, по состоянию на середину мая 2018 г. останется лишь одна невыполненная рекомендация в адрес директивных органов ВОИС, вопрос же обо всех других рекомендациях закрыт. Разумеется, по мере появления новых обзоров появятся и новые рекомендации, которые будут представлены государствам-членам в следующем году. Открытая рекомендация, относящаяся к проведенному в 2017 г. обзору требований, предъявляемых донорами к отчетности, во всей системе Организации Объединенных Наций, еще не начала осуществляться, поскольку зависит от запуска процесса Координационным советом руководителей (КСР). По состоянию на май 2018 г. 84 % 291 рекомендации, вынесенной ОИГ начиная с 2010 г. и имеющей отношение к ВОИС, были выполнены, еще 9 % были закрыты, то есть признаны не имеющими отношения к ВОИС или не приняты, 6 % были приняты и находятся на этапе осуществления, и только 1 % остается на рассмотрении.

Наконец, помимо мониторинга еще не выполненных рекомендаций ОИГ, Секретариат продолжает свою работу по упрощению и координации ответов на вопросники, обследования и опросы ОИГ, касающиеся текущих и новых обзоров. В соответствии с программой работы ОИГ обсуждаемый документ включает сводную таблицу, в которой государства-члены могут найти данную информацию. К подготовке восьми докладов планируется приступить в этом году, и должны быть завершены три доклада из тех, которые были начаты в 2017 г. В отношении каждого доклада ОИГ определяет круг ведения для всех участвующих организаций для комментариев, просит заполнить подробный вопросник и организовать беседы с ответственными сотрудниками и, наконец, просит представить замечания по проекту доклада ОИГ с целью устранить фактические неточности. Секретариат подтвердил, что неоднократно рассматривал каждый обзор на различных этапах в рамках поддержки работы, выполняемой ОИГ. В заключение Секретариат представит информацию о мнениях представителей ВОИС высокого уровня по докладу, после его обнародования, Координационному совету руководителей (КСР) для сведения в окончательный документ, выпускаемый для Генеральной Ассамблеи ООН.

139. Председатель поблагодарил Секретариат и предоставил участникам слово для вопросов и замечаний по презентации или отчету.

140. Делегация Швейцарии поблагодарила Председателя и взяла слово от имени Группы В. Она приветствовала отчет о ходе выполнения рекомендаций ОИГ, который помогает понять, какие успехи достигнуты Секретариатом. Делегация с удовлетворением отметила тот факт, что по состоянию на середину мая 2018 г. 84 % из 291 рекомендации, вынесенной ОИГ начиная с 2010 г. и имеющей отношение к ВОИС, были выполнены, еще 9 % были закрыты, то есть признаны не имеющими отношения к ВОИС или не приняты, 6 % были приняты и находятся на этапе осуществления, и только 1 % остается на рассмотрении. Она заявила, что рассчитывает на дальнейшее выполнение рекомендаций ОИГ по мере необходимости, выразив удивление в связи с тем, что рекомендация 3 отчета ОИГ JIU/REP/2012/9 «Замена полагающихся сотрудникам льгот единовременными выплатами» все еще не принята. Делегация признала, что Секретариат принял меры по повышению эффективности в связи с поездками сотрудников, и указала, что будет признательна за дополнительные разъяснения относительно того, почему принятие этой рекомендации не будет способствовать оптимизации расходов на проезд.

141. Делегация Литвы от имени Группы ГЦЕБ поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/28/6, который позволяет государствам-членам отслеживать ход выполнения рекомендаций ОИГ. Делегация с удовлетворением приняла к сведению информацию, что 84 % рекомендаций, вынесенных ОИГ начиная с 2010 г. по 2017 г. и имеющих отношение к ВОИС, были выполнены, еще 9 % были признаны не имеющими отношения к ВОИС или не приняты, только 6 % были приняты и находятся на этапе осуществления, и всего лишь 1 % остается на рассмотрении. Делегация призвала Секретариат к дальнейшей работе над оставшимися рекомендациями.

142. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за новую информацию о ходе выполнении рекомендаций ОИГ по состоянию на май 2018 г. Делегация выразила удовлетворением в связи с ходом выполнения рекомендаций. Она приняла к сведению предложение ОИГ относительно добровольных взносов. Она также отметила, что добровольные взносы составляют всего лишь 3 % объема финансирования ВОИС, которая не испытывает тех трудностей, с которыми сталкиваются другие организации системы Объединенных Наций, и, в связи с этим, выразила надежду, что КСР в дальнейшем учтет различные потребности и разнообразные бизнес-модели доноров применительно к будущему внедрению каких-либо единых стандартов. Делегация отметила, что всем сторонам необходимо

проявить гибкость. Делегация Китая призвала ВОИС предоставить донорам добровольных взносов актуальную информацию. Она также поддержала введение временного порогового показателя в рамках политики в сфере проезда, заявив, что для дальних перелетов эффективней выбирать недорогие авиакомпании, особенно если много пересадок. В интересах обеспечения эффективности работы и поездок делегация предложила отдавать предпочтение прямым рейсам. По ее мнению, осуществление рекомендаций ОИГ содействует работе ВОИС и ее интеграции в систему Организации Объединенных Наций. Делегация Китая выразила надежду, что ВОИС продолжит выполнение соответствующих рекомендаций. Делегация также поддержала дальнейшее проведение Секретариатом оценок и обзоров невыполненных рекомендаций, отметив, что при оценке следует учитывать специфику и уровень профессионализма Организации.

143. Делегация Мексики приняла к сведению отчет Секретариата, присоединившись и поддержав предложения делегаций относительно политики Организации в сфере проезда. Она отметила, что ОИГ рекомендовала отказаться от перелетов первым классом для всех сотрудников системы Организации Объединенных Наций. Данная мера уже была внедрена в различных организациях. Делегация Мексики предложила Секретариату рассмотреть это предложение.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки положительно оценила отчет о ходе выполнения ВОИС рекомендаций, вынесенных ОИГ начиная с 2010 г. Она с удовлетворением отметила, что ВОИС приложила серьезные усилия для рассмотрения рекомендаций и выполнения тех из них, которые имеют отношение к Организации. Она отметила, что рекомендация ОИГ относительно политики в сфере поездок для организаций системы Организации Объединенных Наций гласит: «Директивным органам всех организаций системы Организации Объединенных Наций, если они еще не сделали этого, следует к январю 2019 г. отменить поездки первым классом для всех категорий штатных и внештатных сотрудников и разрешить его использование только при отсутствии бизнес-класса». Делегация понимает, что Секретариат, возможно, рассчитывает получить разъяснения относительно того, должна ли рекомендация распространяться также и на глав организаций, и ввиду этого делегация предложила пока что убрать формулировку «и рекомендации 2» из четвертого подпункта в пункте 10 документа (предлагаемое решение).

145. Делегация Бразилии присоединилась к другим делегациям, выразившим признательность Секретариату за работу по выполнению рекомендаций ОИГ. По поводу рекомендации из доклада ОИГ JIU/REP/2014/2 «Обзор системы управления и администрации ВОИС» делегация отметила, что ее статус был заменен на «выполнено» вместо «в процессе реализации», как было указано раньше. В данной рекомендации ОИГ указывается, что ВОИС следует пересмотреть свой механизм руководства, а также существующую практику с тем, чтобы укрепить потенциал руководящих органов для осуществления руководства и мониторинга работы Организации. Делегация Бразилии уточнила, что оценка реализации рекомендации относится к обсуждению процесса организационно-правовой реформы, которое состоялось в прошлом году, когда государства-члены также согласились с тем, чтобы Секретариат активизировал информационно-разъяснительную работу в отношении государств-членов. Делегация отметила, что организационно-правовая реформа не завершена и все еще ожидает вступления в силу. Поэтому она не уверена, что может считать данную рекомендацию «выполненной», поскольку она все еще ожидает полной реализации. Делегация также отметила, что доклад ОИГ говорит не только об организационно-правовой реформе, но и о необходимости достижения согласия среди государств-членов по введению в действие эффективной системы отчетности, мониторинга и оценки осуществления Повестки дня в области развития, и данный вопрос не упомянут в отчете Секретариата. Она запросила дополнительную информацию по этому вопросу.

146. Председатель предложил Секретариату ответить на ряд конкретных вопросов государств-членов, пообещав вернуться к предложению Соединенных Штатов Америки относительно рекомендации о поездках первым классом, которое было также поддержано другими делегациями.

147. Секретариат поблагодарил Председателя и ответил на два вопроса по поводу рекомендации о поездках. Первый касается рекомендации о поездках первым классом, а второй – проблемы единовременных выплат, возникшей несколько лет назад. Секретариат отметил, что делал ранее заявления по этому вопросу, указав, что на протяжении многих лет поездки являлись одним из наиболее проверяемых направлений: различные надзорные органы провели шесть или семь обследований на этот счет. Он еще раз заявил о том, что важно изучать рекомендации, чтобы оценить, насколько целесообразными, необходимыми и практическими они являются, и имеют ли они в действительности отношение к Организации. Секретариат подтвердил, что ВОИС рассматривает вопрос поездок комплексно, с тем чтобы добиться наибольшего возможного снижения издержек Организации. Он указал, что, как могли заметить государства-члены, в рамках этой работы в предыдущем отчете о реализации программ (ОРП), который теперь называется отчетом о результатах работы ВОИС (ОРРВ), Организация сообщила об экономии средств, достигнутой в данной области в результате как использования инструмента онлайн-бронирования (ОВТ), так и пересмотра размера комиссионных выплат турагентству (Carlson Wagonlit). Секретариат указал, что это позволило сэкономить около 2 млн шв. фр. Кроме того, многие рекомендации, изложенные в документах надзорных органов, и рекомендации ОИГ, касающиеся поездок, ВОИС выполнила гораздо раньше, чем многие другие организации ООН. Как ранее указывалось, Секретариат проинформировал государства-члены о том, что ВОИС не рассматривает поездки на разовой основе, а изучает, что является целесообразным в рамках среды ее деятельности и лучше всего подходит к ее модели затратоэффективности. Секретариат отметил, что если государства-члены стремятся к экономии, то две эти рекомендации не имеют большого значения в этом отношении. По поводу поездок первым классом Секретариат подтвердил, что рекомендация уже была распространена на всех сотрудников, за исключением только лишь Генерального директора. Секретариат отметил, что из доклада ОИГ неясно, относится ли он к главному исполнительному руководителю. Секретариат совещался по этому вопросу с по меньшей мере восемью другими организациями системы ООН и выяснил, что многие из них все еще сохранили поездки первым классом для своих соответствующих руководителей. В докладе ОИГ сделано исключение для Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, то есть Генеральный секретарь путешествует первым классом. Другие организации, как и ВОИС, делают исключение для своих главных руководителей в силу ряда причин. Первая причина заключается в том, что у Генерального директора ВОИС изматывающий график поездок. Секретариат указал, что Организация обязана заботиться о своем руководителе, которому иногда приходится посещать целый ряд стран за весьма короткий период времени, возвращаться в штаб-квартиру ВОИС для выполнения своих стандартных обязанностей, после чего снова отправляться в поездку. Например, недавно Генеральный директор посетил государство-член и был вынужден приступить к работе через три часа после приземления самолета, приняв участие во встрече высокого уровня после перелета длительностью 10-12 часов. Секретариат также указал, что Генеральный директор ВОИС в отличие от руководителей многих других организаций ООН не путешествует с сопровождающими лицами. Поэтому Организация обязана обеспечить ему необходимую поддержку в месте назначения и при перемещении из одного пункта в другой. Далее Секретариат указал, что поездки первым классом быстро исчезают, поскольку по многим направлениям этот класс поездок больше не предлагается, в результате чего главный руководитель в любом случае будет лететь бизнес-классом. Он также разъяснил, что поездки Генерального директора первым классом не сопряжены со значительными расходами в свете общих

издержек Организации на поездки: от 70 до 80 процентов расходов ВОИС на проезд приходится на поездки третьих лиц и около 20-30 процентов – на поездки штатных сотрудников, в том числе один-два процента тратятся на оплату поездок Генерального директора. Что касается вопроса о надбавках к суточным (15 % или 40 %), о котором идет речь в рекомендации 3 доклада JIU/REP/2012/9 «Замена полагающихся сотрудникам льгот единовременными выплатами», то главная идея здесь – выплачивать в целях упрощения процедуры разовую сумму, отказавшись от трансакций, которые приходится обрабатывать по отдельности. Единовременные выплаты призваны избавить путешественников, особенно высшего уровня, от необходимости по возвращении представлять подробные счета для возмещения их расходов, что фактически противоречит задаче экономии расходов. Действительно, обработка этих отдельных трансакций будет стоить больше тех денежных средств, которые сотрудники потратили бы, если бы получили единовременную выплату. Далее Секретариат пояснил, что рекомендация в докладе ОИГ была вынесена исключительно из соображений равенства условий. ОИГ говорит о равенстве и справедливости и именно по этой причине предлагает не проводить различие, с тем чтобы сотрудники, путешествующие в тех же условиях на более низких уровнях, не чувствовали себя ущемленными. Секретариат указал на тот факт, что надбавки к суточным в размере 15 % и 40 % стандартной ставки все еще фактически существуют в системе ООН, это применяется в отношении внештатных сотрудников. Кроме того, к внештатным сотрудникам относятся должностные лица Организации Объединенных Наций, которым Генеральная Ассамблея либо Совет Безопасности предоставили такой статус, например, председатель или заместитель председателя Комиссии по международной гражданской службе, председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и инспекторы самой ОИГ. Секретариат заявил, что ввиду вышесказанного осуществление данной рекомендации не отвечает деловым интересам Организации. Секретариат перешел к поставленному делегацией Бразилии вопросу о рекомендации 1 доклада ОИГ JIU/REP/2014/2 «Обзор системы управления и администрации во Всемирной организации интеллектуальной собственности». Он пояснил, что предложение изменить статус рекомендации с «в процессе реализации» на «выполнено» содержится непосредственно в самой рекомендации. «Генеральной Ассамблее ВОИС следует пересмотреть механизм руководства в ВОИС, а также существующую практику с тем, чтобы укрепить потенциал руководящих органов для осуществления руководства и мониторинга работы Организации. При этом государствам-членам при проведении обсуждений рекомендуется рассмотреть варианты, предложенные в настоящем докладе». Секретариат высказал мнение, что Генеральная Ассамблея фактически пересмотрела, как было рекомендовано, механизм руководства ВОИС, а также существующую практику с тем, чтобы укрепить потенциал руководящих органов. Насколько он понимает, данный пересмотр был предметом многочисленных рассмотрений и обсуждений в этом Комитете, которые дали неоднозначные результаты. Однако одним из результатов данных обсуждения стало указание ВОИС подготовить отчет о ходе осуществления организационно-правовой реформы по ее окончании, что было сделано в прошлом году и повторно – в этом, в соответствии с дополнительным указанием, полученным от КПБ в прошлом году. Секретариат заявил, что с учетом проделанной работы ВОИС предоставила обновленную информацию о ходе осуществления организационно-правовой реформы, что будет разъяснено позднее в ходе заседания Комитета. ВОИС также призвала государства-члены завершить представление уведомлений о принятии поправок, изложенных в предложениях об организационно-правовой реформе. Соответственно, в этом отношении ВОИС считает рекомендацию выполненной. Разумеется, это предел того, что может сделать Секретариат. Он подчеркнул, что в конечном счете все зависит от государств-членов, в особенности от тех, кто еще не сообщил о принятии поправок, что позволило бы завершить организационно-правовую реформу, хотя на это, как будет подробно рассказано позднее, потребуется вероятно еще некоторое время. В свете этого и с учетом уже принятых мер Секретариат

высказал мнение, что целесообразно изменить статус и оценку данной конкретной рекомендации с «в процессе реализации» на «выполнено».

148. Председатель поблагодарил Секретариат за содержательные выступления и всеобъемлющие разъяснения и еще раз предоставил слово для обсуждения.

149. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что хочет сохранить свое предложение об удалении из постановляющего пункта слов «и 2», так как хочет получить разъяснения непосредственно от ОИГ относительно того, как следует применять эту рекомендацию. Делегация поблагодарила Секретариат за разъяснения, тем не менее указав, что все еще имеется определенная путаница касательно сути рекомендации, а также того, как и где она должна применяться. Например, высшие должностные лица Международной организации труда (МОТ), Международного союза электросвязи (МСЭ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), а также Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) не путешествуют первым классом и, соответственно, могли истолковать рекомендацию по-другому, либо внедрили эту политику до того, как ОИГ предложила рекомендацию. Делегация запросила разъяснений непосредственно у ОИГ, заявив, что все еще поддерживает свое предложение.

150. Председатель предоставил слово делегациям и попросил делегацию Соединенных Штатов Америки еще раз подтвердить, что предложение по подпункту 4 решения заключается в том, чтобы убрать слова «и 2» из строки о докладе ОИГ JIU/REP/2017/3, поскольку рекомендация 2 касается поездок первым классом должностных лиц организации.

151. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за предоставленные разъяснения. Она не хочет обременять Секретариат, поскольку это обязанность государств-членов – завершить процедуру ратификации и проинформировать ВОИС, с тем чтобы реформа вступила в силу. Делегация выразила желание продолжить консультации и предложила Председателю оставить данный пункт повестки дня открытым, с тем чтобы продолжить его обсуждение позднее, поскольку есть другие вопросы, имеющие отношение к механизму руководства ВОИС. Например, указала делегация, в повестку дня входит пересмотр полномочий НККН, являющегося частью механизма руководства ВОИС.

152. По поводу вопроса о поездках первым классом Председатель поинтересовался у делегаций, согласны ли они с предложением, сделанным делегацией Соединенных Штатов Америки, об удалении из постановляющего пункта слов «и 2» в отношении рекомендаций из доклада JIU/REP/2017/3. Затем он задал вопрос, будет ли приемлемо для делегации Бразилии и других государств-членов убрать формулировку с приветствием и одобрением рекомендации 1 доклада ОИГ JIU/2014/2, связанной с организационно-правовыми поправками. В заключение Председатель предложил согласовать остальную часть решения в соответствии с предложениями обеих делегаций, то есть оставить пункт 8 повестки дня открытым и вернуться к данному конкретному пункту позднее в течение недели, как было предложено делегацией Бразилии, если это приемлемо для всех делегаций. Председатель указал, что в случае согласия позднее может быть утверждено решение о приветствии и поддержке данной конкретной рекомендации, если это предложение будет удовлетворять все государства-члены. Председатель предложил утвердить общую вводную часть и пункты, по которым делегации пришли к согласию, и продолжить обсуждение тех конкретных рекомендаций, по которым имеется расхождение мнений. Председатель предоставил делегациям слово для комментариев относительно предложений и зачитал следующий пересмотренный вариант решения:

153. «Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) принял к сведению настоящий отчет (документ WO/PBC/28/6);
- (ii) приветствовал и одобрил оценку Секретариатом хода выполнения рекомендаций, представленных в документах:

- JIU/REP/2017/9 (Рекомендации 3 и 6);
- JIU/REP/2017/7 (Рекомендация 7);
- JIU/REP/2017/6 (Рекомендация 6);
- JIU/REP/2017/3 (Рекомендация 1);
- JIU/REP/2016/7 (Рекомендация 8);
- JIU/REP/2014/9 (Рекомендация 3);
- JIU/REP/2012/9 (Рекомендация 3)

как она представлена в настоящем отчете; и

- (iii) предложил Секретариату представить оценку невыполненных рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ) на рассмотрение государствам-членам».

154. В отсутствие возражений Председатель утвердил вышеуказанное решение. Далее Председатель предложил Секретариату, делегации Бразилии и другим заинтересованным делегациям выделить время для дальнейшего обсуждения в неформальном порядке статуса рекомендации 1 из доклада ОИГ JIU/REP/2014/2, а также статуса рекомендации 2 из доклада ОИГ JIU/REP/2017/3 относительно поездок первым классом.

155. На следующий день Председатель вернулся к вопросу об этих двух рекомендациях. Он отметил, что КПБ не обязан высказываться на этот счет, но напомнил, что Комитет ранее не поддержал действия Секретариата по данным рекомендациям. Председатель напомнил, что данные две рекомендации ОИГ связаны с поездками первым классом и реформой руководства, в отношении чего КПБ не принял решение в предыдущий день. Далее он напомнил, что утвердил все пункты, по которым государства-члены приняли предложения Секретариата. После этого Председатель предоставил слово, чтобы узнать, если ли какие-либо изменения или замечания, которые делегаты желают сделать относительно этих двух рекомендаций, которые не были закрыты в предыдущий день.

156. Делегация Сальвадора, выступая от своего имени, указала на четвертый подпункт пункта 10(ii) WO/PBC/28/6 (предлагаемое решение). Она поблагодарила Секретариат за предоставленные разъяснения относительно этого подпункта и за внесенную в данный вопрос ясность. Основываясь на разъяснениях Секретариата, в частности, относительно редкости такого типа поездок, незначительных финансовых последствиях, эффективности и условий поездок, делегация попросила занести в протокол, что она предпочитает формулировку, предложенную Секретариатом. Далее делегация отметила, что в отношении данной рекомендации ситуация рассматривается применительно к каждому конкретному случаю с учетом интересов государств-членов, а также интересов Организации. Делегация продолжит разбираться и следить за дальнейшими обсуждениями, которые ожидаются по этому вопросу.

157. Делегация Беларуси высказала мнение, что существующая система продемонстрировала свою эффективность, и ввиду этого поддержала дальнейшее ее применение.

158. Делегация Бразилии заявила, что у нее есть некоторые возражения относительно предлагаемого закрытия рекомендации 1 по руководству, изложенной в документе JIU/REP/2014/2, и поэтому она попросила оставить ее открытой.

159. Делегация Марокко, выступая от своего имени, высказала мнение, что сохранение в решении упоминания о рекомендации 2 из документа JIU/REP/2017/3 имеет большое значение, и с учетом данных Секретариатом разъяснений выразила желание оставить предлагаемое решение в том виде, как оно было подготовлено Секретариатом.

160. Делегация Туниса воспользовалась возможностью, чтобы поздравить Председателя с руководством работой Комитета и тем, как Председатель руководил обсуждением пунктов повестки дня. По поводу данного пункта повестки дня делегация заявила, что предоставленные Секретариатом разъяснения и уточнения обеспечивают наиболее оптимальное и эффективное использование поездок для миссий, осуществляемых Генеральным директором. Делегация подчеркнула свою уверенность в том, что в целом управление ВОИС своими финансовыми ресурсами является превосходным. Поэтому она выразила желание сохранить существующую систему.

161. Делегация Китая отметила, что согласна и впредь поддерживать существующую политику ВОИС по вопросам поездок.

162. Делегация Ирана похвалила Секретариат за предоставленное разъяснение. Она указала, что предпочитает присоединиться к рекомендациям, которые соответствуют существующей практике и процедуре. Существующая процедура подтвердила свою адекватность и рекомендация согласуется с ней. Делегация поддержала рекомендацию, предложенную Секретариатом.

163. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, поблагодарила Секретариат за разъяснения относительно существующей политики ВОИС в отношении поездок, указав, что удовлетворена данным разъяснением, и высказала мнение, что, как было показано, существующая политика обеспечивает наиболее эффективную и действенную систему в этой области. Ввиду этого делегация выразила желание сохранить существующую политику в отношении поездок.

164. Делегация Соединенных Штатов Америки указала, что находится в некотором замешательстве, поскольку полагала, что этот вопрос был решен в предыдущий день и слова «и 2» будут убраны из текста решения. Остается открытым и подлежит обсуждению вопрос, поставленный делегацией Бразилии относительно организационно-правовой реформы. Как делегация отметила в своих комментариях в предыдущий день, она высоко оценивает данные Секретариатом разъяснения. Тем не менее делегация выразила желание получить разъяснение ОИГ, так как рассматриваемая рекомендация относится не только к ВОИС, но и к остальной системе ООН. По ее мнению, желательно обеспечить, чтобы ВОИС выполняла данную рекомендацию на тех же основаниях, что и все остальные.

165. Председатель уточнил, что утвердил то, что было решено в предыдущий день, и если делегации теперь согласны поддержать другие рекомендации, то это замечательно. Он отметил, что ряд делегаций упомянул изменения в политике в области поездок. Однако, насколько Председатель понимает, речь идет не об изменении политики в области поездок, а о том, поддерживает ли КПБ осуществление рекомендации Секретариатом. Будет правильно сказать, что политика в области поездок останется такой же, как теперь, поскольку решение не подразумевает немедленных изменений в политике в области поездок. Оно подразумевает, что КПБ нет консенсуса в отношении поддержки дальнейшей оплаты Секретариатом поездок первым классом для ряда должностных лиц, и ввиду этого, если только все делегации не придут к согласию, в решении не будет ничего

сказано на этот счет. Председатель указал, что, как ясно зафиксировано в протоколе заседания, ряд делегаций заявили о том, что согласны с разъяснением Секретариата. Для уточнения Председатель указал, что в соответствии с принятой на данный момент в ВОИС практикой никто из сотрудников, за исключением Генерального директора, не путешествует первым классом, и это останется без изменений. Любое принятое или непринятое решение на это никак не повлияет. Рассматриваемый вопрос заключается в том, согласны ли делегации с ответом Секретариата на доклад ОИГ. Председатель полагает, что Комитет может продвинуться в решении этого вопроса на следующий день, однако, исходя из того, что он услышал по меньшей мере от одной делегации, на его взгляд, члены Комитета не готовы поддержать текущий подход Секретариата. Соответственно Председатель отметил, что в настоящее время Комитет не может принять это решение. Он указал, что будет рад продолжению консультаций и обсуждений по мере необходимости. Председатель поблагодарил делегацию Бразилии за предложенное ею решение в отношении рекомендации по управлению, отметив, что новая информация ожидается на следующий день.

166. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что Председатель уточнил, о чем идет речь, но она просто хотела указать, что решение заключается в том, что Комитет одобряет и приветствует оценку хода выполнения рекомендации.

167. Председатель подтвердил, что это его мнение, которое не касается собственно решения о политике в области поездок.

168. На следующий день Председатель вернулся к пункту 8 повестки дня, напомнив, что решение уже было принято и что Комитет поддержал ряд мер, принятых в рамках данных рекомендаций. Имеется две рекомендации, по которым Комитет еще не принял решение. Председатель предоставил делегациям слово, чтобы они рассказали о работе над данным пунктом.

169. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, сообщила, что ведет работу над возможным пересмотром пункта решения, касающегося рекомендации 1 в докладе ОИГ JIU/REP/2014/2, указав, что поддерживает связь с делегацией Бразилии. Делегация Швейцарии выразила уверенность в том, что будет выдвинуто удовлетворяющее всех предложение по этому вопросу.

170. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению делегации Швейцарии, указав, что они находятся в процессе обсуждения решения с учетом всеобщей озабоченности и рассчитывают достичь консенсуса. Делегация выразила надежду на то, что сможет проинформировать о результатах в возможно короткие сроки.

171. Председатель выразил глубокую признательность этим двум делегациям, коллегам и другим присутствующим в зале за их активное участие в работе над данным вопросом, поблагодарив все делегации за их усилия по продвижению вперед. Было предложено распространить предложение, которое получит поддержку заинтересованных сторон, среди присутствующих в зале, чтобы координаторы региональных групп, а также другие члены КПБ, его изучили. Председатель поблагодарил делегации Швейцарии и Бразилии за работу над вопросом в течение вечера.

172. На следующий день после обсуждения с делегациями Председатель пришел к выводу, что Комитет может поддержать данную Секретариатом оценку одной дополнительной рекомендации ОИГ, а именно рекомендации 1 из доклада JIU/REP/2014/2, касающейся пересмотра механизма управления в ВОИС.

173. Делегация Бразилии указала, что организованы консультации с заинтересованными делегациями по этому вопросу, и что они могут согласиться

с предложенной оценкой с включением в пункт решения некоторой дополнительной формулировки.

174. Председатель зачитал следующий предлагаемый текст решения: «одобрил данную Секретариатом оценку хода выполнения рекомендации 1, сформулированной в документе JIU/REP/2014/2, без ущерба для будущих предложений государств-членов относительно пересмотра механизма руководства ВОИС». Председатель выразил надежду, что вышеизложенное решение отражает озабоченность, которая была ранее высказана.

175. Делегация Бразилии высоко оценила работу Председателя и предложение, которое Председатель только что зачитал. Делегация подтвердила, что может согласиться с предложением, принимая во внимание оговорку о том, что оно не наносит ущерба будущим обсуждениям вопроса о руководстве ВОИС, которые могут иметь место в рамках КПБ.

176. Председатель поблагодарил делегацию Бразилии за ее участие и проявленную гибкость.

177. Делегация Швейцарии поблагодарила Председателя и делегацию Бразилии за обсуждения, сделав одно замечание к решению, которое только что зачитали. Делегация указала, что имеется некоторое расхождение с вариантом, который был ранее предложен Группой В. Ей необходимо проконсультироваться с Группой В, поскольку предлагаемая формулировка имеет некоторые отличия.

178. Председатель согласился предоставить делегации Швейцарии дополнительное время и предложил Секретариату дать разъяснения или комментарии относительно своего предложения, которое несколько отличается от формулировки, предложенной делегациями.

179. Секретариат подтвердил, что в варианте, только что зачитанном Председателем, упоминается «пересмотр» механизма руководства ВОИС, эта дополнительная формулировка предложена для обеспечения соответствия решения тексту самой рекомендации. Секретариат высказал мнение, что предлагаемый пункт решения отражает или учитывает направленность первоначальной рекомендации ОИГ.

180. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, указала, что поддерживает добавления, сделанные делегацией Бразилии, и может согласиться с предложением, высказанным Секретариатом.

181. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, заявила, что ряд членов Группы ГЦЕБ высказали свою позицию и, возможно, имеют возражения против обсуждения вопросов руководства, поскольку ранее это уже обсуждалось и делегатам не хотелось бы дальнейших дискуссий. Однако делегация не возражает против обсуждения в будущем, если будут выдвинуты нейтральные предложения.

182. Председатель поблагодарил делегации за проявленную гибкость и предложил распространить соответствующее решение в бумажном виде, которое можно будет зачитать во второй половине, признав, что одной Группе необходимо дополнительное время для принятия окончательного решения. Он заявил, что вернется к данному пункту повестки во второй половине дня, и попросил делегации направлять любые дальнейшие замечания в Секретариат.

183. Во второй половине дня Председатель вернулся к пункту 8 повестки дня «Отчет о ходе выполнения рекомендаций ОИГ». Пункт решения уже был зачитан делегациям. Председатель заявил, что, насколько он понимает, имеется консенсус относительно

пункта, который он ввиду этого не будет еще раз зачитывать. Он был распространен среди делегаций в бумажном виде.

184. Председатель зачитал следующий согласованный текст решения:

«(iii) одобрил данную Секретариатом оценку хода выполнения рекомендации 1, сформулированной в документе JIU/REP/2014/2, без ущерба для будущих предложений государств-членов относительно пересмотра механизма руководства ВОИС; и»

185. После этого Председатель отметил, что окончательный и полный пункт решения звучит следующим образом:

186. «Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) принял к сведению данный отчет (документ WO/PBC/28/6);
- (ii) приветствовал и одобрил данную Секретариатом оценку хода выполнения рекомендаций, сформулированных в следующих документах:
 - JIU/REP/2017/9 (Рекомендации 3 и 6);
 - JIU/REP/2017/7 (Рекомендация 7);
 - JIU/REP/2017/6 (Рекомендация 6);
 - JIU/REP/2017/3 (Рекомендация 1);
 - JIU/REP/2016/7 (Рекомендация 8);
 - JIU/REP/2014/9 (Рекомендация 3);
 - JIU/REP/2012/9 (Рекомендация 3)в том виде, в каком она представлена в данном отчете;
- (iii) одобрил данную Секретариатом оценку хода выполнения рекомендации 1, сформулированной в документе JIU/REP/2014/2, без ущерба для будущих предложений государств-членов относительно пересмотра механизма руководства ВОИС; и
- (iv) поручил Секретариату предложить государствам-членам рассмотреть оценку невыполненных рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ)».

ПУНКТ 9 ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2016-2017 ГГ.

187. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/28/7.

Председатель пояснил, что отчет о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2016-2017 гг. является самооценкой выполнения программ и результатов, достигнутых Организацией за двухлетний период 2016-2017 гг.

188. Секретариат пояснил, что отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг. – это новый оптимизированный формат отчета, объединивший два прежних отчета: об управлении финансовой деятельностью (ОУФД) и о реализации программы (ОРП). Два отчета, которые ранее представлялись в виде отдельных документов, были объединены и сведены во всестороннюю и транспарентную оценку финансовых результатов и деятельности по программам Организации в двухлетний период 2016-2017 гг. ОРРВ подготовлен в соответствии с положениями 2.14 и 2.14 *bis* Финансовых положений и правил (ФПП), одобренных Ассамблеями в октябре 2017 г. Сводный отчет устраняет дублирование информации, представленной в ОУФД, ОРП, годовом финансовом отчете и финансовых ведомостях, обеспечивая при этом всю

полноту информации, и, таким образом, ведет к повышению эффективности и результативности не только в интересах Секретариата, но также всех, кто получает и читает этот отчет. ОРРВ все еще является очень объемным, и Секретариат заверил, что продолжит работу по его дальнейшей оптимизации с целью повышения удобочитаемости и совершенствования презентации данных. ОРРВ за 2016-2017 гг. – отчет на конец двухлетнего периода, в котором оценивается прогресс в достижении ожидаемых результатов, который измеряется с помощью показателей результативности работы и использования ресурсов, утвержденных в Программе и бюджете на 2016-2017 гг. В этом качестве ОРРВ содержит всеобъемлющий обзор содержательной и финансовой деятельности Организации. На основе данных о результативности работы за 2016-2017 гг., которая оценивалась по каждому показателю результативности выполнения программ, Секретариат с радостью сообщил, что более 74 % показателей были полностью выполнены, 6 % – выполнены частично, 14 % не были выполнены, и 4 % не подлежали оценке. Секретариат отметил наличие обоснованных и задокументированных причин, объясняющих невозможность проведения оценки. Наконец, 9 показателей результативности были отменены, что составляет 2 % их общего числа. Кроме того, Секретариат пояснил, что отчет Отдела внутреннего надзора (ОВН) о проверке достоверности информации, представленной в отчете о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг., подтверждает надежность и достоверность ОРРВ за 2016-2017 гг. В течение ряда двухлетних периодов в ВОИС принята передовая практика проведения независимой проверки и подтверждения данных о результативности, представляемых государствам-членам в ОРРВ, который является инструментом самооценки Секретариата перед государствами-членами и содержит обзор работы за двухлетний период.

189. Председатель предоставил участникам слово для вопросов и замечаний по презентации Секретариата.

190. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за подробный отчет о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг. Он помог государствам-членам разобраться в деятельности ВОИС за два последних года и оказался весьма полезным. Делегация отметила прогресс, достигнутый Организацией за два минувших года в осуществлении 9 стратегических целей. Целевые показатели были выполнены на 80% – это огромный прогресс. Делегация также обратила внимание на то, что некоторые показатели не были выполнены или были выполнены частично. Она обратилась к Секретариату с просьбой выявить причины этого и принять эффективные меры по достижению данных целей.

191. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарили Секретариат за подготовку отчета о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг., содержащегося в документе WO/PBC/28/7. Группа с удовлетворением отметила, что новый формат отчетности исключает дублирование представляемой информации и является более удобочитаемым. Также Группа выразила удовлетворение по поводу более положительных, чем ожидалось, результатов за двухлетний период 2016-2017 гг., включая профицит в размере 55,9 млн шв. фр. Группа отметила, что 74 % из 506 показателей результативности были оценены как полностью выполненные, поздравив Секретариат и Организацию в целом с этим результатом. Группа приветствовала усилия Секретариата по внедрению мер по повышению эффективности затрат, способствующих достижению положительных результатов работы. Она отметила, что государства-члены в полной мере осведомлены о том, что на некоторые показатели непосредственное влияние оказывает нормотворческая деятельность, за которую несут ответственность государства-члены. Группа приветствовала тот факт, что этот двухлетний период стал рекордным для систем международной регистрации ВОИС, демонстрирующих значительный рост в течение седьмого и восьмого года подряд. Хотя увеличение числа заявок в рамках Гаагской системы на 53 % является весьма впечатляющим, система РСТ тем не менее остается

крупнейшей системой регистрации и от нее поступает основная часть финансовых доходов ВОИС. Группа ГЦЕБ приветствовала тот факт, что практически все показатели результативности в достижении ожидаемых результатов в программе 10 «Страны с переходной экономикой и развитые страны» были полностью выполнены. Группа похвалила превосходную работу Секретариата, выразив также свое удовлетворение в связи с результатами деятельности Академии ВОИС по программе 11 и работы по программе 17 «Обеспечение уважения ИС», поскольку эти программы представляют особый интерес для членов Группы. В заключение Группа ГЦЕБ выразила удовлетворение по поводу положительных результатов работы ВОИС за двухлетний период 2016-2017 гг., поздравив Секретариат с этим достижением.

192. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку комплексного отчета о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг. Группа подчеркнула, что новый формат отчетности является очень полезным. Объединение финансовых результатов и результатов деятельности по программам наряду с приведением презентации в соответствие с Программой и бюджетом Организации позволило государствам-членам получить всеобъемлющий обзор без дублирования представленной информации. Такой оптимизированный отчет является позитивной мерой экономии и повышения эффективности использования ресурсов Секретариата, и Группа призвала к дальнейшим усилиям в этом направлении. Что касается финансовой деятельности, то Группа В приветствовала весьма положительные финансовые результаты за двухлетний период 2016-2017 гг. Действительно, профицит в размере 55,9 млн шв. фр. превысил предусмотренную в Программе и бюджете на 2016-2017 гг. сумму в 15,1 млн шв. фр. на 269 %. Это весьма положительный результат, с которым делегация поздравила Секретариат и Организацию в целом. В значительной степени данный результат обусловлен тем, что доходы превысили ожидаемый уровень. Это в очередной раз подтверждает значение систем регистрации ВОИС и, в особенности, системы РСТ, которая является финансовой основой Организации. Группа В приветствовала усилия Секретариата по достижению стратегической цели по предоставлению глобальных услуг в области ИС и его попытки внедрения мер по повышению эффективности затрат, внесших вклад в достижение положительных результатов работы. В связи с этим Группа В напомнила, что главным источником доходов ВОИС является международный спрос на предоставление прав ИС с использованием систем ВОИС, который, в свою очередь, зависит от состояния мировой экономики и качества и своевременности услуг ВОИС. Следовательно, благоразумие, предусмотрительность и эффективность управления имеют ключевое значение для сохранения положительных результатов работы в предстоящем двухлетнем периоде. Говоря о результатах выполнения программ, Группа В отметила, что 377 из 506 показателей результативности были полностью выполнены, 28 – выполнены частично, а 71 показатель не был выполнен. 74 % полностью выполненных показателей в целом являются хорошим результатом работы. Группа В приветствовала результаты работы в рамках стратегической цели II «Предоставление высококачественных глобальных услуг в области ИС», соответствующие хорошим результатам работы Организации в целом, и результаты выше среднего, достигнутые в рамках стратегической цели IV «Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС». В интересах дальнейшего повышения результативности Группа В призвала Секретариат в тех случаях, когда это необходимо, принять меры для удовлетворения ожиданий клиентов в плане качества и своевременности услуг, а также обеспечить бесперебойную работу ИТ-систем. Группа В с удовлетворением отметила, что деятельность в рамках этих двух целей, тесно связанных с мандатом Организации, в целом дает ожидаемые результаты и проходит хорошо. Она признала, что сравнительно значимая доля показателей результативности, которые были выполнены частично либо в ряде случаев не были выполнены, относится к стратегической цели VII «Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач». В связи с этим Группа В подчеркнула, что участие

или неучастие заинтересованных сторон в инициативах ВОИС в конечном счете является их собственным решением. Тем не менее Секретариат принял меры, заложившие перспективный фундамент на будущее для развития платформ WIPO Re:Search и WIPO GREEN. Что касается последней, то Группа В особо приветствовала заключение двух первых сделок в рассматриваемый период. Группа заявила, что осведомлена о том, что нормотворчество требует времени и в значительной степени зависит от решений государств-членов. Это верно и в отношении ратификации договоров, поэтому трудно с точностью предсказать, сколько времени займет присоединение и будет ли оно достигнуто. Группа В поздравила ВОИС с превосходными итогами работы в рамках стратегической цели VI «Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС», в отношении которой все ожидаемые результаты были полностью выполнены. В заключение она отметила положительные результаты в области финансовой деятельности и выполнения программы ВОИС за двухлетний период 2016-2017 гг., призвав Секретариат продолжать идти этим путем.

193. Делегация Российской Федерации выразила признательность Секретариату за исчерпывающий отчет в новом формате. Делегация с удовлетворением отметила результаты плодотворной работы ВОИС за последний двухлетний период, отраженные в значительном профиците в несколько миллионов швейцарских франков, который получен в результате деятельности Гаагской и Мадридской систем, системы РСТ, а также Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству. Она заявила, что Секретариату следует продолжить работу по повышению эффективности различных программ, и поддержала одобрительное мнение ряда делегаций по поводу 74-процентного уровня выполнения показателей результативности. Делегация высоко оценила этот результат, тем не менее высказав мнение, что возможна дальнейшая работа в этом направлении. Также, по мнению делегации, можно сократить расходы на персонал. В 2016-2017 гг. данные расходы выросли на 1,8 % по сравнению с предшествующим двухлетним периодом, составив 63 % всех расходов Организации. Делегация приветствовала усилия Секретариата по повышению эффективности затрат и успехи в плане сокращения издержек, которое составило свыше 34 млн шв. фр., в том числе за счет оптимизации процедур закупок. Делегация согласилась с предложением рекомендовать Ассамблее ВОИС принять к сведению результаты за двухлетний период 2016-2017 гг.

194. Делегация Республики Корея поблагодарила Секретариат за подготовку отчета о выполнении программы работы за двухлетний период 2016-2017 гг. Она выразила удовлетворение по поводу ключевых достижений, связанных с разработкой сбалансированной международной нормативно-правовой базы ИС, глобальных услуг в области ИС, глобальной инфраструктуры ИС и эффективной структуры административной и финансовой поддержки. В частности, делегация отметила достижение в области глобальной инфраструктуры ИС, а именно запуск в 2016 г. новой современной нейронной системы машинного перевода на основе искусственного интеллекта (ИИ) для перевода патентной документации. Делегация выразила надежду, что данные инструменты и службы предоставят пользователям ИС услуги перевода высокого качества и простой доступ к информации о патентах и новых технологиях.

195. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за подготовку ОРРВ. Она признала, что с точки зрения делегата, вынужденного читать документ объемом 300 страниц, отчет действительно стал гораздо более удобным, что облегчает его изучение. В отчетный период вступил в силу Марракешский договор для облегчения доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (Марракешский договор по ЛНЗ), что стало крупным достижением Организации и ее государств-членов. Делегация признала неизменно положительные

результаты работы систем регистрации, административные функции которых выполняет ВОИС, и их вклад в обеспечение устойчивого дохода Организации. Кроме того, она положительно оценила высокий уровень выполнения показателей результативности, свидетельствующий о постоянных усилиях сотрудников ВОИС. Разумеется, результат в 74 % может быть улучшен, но тем не менее делегация удовлетворена достигнутым высоким уровнем. С другой стороны, цели устойчивого развития, рассмотренные в отчете, по-прежнему ограничиваются ЦУР 9. Таким образом, сохраняется тревожная тенденция избирательного подхода к ЦУР, противоречащая духу Повестки дня на период до 2030 г. Из информации, представленной в отчете, неясно, каким образом ВОИС интегрировала ЦУР в свои стратегические цели. Необходима дополнительная информация о том, как каждая программа осуществляет конкретные ЦУР и связанные с ними задачи. Это даст государствам-членам больше данных для оценки того, как ВОИС осуществляет ЦУР и какое содействие Организация оказывает в их выполнении. Этот вопрос, разумеется, также обсуждается в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), и у делегации нет намерения дублировать работу, но ОРРВ содержит конкретную информацию о бюджетных расходах, которая также имеет важное значение. Наконец, делегация отметила низкие расходы на цели развития по сравнению с утвержденной сметой. Она попросила Секретариат разъяснить, чем обусловлено достижение целевых показателей двухлетнего периода в этой области при более низких, чем предполагалось, расходах: повышением эффективности или же другими факторами, например, недостаточным количеством выполняемых проектов. В связи с этим делегация упомянула, что бюджет в целом был освоен на 98 % (стр. 28), но применительно к проектам, связанным с Повесткой дня в области развития, этот показатель значительно ниже. Затем она запросила дальнейшие пояснения относительно конкретных аспектов определенных программ. В связи с программой 4, имеющей отношение к Межправительственному комитету (МКГР), на стр. 44 указан риск потери актуальности нормотворческой деятельности ВОИС по таким вопросам, как генетические ресурсы (ГР), традиционные знания (ТЗ) и традиционные выражения культуры (ТВК) или фольклор. Хотя в минувшем двухлетнем периоде этот риск оставался на низком и среднем уровнях, в текущем двухлетнем периоде он мог вырасти с учетом разочаровывающих результатов обсуждения ГР на 36-й сессии МКГР в июне этого года. По поводу программы 8 «Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития» делегация отметила сокращение расходов по программе на 7,1 % по сравнению с утвержденным бюджетом, поинтересовавшись, какими причинами это объясняется. Она также задала вопрос, чем вызвано прекращение разработки системы, обеспечивающей соответствие всех мероприятий по оказанию технической помощи принципам Повестки дня в области развития. Эта информация приводится на стр. 75. Говоря о программе 9, делегация отметила увеличение на 24 % числа национальных стратегий в области ИС, принятых развивающимися странами при содействии ВОИС. Делегация поблагодарила ВОИС за этот результат, поскольку принятие данных стратегий позволит этим странам воспользоваться преимуществами ИС в плане как производства товаров и услуг, так и доступа к передаче технологий. Что касается программы 20 «Внешние связи, партнерство и внешние бюро», то делегация поблагодарила Бразильское бюро ВОИС за поддержку делегации Бразилии в ходе процедуры присоединения к Мадридскому протоколу. В данный момент вопрос о присоединении рассматривается Конгрессом Бразилии. Помимо прочего, Бюро в Рио-де-Жанейро оказывает содействие Ведомству Бразилии по патентам и товарным знакам в области технической подготовки, например, ИТ-систем, и делегация выразила надежду на дальнейшее сотрудничество с ВОИС по этому вопросу. В заключение делегация Бразилии отметила, что представленный документ является самооценкой Секретариата и выполняет именно эту четкую функцию. С учетом этого делегация предложила поправку к пункту решения, с тем чтобы придерживаться практики прошлой сессии КПБ. Делегация выразила желание добавить к пункту решения следующее предложение: «[...] при том понимании, что

этот документ является самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям ВОИС [...]».

196. Председатель поблагодарил делегацию Бразилии за ее выступление, приняв к сведению предложенную поправку к пункту решения.

197. Делегация Австралии похвалила ВОИС за успешную работу за двухлетний период 2016-2017 гг., давшую в результате профицит в размере 55,9 млн шв. фр. Презентация этой финансовой информации в новом оптимизированном формате позволило дать комплексную и прозрачную оценку финансовых результатов и результатов деятельности Организации по программам за двухлетний период 2016-2017 гг. Делегация поблагодарила Секретариат за работу над этим документом.

198. Делегация Японии похвалила Секретариат за серьезную работу по подготовке ОРРВ. В соответствии с финансовым обзором в ОРРВ за 2016-2017 гг. профицит увеличился на 42,7 млн шв. фр. по сравнению с Программой и бюджетом на 2016-2017 гг., главным образом благодаря тому, что доходы в виде пошлин превысили бюджетную смету на 34,1 млн шв. фр., а расходы оказались ниже запланированных на 8,6 млн шв. фр. Профицит по итогам двухлетнего периода равен 55,9 млн шв. фр. Делегация Японии приветствовала увеличение доходов в виде пошлин, признав, что большая часть этого увеличения приходится на доход от системы РСТ. Она высоко оценила работу ВОИС по сокращению издержек, выразив надежду на дальнейшие усилия в этом направлении. Что касается панели показателей результативности в разбивке по стратегическим целям за 2016-2017 гг., то из общего числа 506 показателей результативности работы в Программе и бюджете на 2016-2017 гг. 377 показателей, или 74 %, получили оценку «полностью выполнено». Кроме того, ОРРВ впервые включает в себя данные о результативности за двухлетний период по каждой из девяти стратегических целей. Делегация с удовлетворением отметила серьезные усилия Секретариата по осуществлению программ ВОИС. В частности, она решительно поддержала усилия ВОИС в рамках программы 13 «Глобальные базы данных» по развитию таких баз данных, как PATENTSCOPE, WIPO CASE, Глобальная база данных по брендам и Глобальная база данных по образцам, а также учреждение Центра ВОИС по применению передовых технологий (WIPO ATAC) для проведения исследований и выполнения разработок в области использования технологий других типов, например, искусственного интеллекта (ИИ). Программа 9 «Африка, арабские страны, Азиатско-Тихоокеанский регион, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, наименее развитые страны», программа 30 «МСП и поддержка предпринимательства», программа 18 «ИС и глобальные задачи» и программа 25 «Информационные и коммуникационные технологии» – важные программы, осуществлением которых занимается ВОИС. Делегация выразила надежду на улучшение реализации этих программ в дальнейшем. Секретариату необходимо надлежащим образом рассмотреть показатели результативности, которые получили оценку «выполнены частично» или «не выполнены», и учесть сделанные выводы при выполнении Программы и бюджета на текущий двухлетний период. В дополнение к этому делегация предложила Секретариату при необходимости провести обзор по вопросу о том, являются ли исходные задачи и относящиеся к ним показатели результативности работы надлежащими. Она заявила, что не намерена заниматься чрезмерным регламентированием работы Секретариата, однако при этом одной из наиболее важных целей отчета, по мнению делегации, является неустанное совершенствование программ. Поэтому делегация выразила надежду на принятие разумных мер, направленных на решение поставленных вопросов, а также их надлежащее отражение в Программе и бюджете на 2018-2019 гг.

199. Секретариат поблагодарил делегации за их заявления в поддержку нового формата ОРРВ. Его разработка стала результатом активных усилий, включая обстоятельное обсуждение с НККН, который также руководил этой инициативой и

приветствовал ее. Секретариат выразил надежду на дальнейшее совершенствование отчетности. Некоторые части отчета также включают специальные разделы о рисках, а также разделы о перспективах, которые посвящены извлечению уроков по тем показателям, которые были выполнены частично либо не были выполнены, причем после первой оценки причин этого руководители программ в Секретариате активно участвовали в процессе, чтобы выявить возможности для дальнейшего совершенствования. Что касается вопроса делегации Бразилии о расходах ниже запланированного уровня или менее активном использовании ресурсов при одновременном выполнении либо достижении результатов, то Секретариат отметил, что есть целый ряд факторов, способствовавших реализации программы работы с меньшими расходами. Прежде всего, Программа и бюджет – это двухлетняя смета, которая составляется задолго до охватываемого периода, так что реально Секретариат приступает к ее подготовке почти за три года до начала периода и ввиду этого ему приходится делать ряд допущений относительно оценки расходов. В ряде случаев эти допущения оказались излишне осторожными и на практике при выполнении плана Секретариат сумел договориться о более выгодных расценках, например, в контрактных соглашениях, или получить ресурсы по меньшей стоимости. Поэтому существует целый ряд различных причин, по которым ВОИС действительно сумела выполнить программу работы и получить результаты, используя меньший объем ресурсов. В ряде других случаев мероприятия не проводились, но государства-члены, разумеется, информировались об этом в духе прозрачности. В разделах отчета по каждой программе государства-члены могут найти разъяснения, почему для достижения определенного результата или проведения мероприятия использовался больший или меньший объем ресурсов. Что касается конкретного вопроса по программе 8 относительно того, почему показатель результативности получил именно такую оценку, то Секретариат уточнил, что оценка не отражает, в какой мере мероприятия технической помощи учитывают аспекты Повестки дня в области развития. Конкретная задача этого показателя – разработка формальной системы отслеживания того, как в работе Организации учитываются рекомендации Повестки дня в области развития, и такая формальная система все еще не разработана. Именно это было отражено в оценке показателя результативности, но это не означает, что рекомендации Повестки дня в области развития не учитываются в работе ВОИС. По поводу конкретного вопроса об общем освоении бюджета Секретариат пояснил, что по программе 8 бюджет в целом освоен на 93 % и это совершенно нормальный показатель, но нет никаких особых объяснений, почему бюджет был освоен менее чем на 100 %, помимо реализации ряда мер по сокращению расходов, например, на организацию сессий КРИС, поездки и т. п. Как показано в ОРРВ, это обычная практика, когда в одних программах бюджет освоен менее чем на 100 %, а в других – более чем на 100 %. Отвечая на вопрос об интеграции ЦУР Секретариат проинформировал Комитет, что Координатор по ЦУР при необходимости предоставит дополнительную информацию, но указал, как также отметила делегация Бразилии, что в рамках КРИС продолжаются соответствующие обсуждения, и в действительности Секретариат предоставил очень подробную схему работы ВОИС в отношении различных ЦУР, достижению которых Организация способствует как прямо, так и косвенно. Фактически была подготовлена подробная схема вплоть до показателей результативности в ОРРВ. Однако Секретариат указал, что такая схема в отношении ЦУР была подготовлена для Программы и бюджета на 2018-2019 гг., а в Отчете о результатах работы ВОИС рассматривается деятельность за 2016-2017 гг. В то время схемы не существовало, поскольку ЦУР еще не были утверждены. Координатор по ЦУР готов предоставить дополнительные разъяснения, если это требуется. Затем Секретариат вернулся к вопросу о том, сократил ли он число мероприятий по программе 8. Бюджет был рассчитан два и более года назад, а фактическая реализация была основана на запросах государств-членов. Это один из ключевых принципов Повестки дня в области развития. Поэтому простой ответ на заданные вопросы заключается в том, что Секретариат получил от государств-членов не так много предложений о проведении проектов. Были предложены некоторые

проекты, которые ВОИС не смогла осуществить. Один из таких примеров – конференция по ИС: это мероприятие обсуждается, но государства-члены все еще не согласовали механизмы его проведения. Есть много подобных примеров, требующих твердой приверженности государств-членов.

200. На следующий день Председатель повторно предоставил делегациям слово для комментариев относительно предложенной делегацией Бразилии поправки к пункту решения.

201. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, заявила, что ее устраивает предыдущий вариант решения и предложение Бразилии не кажется ей полезным. Однако если поправка устраивает Бразилию и другие делегации, то Группа не будет возражать.

202. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала включение формулировки, предложенной Бразилией.

203. Делегация Италии поздравила Председателя с назначением и заявила, что не имеет возражений против принятия предложенной поправки к пункту решения, поскольку в 2016 г. КПБ включил точно такую же формулировку.

204. Делегация Франции обратилась с просьбой предоставить ей слово относительно одной детали в приложении IV к документу, которая не имеет отношения к обсуждению предлагаемого пункта решения. В примечании 2 в этом приложении, которое касается Лиссабонского союза и Союзов, финансируемых за счет взносов, упоминается дефицит Лиссабонского союза за двухлетний период 2016-2017 гг. в размере 75 000 шв. фр. Делегация указала, что эта сумма не соответствует сумме дефицита Лиссабонского союза, которая приводится в таблице выше. Она попросила Секретариат откорректировать эти цифры, чтобы суммы дефицита, указанные в примечании и таблице, соответствовали друг другу.

205. Секретариат уточнил, что в примечании в приложении IV приводится дефицит Лиссабонского союза в размере 75 550 шв. фр. за двухлетний период 2016-2017 гг. Эта сумма соответствует дефициту до пересчета финансовых результатов за 2016 г. после принятия стандарта МСУГС 39. После пересчета финансовых результатов за 2016 г. совокупный пересчитанный двухлетний дефицит Лиссабонского союза составил 56 157 шв. фр. В будущих отчетах данные будут соответствующим образом откорректированы.

206. Далее Председатель зачитал предложенный пункт решения для документа WO/PBC/28/7 «Отчет о результатах работы ВОИС».

207. Комитет по программе и бюджету (КПБ), проанализировав отчет о результатах работы ВОИС (ОРРВ) за 2016-2017 гг. (документ WO/PBC/28/7) при том понимании, что этот документ является самооценкой Секретариата, рекомендовал Ассамблеям ВОИС принять к сведению положительные финансовые результаты и результаты деятельности Организации по программам за двухлетний период 2016-2017 гг.

208. Далее Председатель утвердил решение и закрыл обсуждение пункта 9 повестки дня.

ПУНКТ 10 ОТЧЕТ ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН) О ПРОВЕРКЕ ДОСТОВЕРНОСТИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ В ОТЧЕТЕ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАБОТЫ ВОИС ЗА 2016-2017 ГГ.

209. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/28/8.

210. Председатель открыл обсуждение пункта 10 повестки дня и предложил Секретариату представить данный пункт повестки дня.

211. Секретариат пояснил, что ВОИС проводит ежегодную оценку реализации своих программ на основе утвержденной системы оценки результативности посредством Отчета о реализации программы (ОРП). В текущем году Отчет о реализации программы (ОРП) был реорганизован для отражения в нем более широкого круга финансовых данных и данных о результативности и переименован в «Отчет о результатах работы ВОИС» (ОРРВ). По запросу государств-членов ОВН провел независимую проверку достоверности информации, содержащейся в ОРРВ, на основании случайного отбора по одному показателю результативности работы (ПР) для каждой программы. Проверка на предмет достоверности информации способствует дальнейшему повышению ответственности за результаты внутри Организации, и это пятая независимая проверка, которую ОВН проводит в отношении ОРРВ. Секретариат пояснил, что цели проверки – обеспечить независимую проверку надежности и достоверности информации о результативности, содержащейся в ОРРВ за 2016-2017 гг.; проверить ход выполнения рекомендаций предыдущего отчета о проверке достоверности информации на основе документации и других подтверждающих данных; и в соответствующих случаях сделать рекомендации по повышению эффективности системы оценки результативности. Проверка предусматривает оценку данных о результативности (ДР), которые использовались при расчете одного отобранного случайным образом показателя результативности (ПР) на каждую из программ, предусмотренных ОРРВ за 2016-2017 гг. Всего была проанализирована 31 программа, также ОВН оценил точность сигнальной системы (СС), которая используется для оценки степени достижения целевых показателей, установленных для каждого показателя результативности, и провел опрос 121 руководителя программы, заместителей и других сотрудников, отвечающих за предоставление отчетности по результативности программ. Основные положительные итоги проверки можно резюмировать следующим образом: 28 программ (90 %) собрали и представили релевантные и значимые данные, что означает небольшое улучшение по сравнению с двухлетним периодом 2014-2015 гг., когда релевантные и полезные данные представили 27 программ; 25 программ (81 %) собрали и представили точные и проверяемые данные по сравнению с 23 программами в 2014-2015 гг.; и 26 программ (84 %) обеспечили эффективный сбор данных, которые также были доступны и сообщались своевременно, по сравнению с 21 программой в 2014-2015 гг. Наконец, число программ, сигнальная система которых дала точные индикаторы самооценки, возросло с 25 (81 %) в 2014-2015 гг. до 26 (84 %) в 2016-2017 гг. Далее Секретариат отметил, что основные достижения в управлении процессом реализации программы и совершенствовании механизма управления, ориентированного на конкретный результат (УКР), достигнутые за двухлетний период 2016-2017 гг., можно резюмировать следующим образом: формат отчетности упрощен и оптимизирован; продолжалась работа по оптимизации распределения ресурсов с учетом ожидаемых результатов (ОР) Организации; достигнуты серьезные успехи в дальнейшей институционализации механизма УКР в рамках ВОИС. В ходе непрерывной работы по оптимизации механизма УКР количество ОР было сокращено с 60 в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. до 38 в двухлетнем периоде 2014-2015 гг. и не претерпело особых изменений, оставшись на уровне 39 ОР в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. Формы обучения сотрудников в рамках двухлетнего и годового планирования включали установочный инструктаж, обучение пользователей работе с системой управления общеорганизационной деятельностью (УОД) на рабочем месте, разовые консультации и индивидуальное обучение. Секретариат пояснил, что в модуль двухгодичного планирования УОД включена адаптивная форма для целей кадрового планирования, обеспечивающая более комплексный и целостный подход к общему процессу планирования в ВОИС, и что модуль УОД, предназначенный для контроля выполнения мероприятий, предусмотренных планами работы, и формирования отчетов о таких мероприятиях,

подключен к процессу управления рисками для дальнейшей интеграции функций управления рисками в рамках механизма УКР. В рамках постоянной работы по интеграции вопросов гендерного равенства в механизм УКР Организации в ежегодный процесс рабочего планирования включен гендерный показатель. Секретариат отметил, что имеются возможности для дальнейшего улучшения в следующих областях: в семи программах можно было бы дополнительно повысить понятность, прозрачность и достаточность данных о результативности, используемых для определения соответствующих ПР; в шести программах можно было бы дополнительно повысить точность и проверяемость данных; в пяти программах можно было бы повысить эффективность сбора ДР, а также принять меры по совершенствованию существующей отчетности; кроме того, формулировку ПР некоторых программ можно было бы усовершенствовать, обеспечив их эффективное измерение и сообщение, что скажется на точности их СС. Секретариат проинформировал Комитет о том, что, как показывают результаты опроса, большинство респондентов выразили мнение о том, что механизм УКР применяется коллегиальным и конструктивным образом, что обеспечивает его полезность; и что механизм соответствует задачам достижения стратегических целей ВОИС и служит полезным инструментом формирования отчетности перед государствами-членами. В опрос текущего года также был включен вопрос о показателях долгосрочного воздействия, и 17 % участников опроса сообщили, что примерно половина ПР призваны оценивать долгосрочное воздействие, то есть эффект от реализации соответствующей программы (программ) в длительной перспективе. Вместе с тем примерно 54 % опрошенных сообщили, что долгосрочное воздействие оценивают менее 20 % из используемых ими ПР или вообще никакие из них. Шестьдесят девять процентов замечаний, сделанных в ходе опроса, говорят о наличии возможностей для дальнейшего улучшения механизма УКР, в частности, необходимости дальнейшего совершенствования и решения вопросов структуры и качества ПР, уточнения вопросов ответственности за выполнение ПР и сложностей при измерении результативности при относительно коротких сроках реализации мероприятий, когда речь идет о нормотворческой работе и некоторых видах деятельности по укреплению кадрового потенциала.

212. Делая некоторые выводы, Секретариат отметил, что в целом проверка подтвердила последовательное совершенствование механизма УКР Организации, указав, что большее число данных о результативности отвечали критериям оценки, а качество методов учета достигаемых результатов улучшилось по сравнению с итогами предыдущей проверки. Результаты опроса говорят о необходимости дальнейшего оказания программам инструктивно-методической помощи, в том числе в разработке показателей, отвечающих критериям SMART, и соответствующих инструментов сбора релевантных данных для определения степени выполнения показателей, что будет способствовать превращению механизма УКР в важный инструмент контроля достижения намеченных результатов и решений, принимаемых в рамках программ. Секретариат отметил, что проведенный ОВН анализ включал выявления возможностей дальнейшего повышения качества показателей и развития имеющихся инструментов и процедур для определения степени выполнения показателей. Особый упор был сделан на показателях результативности, соответствующих частично или не соответствующих критериям проверки, в результате чего было вынесено две рекомендации. Рекомендация 1: программам 9, 10 и 30 ВОИС следует провести совместную работу с ОРПБ для экспертизы их соответствующих ПР в целях: i) выявления фундаментальных причин проблем эффективного измерения данных о результативности, используемых для определения степени достижения этого показателя, и решения этих проблем; (ii) взаимодействия с другими программами, использующими аналогичные показатели, для получения соответствующих рекомендаций в отношении прогрессивных методов измерения таких показателей. Рекомендация 2: Отделу экономики и статистики (программа 16) и Отделу коммуникаций (программа 19) следует регулярно анализировать

и подтверждать правильность сбора статистики посещений веб-сайтов Глобального инновационного индекса для повышения эффективности методов сбора и передачи данных и обеспечения своевременности и четкости публикации данных в конце года. Сотрудники Отдела экономики и статистики могли бы пройти соответствующее обучение работе с аналитическими инструментами, что позволило бы им составлять, анализировать и публиковать свой ПР самостоятельно.

213. Перейдя к оценке хода выполнения прошлых рекомендаций, Секретариат отметил, что никаких невыполненных рекомендаций по итогам проверки достоверности информации, представленной в отчете за 2014-2015 гг., на сегодня не существует; однако остается невыполненной одна рекомендация по итогам проверки, касавшейся отчета за 2012-2013 гг.: «Разработать процедуру, обеспечивающую в процессе передачи дел из одной программы в другую надлежащее информирование сотрудников и предоставление им информации о текущем состоянии всех средств измерения результативности выполнения программы, за которые они должны будут отвечать или которыми они должны будут пользоваться». Ведется работа по выполнению данной рекомендации и переводу ее в категорию закрытых до конца года. В заключение Секретариат заявил о своей готовности ответить на любые вопросы и получить любые комментарии.

214. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, приветствовала отчет Отдела внутреннего надзора о проверке достоверности информации. Она отметила, что проведение подобной независимой проверки Отчета о результатах работы ВОИС является хорошей практикой, которую Группа оценивает положительно и считает весьма полезной. Отчет о проверке достоверности информации показал, что ориентированная на результат система управления ВОИС действует хорошо, и руководители программ используют ее и оценивают положительно, в большинстве своем считая данную систему целесообразной и актуальной. Группа приветствовала усилия Секретариата по постоянному повышению качества показателей результативности и сопутствующих данных, отметив, что отчет о проверке достоверности информации показал, что эти усилия дали результаты. Далее Группа отметила, что 90 % программ собрали релевантные данные о результативности и 81 % – представили точные и проверяемые данные, что говорит о небольшом улучшении по сравнению с предшествующим двухлетним периодом. Группа признала значительный прогресс, достигнутый в плане эффективного и своевременного сбора данных о результативности, и повышение точности самооценок программ. Она признала, что в отношении ряда программ все еще остаются возможности для улучшений в плане, с одной стороны, ясности, прозрачности и эффективности, а с другой – точности и проверяемости данных о результативности, а также изучения эффективного сбора таких данных и сопутствующих процедур отчетности. Большинство программ все еще нуждаются в переходе к ориентированным на результат показателям, использование которых будет способствовать укреплению устойчивости работы ВОИС и ее долгосрочных последствий. Группа призвала Секретариат к дальнейшей работе по этим направлениям, в том числе путем оказания программам необходимой технической помощи для последовательного расширения их информированности о системе управления служебной деятельностью. Группа В отметила и приветствовала тот факт, что система в целом функционирует хорошо. В заключение она с удовлетворением отметила, что большинство рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущих проверок, были полностью выполнены, и призвала Секретариат к дальнейшей работе по выполнению одной оставшейся рекомендации к концу этого года.

215. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Отдел внутреннего надзора за подготовку отчета о проверке достоверности информации, представленной в отчете о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг., который изложен в документе WO/PBC/28/8, и приветствовала усилия Секретариата

по повышению точности, эффективности и своевременности сбора данных, обеспечившие лучшие результаты по сравнению с предшествующими двухлетними периодами. Группа с удовлетворением отметила, что, за исключением одной, все рекомендации предыдущих проверок были полностью выполнены, призвав Секретариат завершить выполнение оставшейся рекомендации. В том же ключе Группа ГЦЕБ выразила надежду на своевременное осуществление рекомендаций, вынесенных в ходе рассматриваемой проверки. Учитывая все сказанное, Группа ГЦЕБ с удовлетворением отметила хорошее функционирование системы.

216. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

217. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению отчет ОВН о проверке достоверности информации, представленной в Отчете о результатах работы ВОИС за 2016-2017 гг. (документ WO/PBC/28/8).

ПУНКТ 11 ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2017 Г.

218. Обсуждение проходило на основе документа WO/PBC/28/9.

219. Председатель представил пункт повестки дня, пояснив, что в соответствии с положением 8.11 Финансовых положений и правил КПБ должен рассматривать финансовые ведомости, содержащиеся в годовом отчете.

220. Секретариат заявил, что годовые финансовые ведомости за 2017 г. включают годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2017 г. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе, или МСУГС, и получили безусловно положительную оценку в аудиторском отчете. Финансовый отчет предусматривает обсуждение и анализ результатов за год и содержит подробное разъяснение составных частей финансовых ведомостей под названием «Обзор финансовой отчетности» на стр. 5 англоязычного варианта отчета. К собственно ведомостям прилагается ряд таблиц, которые не обязательны для целей соблюдения МСУГС, но предоставляют полезную информацию, как, например, первые две таблицы в приложениях 1 и 2, в которых приведены сведения о финансовом положении и финансовых результатах Организации в разбивке по организационным подразделениям. Финансовые результаты Организации за 2017 г. показывают профицит в размере 18,6 млн шв. фр.: общие поступления составили 413,5 млн шв. фр., а совокупные расходы – 394,8 млн шв. фр. Это можно сравнить с пересчитанным профицитом в размере 37,3 млн шв. фр. за 2016 г., когда совокупные поступления составили 387,7 млн шв. фр., а расходы – 350,5 млн шв. фр. Совокупный доход в 2017 г. вырос на 25,8 млн шв. фр., или на 6,6 % по сравнению с 2016 г. Чистые активы Организации, в состав которых входят ее резервные фонды и фонды оборотных средств, выросли с пересчитанной суммы в размере 149,4 млн шв. фр. в 2016 г. до 202,7 млн шв. фр. на 31 декабря 2017 г. Упоминание о пересчитанных данных связано с принятием в Организации стандарта МСУГС 39, вступившем в действие с января 2017 г., то есть на год раньше обязательной даты внедрения. В отличие от стандарта МСУГС 25, ранее применявшегося ВОИС в отношении пособий сотрудников, МСУГС 39 требует отражения в финансовом отчете актуарных прибылей и убытков, вытекающих из обязательств по МСПС, вследствие чего ВОИС пришлось соответствующим образом изменить свою учетную политику. Это означает пересчет чистых активов Организации за 2015 г. и 2016 г. для представления в финансовых ведомостях. Ранее не отражавшиеся в отчете актуарные убытки, связанные с обязательствами ВОИС по МСПС, теперь отражаются в отчете о финансовом положении, и это объясняет, почему чистые активы, по предыдущей отчетности за

2016 г. составлявшие 311,3 млн шв. фр., теперь указываются в размере 149,4 млн шв. фр. Обязательства по МСПС в размере 154,3 млн шв. фр., о которых сообщалось за 2016 г., в результате внедрения стандарта МСУГС 39 увеличились и после пересчета составляют 320,9 млн шв. фр. Обязательства по МСПС по состоянию на 31 декабря 2017 г. фактически сократились по сравнению с пересчитанным балансом за 2016 г. Сокращение составило 16,5 млн шв. фр. Размер обязательств рассчитывается независимым актуарием, и в этом году после реализации проекта по внедрению единообразных актуарных приложений в рамках системы ООН был внесен ряд корректив главным образом в отношении применяемых таблиц смертности. Использовались также статистические данные о текучести кадров, которые сказались на сокращении обязательств по МСПС. Для финансирования МСПС продолжают выделяться средства, остающиеся после совершения необходимых выплат из суммы 6 % начисления, ежегодно добавляемого к расходам на персонал. По состоянию на 31 декабря 2017 г. общее сальдо средств, зарезервированных для финансирования МСПС, равно 124,4 млн шв. фр., что составляет 40,9 % от обязательств по МСПС на 31 декабря 2017 г.

221. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, приветствовала положительный финансовый итог за 2017 г. Группа В отметила, что ВОИС добивается хороших финансовых результатов шестой год подряд. Как уже подчеркивалось, чтобы обеспечить сохранение положительных результатов работы Организации в дальнейшие годы, важно соблюдать должную осмотрительность. Группа понимает, что чистое уменьшение денежных средств вызвано осуществлением инвестиционной политики ВОИС. В этом отношении Группа будет внимательно следить за развитием событий. Группа В отметила, что в таблице на стр. 73 указываются «чистые активы» и «пересчитанные активы» и не приводится размер фондов оборотных средств и основного капитала по каждому союзу в отличие от финансовых ведомостей за 2016 г. и предшествующие годы. Она попросила пояснить использование таких терминов, как «чистые активы» и «пересчитанные активы». В заключение Группа В приняла к сведению, что после пересчета чистые активы ВОИС изменились с 311 млн до 149 млн шв. фр. вследствие внедрения стандарта МСУГС 39. Группа приветствовала своевременное введение ВОИС стандарта МСУГС 39 на год раньше крайнего срока.

222. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, с удовлетворением отметила положительный финансовый результат за 2017 г., который выразился в профиците в размере 18,6 млн шв. фр., а также общем доходе в 413,5 млн шв. фр. По сравнению с 2016 г. рост составил 6,6 %. Кроме того, делегация приняла к сведению, что финансовый отчет и финансовые ведомости были подготовлены в соответствии со стандартом МСУГС, несмотря на то, что внесение корректировок, связанных с использованием новой методики, привело к абсолютному уменьшению профицита на 31,8 млн шв. фр. по сравнению с результатом за 2017 г. Группа особо приветствовала введение ВОИС стандарта МСУГС 39 на год раньше крайнего срока. ГЦЕБ с удовлетворением отметила профицит, фиксируемый шестой год подряд, который говорит о надежности и стабильности финансовых результатов работы ВОИС. Однако важно обеспечить сохранение положительной тенденции и в дальнейшем.

223. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за подготовку удобной для пользователей версии документа. Это демонстрирует открытый и прозрачный стиль управления в Организации. Делегация с удовлетворением отметила, что сохраняется стабильное финансовое положение ВОИС, которое выразилось в профиците и увеличении чистых активов на 35 % по сравнению с 2016 г. Эти положительные результаты соответствуют достигнутым в предыдущие годы и стали возможны благодаря устойчивому доходу от пошлин ВОИС в рамках глобальных систем охраны ИС наряду с благоразумным управлением расходами. В прошлом году в мире было подано рекордное число заявок на регистрацию патентов и товарных знаков, а также выросло количество поданных международных заявок в рамках РСТ и Мадридской

системы с соответствующим увеличением доходов в виде пошлин от пользователей, благодаря чему ВОИС получила рекордный доход, в 2017 г. впервые в истории Организации составивший свыше 400 млн шв. фр. Инвестиционная политика также гарантирует достижение главных целей ВОИС. По поводу прогноза о доходе РСТ в будущем делегация высказала мнение, что положительная тенденция, наблюдавшаяся в течение десяти предыдущих лет, должна сохраниться. Из прогнозируемого увеличения профицита РСТ можно извлечь пользу, сократив пошлины для определенных заинтересованных лиц, как предложила Бразилия в Рабочей группе РСТ относительно снижения пошлин для университетов. Это станет эффективным способом активизации патентной деятельности университетов, которые ведут ценные научные и технические исследования. Также это будет серьезным стимулом для достижения ожидаемых результатов в текущем двухлетнем периоде. Кроме того, это предложение соответствует стратегическим целям, подчеркивая сквозной положительный эффект для Организации и ее государств-членов. Поэтому делегация еще раз призвала делегации одобрить предложение о снижении пошлин РСТ для университетов на следующей сессии Рабочей группы РСТ.

224. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное Группой В, и приветствовала представление финансового отчета и финансовых ведомостей за 2017 г. Делегация с удовлетворением отметила, что финансовые ведомости ВОИС за 2017 г. в очередной раз были подготовлены в соответствии с МСУГС, а также с удовлетворением приняла к сведению, что ВОИС продолжает резервировать средства для дальнейшего финансирования обязательств по выплате пособий сотрудникам, вышедшим на пенсию. Данный шаг, по мнению делегации, имеет большое значение для покрытия неоплаченных обязательств. Делегация поддержала вопрос, поставленный Группой В, относительно применяемой терминологии и возможности легко увидеть балансы резервных фондов. Несмотря на подробность этого пункта, умение провести тщательный анализ финансовых средств каждого союза – основная обязанность всех членов этого союза. Поэтому Мадридское, Гаагское и Лиссабонское соглашения и РСТ предусматривают наличие собственного бюджета для всех этих систем. Делегация понимает, что Финансовые правила и положения ВОИС также предусматривают отдельный счет для каждого резервного фонда. Чтобы помочь членам лучше отслеживать эти счета, делегация попросила сделать классификацию более понятной, как ВОИС делала ранее в течение многих лет, включая в отчетность строку, показывающую резервы по каждому союзу.

225. Делегация Республики Корея с удовлетворением отметила тенденцию к повышению доходов ВОИС на протяжении ряда лет. Напомнив, что доходы ВОИС в значительной степени зависят от пошлин системы РСТ, которые в 2017 г. составили около 72 % общих доходов, делегация высказала мнение, что в интересах ВОИС расширить связанные с предоставлением услуг клиентам возможности процедуры подачи заявок РСТ, чтобы обеспечить стабильное финансовое положение.

226. Секретариат заявил, что основной вопрос, затронутый делегациями Швейцарии и Соединенных Штатов Америки, связан с раскрытием терминов «чистые активы» и «пересчитанные чистые активы» в таблице на стр. 73. Это изменение было внесено по сравнению с прошлым годом, когда говорилось о резервном фонде и фонде оборотных средств, с целью повышения единообразия финансовой отчетности. Частые ссылки на чистые активы в отчетности привели к внесению изменений в эту таблицу в целях унификации терминологии. Однако на стр. 61 приводится подробная структура чистых активов, и первый пункт таблицы точно показывает, что входит в их состав. Там показаны различные виды резервов: накопленные профициты, резерв под специальные проекты, профицит фонда переоценки и фонды оборотных средств. Эти резервы и фонды оборотных средств образуют так называемые чистые активы. Секретариат прибавил, что в будущем, ссылаясь на таблицу на стр. 73 и на чистые

активы, можно добавить в скобках термин «резервы и фонды оборотных средств», если это сделает информацию понятнее.

227. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

228. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств – членов ВОИС утвердить годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2017 г. (документ WO/PBC/28/9).

ПУНКТ 12 ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ И ФОНДОМ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2018 Г.

229. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/28/10.

230. Председатель открыл обсуждение пункта 12 повестки дня «Положение с уплатой взносов и фондом оборотных средств по состоянию на 30 июня 2018 г.». Документ WO/PBC/28/10 отражает положение дел с уплатой взносов и выплатами в фонды оборотных средств по состоянию на 30 июня 2018 г. и содержит сведения о положении с взносами и задолженностью, начиная с 2008 г. Кроме того, Секретариат сделает устный доклад с обновленной информацией о взносах, полученных после 30 июня 2018 г. Документ о положении с уплатой взносов содержит сведения касательно задолженности по уплате ежегодных взносов и платежам в фонд оборотных средств по состоянию на 30 июня 2018 г. В приложениях приводится информация относительно унитарной системы взносов и положения со взносами и выплатами в фонды оборотных средств за двухлетний период 2016-2017 гг.

231. Секретариат пояснил, что в ходе подготовки сводной отчетности в виде отчета о результатах работы ВОИС были внесены определенные изменения и некоторая информация из отчета об управлении финансовой деятельностью теперь входит в документ об уплате взносов. В частности, в приложениях к документу приводится информация относительно унитарной системы взносов и положения с взносами и фондом оборотных средств за двухлетний период 2016-2017 гг. Секретариат добавил, что стандартной практикой является делать устное сообщение с новой информацией о взносах, поступивших от государств-членов после подготовки документа по состоянию на 30 июня. Поступили взносы от следующих стран: Буркина-Фасо – 1424 шв. фр., Кабо-Верде – 8319 шв. фр., Франция – 299 538 шв. фр., Габон – 2532 шв. фр., Гондурас – 8688 шв. фр., Исландия – 22 789 шв. фр., Индонезия – 45 579 шв. фр., Литва – 11 395 шв. фр., Мали – 22 шв. фр., Нигер – 22 шв. фр., Перу – 11 395 шв. фр., Сенегал – 149 шв. фр. и Тринидад и Тобаго – 5697 шв. фр.

232. В отсутствие дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

233. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению положение с уплатой взносов и фондом оборотных средств по состоянию на 30 июня 2018 г. (документ WO/PBC/28/10).

ПУНКТ 13 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ

234. Обсуждение основывалось на документе WO/PBC/28/INF/1.

235. Председатель представил данный пункт повестки дня, пояснив, что документ WO/PBC/28/INF.1, «Годовой отчет о людских ресурсах», предлагается КПБ для ознакомления с информационными целями в соответствии с решением, принятым

Комитетом на его сессии в сентябре 2012 г., и предложил Директору Департамента управления людскими ресурсами представить доклад.

236. Секретариат заявил, что данный отчет охватывает период с июля 2017 г. по июнь 2018 г. и будет представлен Координационному комитету на его следующей сессии во время заседаний Ассамблеи государств – членов ВОИС. В отчете рассматриваются два основных пункта, а именно, вопросы по персоналу, отчетность по которым должна направляться Координационному комитету, и другие вопросы, представляющие интерес для государств-членов. Кроме того, впервые государствам-членам предоставлена новая брошюра по кадровым вопросам с данными и статистическими выкладками относительно персонала Организации и годовой отчет следует изучать в комплексе с этой брошюрой. Секретариат подчеркнул, что состав персонала ВОИС не претерпел существенных изменений по сравнению с предыдущим отчетным периодом: основным компонентом являются штатные сотрудники, составляющие 70 % сотрудников, тогда как гибкий компонент кадрового состава составляют около 30 %, что позволяет Организации реагировать на колебания спроса на ее услуги. Секретариат также отметил дальнейшее повышение производительности при оказании услуг ВОИС, о чем свидетельствует производительность в рамках системы РСТ и Мадридской системы, даже несмотря на сокращение доли расходов на персонал от совокупных расходов Организации с 65 % в 2016 г. до 60 % в 2017 г. Организация по-прежнему стремится повышать разнообразие людских ресурсов: теперь в кадровом составе представлены 118 государств-членов, тогда как гендерный баланс почти достиг паритета: 54 % женщин и 46 % мужчин. Секретариат подчеркнул, что Организация по-прежнему делает упор на расширение представленности женщин среди руководителей и на должностях старшего уровня. Он также отметил, что информационно-разъяснительная работа Организации, ведущаяся в сотрудничестве с государствами-членами, стала давать результаты, которые проявляются в увеличении количества кандидатов на замещение должностей из непредставленных государств-членов и увеличении отношения числа кандидатов-женщин к числу кандидатов-мужчин. Секретариат подчеркнул, что Организация содействует формированию гармоничной рабочей среды, характеризующейся взаимным уважением сотрудников и отсутствием домогательств, посредством внедрения соответствующих регламентов, проведения подготовки и обучения по повышению информированности и активного взаимодействия с сотрудниками. Эта работа ведется в тесном сотрудничестве с соответствующими инициативами в рамках Организации Объединенных Наций. Секретариат также заявил, что ВОИС продолжает прилагать усилия, чтобы оставаться привлекательным и предпочтительным работодателем, вкладывая средства в обучение и развитие персонала, а также недавно расширив программу премирования и поощрения, направленную на укрепление таких ключевых ценностей ВОИС, как обеспечение высоких результатов, работа всего коллектива как единого целого, инновации и ответственная деятельность. Кроме того, в 2019 г. начнут действовать новые гибкие режимы работы, создающие условия для эффективного планирования и учета времени в целях повышения производительности и эффективности и обеспечения лучшего баланса между работой и личной жизнью сотрудников. Секретариат упомянул, что Организация планирует создать в следующем году реестр знаний и квалификаций сотрудников, который станет важным элементом кадрового развития. Он указал, что усилия, направленные на то, чтобы поддерживать привлекательность и предпочтительность ВОИС как работодателя для высококвалифицированных кадров со всего мира, в последний двухлетний период оказались под угрозой из-за ухудшения условия работы для сотрудников категории специалистов. В настоящее время Секретариат сталкивается с большим числом жалоб от своих сотрудников категории специалистов, вызванных ухудшением условий работы, и необходимо уделить пристальное внимание этой области, чтобы Секретариат и впредь мог оказывать ориентированные на будущее услуги высокого качества.

237. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку и представление отчета. Группа отметила, что людские ресурсы – основа Организации, и надлежащее управление ими является залогом эффективной работы Организации. Не пренебрегая основанным на профессиональных качествах подходом к подбору сотрудников, призванным обеспечить эффективность, компетентность и добросовестность персонала, Группа тем не менее заявила, что придает большое значение обеспечению сбалансированного географического представительства в составе персонала Секретариата. В этом отношении она похвалила департамент управления людскими ресурсами за его информационно-разъяснительную работу среди непредставленных государств-членов и недостаточно представленных регионов, к числу которых относится и Группа ГЦЕБ, направленную на повышение осведомленности о карьерных возможностях в ВОИС и стимулирование интереса среди высококвалифицированных заявителей. Группа с удовлетворением отметила существенный рост числа заявителей из таких стран в результате подобной информационно-разъяснительной работы, а также постепенное улучшение географического разнообразия среди сотрудников Секретариата.

238. Делегация Ирана (Исламская Республика) поздравила Председателя с заслуженным избранием и поблагодарила Секретариат за всеобъемлющий отчет о людских ресурсах, заявив, что придает кадровому вопросу большое значение, поскольку он прямо связан с функционированием Организации. Говоря о географической представленности, она признала сокращение разрывов между представленностью различных географических групп, однако высказала мнение, что необходимы дополнительные усилия, чтобы сократить существующую разницу еще больше. Делегация также поддержала усилия Секретариата по формированию мирной и гармоничной рабочей среды для всех сотрудников без какой-либо дискриминации.

239. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку годового отчета о людских ресурсах, представленный данной сессии для ознакомления. Группа приветствовала постоянное совершенствование отчета, укрепившее его роль в качестве основного источника информации для государств-членов. Она заявила, что с учетом характера Организации эффективные кадровые ресурсы имеют ключевое значение для выполнения ее мандата и задач и что данный факт также нашел отражение в доле расходов на персонал среди всех расходов Организации. С этой точки зрения надлежащее управление людскими ресурсами имеет большое значение. Группа также понимает, что одновременное признание роли ВОИС в качестве глобального поставщика услуг в быстро меняющейся международной среде и предъявление государствами-членами требований о сдерживании расходов ставит перед Организацией сложную задачу. Кроме того, она также ожидает от Организации, как члена общей системы ООН, тщательного соблюдения рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе по таким вопросам, как уровни зарплат, компенсационные пакеты и бонусные программы. Однако обсуждение этих вопросов лучше провести на следующей сессии Координационного комитета. По вопросу о наборе персонала делегация вновь заявила, что в этом процессе необходимо учитывать профессиональные качества и предъявлять самые строгие требования с точки зрения работоспособности, компетентности и добросовестности, принимая во внимание технический характер деятельности ВОИС и специфику услуг, предоставляемых Организацией. Этот основополагающий принцип имеет важнейшее значение для выполнения уникального мандата Организации, в том числе в контексте Организации Объединенных Наций. С учетом вышесказанного, Группа также высоко оценила неустанные усилия Секретариата по обеспечению большего географического разнообразия персонала и улучшению гендерного баланса.

240. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за годовой отчет и похвалила его за предпринятые усилия и полученные результаты в области географической представленности, гендерного равенства, подбора сотрудников и совершенствования рабочей среды. Она указала, что глобальная система услуг Организации в области ИС расширяется и спрос на ее услуги также быстро растет. По ее мнению, Секретариат может разработать план развития кадровых ресурсов в долгосрочной перспективе, с тем чтобы удовлетворить растущий спрос и содействовать устойчивому росту и конкурентоспособности Организации.

241. Делегация Республики Корея поблагодарила Секретариат за подготовку отчета о людских ресурсах. Учитывая, что кадровые ресурсы – это один из наиболее важных ресурсов Организации, который очень интересует государства-члены, представленная в отчете информация является весьма полезной для текущего обсуждения вопроса о географическом распределении. Она подчеркнула, что основная миссия ВОИС заключается в том, чтобы оказывать глобальные услуги в области ИС, что, в свою очередь, обеспечивает Организацию финансовыми ресурсами. Ввиду этого персонал и материальные ресурсы Организации должны управляться таким образом, чтобы обеспечивать эффективное и результативное выполнение данной миссии. Делегация считает, что вопрос о географическом распределении должен рассмотреть Координационный комитет, принимая во внимание необходимость развития глобальных услуг ВОИС в области ИС удобным для пользователей образом.

242. Делегация Таиланда поздравила Председателя с избранием. Она поблагодарила Секретариат за отчет и особенно за его постоянные усилия по улучшению географической представленности. Она с удовлетворением отметила наличие заявлений о приеме на работу от граждан других стран, несмотря на то, что Таиланд является одной из тех стран, которые еще не представлены в Организации. Делегация заявила, что будет рада ознакомиться со следующим отчетом Секретариата по этому вопросу.

243. Делегация Японии высоко оценила постоянную деятельность и инициативы Секретариата, связанные с кадровыми ресурсами. Надлежащее управление людскими ресурсами имеет важнейшее значение для обеспечения надежного руководства организацией. Учитывая тот факт, что затраты на персонал составляют приблизительно две трети годовых расходов ВОИС, Секретариат должен продолжать совершенствовать управление людскими ресурсами, чтобы обеспечить предоставление пользователям эффективных услуг и удовлетворять потребности руководства, персонала ВОИС и всех заинтересованных сторон в области ИС. Основная миссия ВОИС заключается в предоставлении пользователям более качественных услуг, а финансовой основой Организации является доход, получаемый ею за счет оказания глобальных услуг в области ИС. Поэтому географическое разнообразие персонала ВОИС следует рассматривать с учетом географического распределения международных заявок, регистраций, пользователей и языков, используемых в международных заявках или регистрациях, а также индивидуальных качеств кандидатов.

244. Делегация Индии поблагодарила Секретариат за подробный отчет о людских ресурсах. Она также отметила, что брошюра о кадровых вопросах ВОИС является содержательным и полезным справочным документом. Делегация высоко оценила усилия Секретариата по достижению гендерного баланса и пропорционального географического распределения персонала. Хотя, по ее мнению, все еще многое предстоит сделать для уменьшения разрыва в географической представленности в рамках Организации, однако положительное значение имеет то, что Секретариат будет работать над дальнейшим сокращением этих различий.

245. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила информативный отчет и с удовлетворением отметила продолжающийся прогресс ВОИС в обеспечении гендерного равенства и профессионального развития и обучения сотрудников. Она подчеркнула верность зафиксированного в Уставе Организации Объединенных Наций подхода к отбору кандидатов, основанного на их личных качествах и компетентности. Однако она также рекомендовала Организации разработать всеобъемлющие стратегии обеспечения разнообразия, набора персонала и кадрового планирования, позволяющие решить проблемы гендерного равенства и географического представительства. Делегация приняла к сведению программы и инициативы Секретариата в области информационно-разъяснительной работы, направленные на обеспечение справедливого географического распределения и достижение гендерного равенства в Организации и призвала Секретариат продолжать эту деятельность. Она отметила изменения, внесенные в программу премирования и поощрений Организации, и попросила Секретариат подтвердить, будет ли сотрудник, признанный неэффективным работником или получивший соответствующий рейтинг, также иметь право получить финансовое вознаграждение согласно новой системе премирования за результативность работы Организации в целом. Делегация также отметила, что очень малое число сотрудников были признаны «неэффективными работниками», и поинтересовалась, является ли это нормой для Организации. Она отметила свою обеспокоенность в связи с присуждением финансовых наград или премий сотрудникам за что-либо иное, кроме индивидуальных заслуг или эффективности работы. По мнению делегации, награды следует присуждать только выдающимся работникам, поскольку в противном случае награды начнут терять свое значение и могут восприниматься персоналом как их право, что противоречит основополагающему принципу награждения за результаты работы отдельно взятого сотрудника. Делегация выразила удовлетворение тем, что Секретариат предпринимает меры по борьбе с сексуальными домогательствами, и отметила свою обеспокоенность широко распространенной проблемой домогательства в системе Организации Объединенных Наций, включая сексуальное домогательство. Домогательство во всех его формах подрывает миссию Организации Объединенных Наций и ставит под угрозу благополучие сотрудников. Делегация запросила более подробную информацию относительно мер, направленных на повышение уровня информированности, которые планирует предпринять Секретариат. Она с нетерпением ожидает результатов анализа Секретариатом существующих систем и правил, связанных с противодействием домогательствам. Она также отметила, что по результатам опроса «Здоровье и результативность работы персонала ВОИС» выявлено несколько проблемных областей, и попросила Секретариат представить дополнительную информацию о них. Делегация поинтересовалась, где находятся таблица 20 и таблица 21, в документе WO/CC/74/5, относящемся к разбирательствам системы внутреннего правосудия, или в самом отчете о людских ресурсах. Она хотела бы знать, где: (i) можно найти данные относительно разбирательств внутреннего правосудия, и; (ii) может ли она узнать общую сумму постоянных административных расходов, связанных с делами, рассмотренными Апелляционным советом ВОИС и Международной организацией труда (МОТ) за последние пять лет, и; (iii) в случае увеличения расходов, известно ли Секретариату о причине такого увеличения.

246. Делегация Марокко поблагодарила Секретариат за представление и подготовку отчета, в котором, по ее мнению, много информации. Она высоко оценила инициативы, предпринятые Секретариатом, в том числе, по повышению уровня информированности в целях улучшения географического представительства. Делегация считает крайне важным предпринять все необходимые меры для постепенного увеличения уровня представленности, в частности, государств-членов ее региона, которые в настоящее время недостаточно представлены. Это также было подчеркнуто в ее вступительном заявлении и относится к должностям и сотрудникам в целом в соответствии с принципом справедливого географического представительства.

как одной из основных целей ВОИС, как предусмотрено в статье 9 Конвенции ВОИС. Она призвала Секретариат приложить усилия для обеспечения гендерного равенства.

247. Делегация Российской Федерации выразила признательность Секретариату за подготовку Годового отчета о людских ресурсах и за публикацию брошюры по кадровым вопросам, в которой отражается важная роль сотрудников в развитии Организации. Она приветствовала выводы отчета относительно повышения производительности и результативности работы персонала, а также информацию о сокращении расходов на персонал с 65 % совокупных затрат Организации в 2016 г. до 60 % в 2017 г. Она с удовлетворением отметила информацию об улучшении географического представительства в составе персонала ВОИС. Однако необходимо продолжать работу по повышению уровня представленности различных регионов, в том числе Группы ГЦЕБ, Восточной Европы и Евразии.

248. Делегация Мексики приняла к сведению Годовой отчет о людских ресурсах и брошюру по кадровым вопросам, представленную Секретариатом. Она отметила, что брошюра по кадровым вопросам содержит полезную информацию и четкое понимание общей ситуации в области географического представительства и гендерного равенства в Организации. Делегация высоко оценила усилия Секретариата в этой области посредством участия в Общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций (ОПДООН) и программе EMERGE и призвала всех участников продолжать работу по реализации руководящих принципов достижения гендерного равенства и обеспечить решение этой задачи на институциональном уровне. Делегация попросила дать разъяснения относительно расходов на персонал, которые согласно Годовому отчету о людских ресурсах сократились на 5 %, при том что в финансовых ведомостях отмечается рост общих расходов, связанных с персоналом. Относительно сообщений о случаях домогательства и, в частности, сексуального домогательства, она приняла к сведению информацию о наличии только одной формальной жалобы на сексуальное домогательство, но отметила отсутствие информации о количестве формально не зарегистрированных инцидентов внутри Организации. Делегация считает важным обеспечить конфиденциальные каналы связи для предоставления сотрудникам возможности обращаться с жалобами в полной уверенности, что за этим не последует никаких санкций. Она также отметила важность проведения Секретариатом опроса, с тем чтобы узнать о проблемах и потребностях сотрудников в этой сфере, и призвала, как это сделано в других организациях, провести анализ процедур, направленных на исключение случаев такого рода путем проведения обязательного обучения, а также повышения уровня информированности. Делегация отметила, что сотрудникам совершенно необходимо осознавать, что Организация относится нетерпимо к такого рода поведению. Она полагает, что работа над этими вопросами должна вестись совместно Бюро по вопросам этики, Омбудсменом и Департаментом управления людскими ресурсами, и высоко оценила деятельность в этой области, проводимую вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

249. Секретариат поблагодарил делегации за их полезные замечания, которые помогут Секретариату в продолжении его работы. По поводу заданного вопроса о программе премирования и поощрения Секретариат пояснил, что вознаграждение не присуждается сотрудникам, показавшим низкие результаты работы, и что, в реальности, для получения большей части премий необходимо, чтобы сотрудник добился высшей категории оценки эффективности. Что касается малого числа сообщений о недостаточной эффективности работников, то Секретариат признал наличие этой проблемы и указал, что не только в этой Организации руководители склонны умалчивать о случаях, когда качество работы сотрудников недостаточно высоко. Секретариат отметил также, что одной из причин этого являются чрезвычайно сложные юридические процедуры, предусмотренные для подачи возражений сотрудниками на низкую оценку эффективности их работы, и что Департамент

управления людскими ресурсами пытается вмешиваться, чтобы на ранних этапах разобраться с причинами недостаточной эффективности. Однако в тех случаях, когда такое вмешательство оказывается недостаточным и результаты работы сотрудника оцениваются как неудовлетворительные, сотрудники регулярно прибегают к юридическим процедурам для изменения негативных отчетов об эффективности их работы. По вопросу о сексуальных домогательствах Секретариат отметил, что он входит в состав рабочей группы старших должностных лиц Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и оказывает непосредственную поддержку этой работе через представителей руководства ВОИС. Секретариат сообщил, что результаты этой совместной деятельности структур Организации Объединенных Наций будут приняты во внимание и что он уже приступил к разработке учебной программы курса обязательной профессиональной подготовки, который будет запущен в конце 2018 г. По поводу запроса делегации Мексики о количестве зарегистрированных случаев Секретариат пояснил, что указанное число является точным и что в случае неофициального урегулирования конфликтов они не регистрируются. Он добавил, что над урегулированием таких случаев сексуальных и других видов домогательств совместно работают Департамент управления людскими ресурсами, Бюро по вопросам этики, Омбудсмен, подразделение по социальному обеспечению и другие подразделения. Относительно запроса делегации Мексики о расходах, связанных с персоналом, Секретариат пояснил, что Годовой отчет о людских ресурсах и финансовые ведомости охватывают разные периоды. Годовые финансовые ведомости являются бухгалтерским отчетом о финансовом положении и расходах Организации за период с 1 января по 31 декабря. В Годовом отчете о людских ресурсах рассматривается период с 1 июля 2017 г. по 30 июня 2018 г.

250. Делегация Соединенных Штатов Америки извинилась за то, что упустила данный момент. Делегация напомнила, что она задала вопрос о результатах опроса «Здоровье и результативность работы персонала ВОИС». В документе есть примечание о нескольких проблемных областях, и делегации просто интересно, можно ли получить больше информации по данному вопросу.

251. В отношении запроса делегации Соединенных Штатов Америки относительно опроса «Здоровье и результативность работы персонала», Секретариат сообщил, что опрос о благополучии персонала проводился совместно с Вебстерским университетом. Опрос показал, что некоторых категории персонала, например, временные сотрудники и сотрудники, выполняющие одну и ту же работу в течение многих лет, в большей степени подвержены стрессу. Тем не менее, по мнению Секретариата, в этих результатах нет ничего необычного, и их часто наблюдают в организациях системы ООН. Он добавил, что Организация будет участвовать в предстоящем опросе о сексуальных домогательствах в рамках всей Организации Объединенных Наций.

252. Председатель поблагодарил Секретариат за представление Годового отчета о людских ресурсах и за предоставление данной информации. Председатель также сообщил в ответ на уточняющий вопрос делегации Соединенных Штатов Америки о местонахождении двух таблиц, что по информации Секретариата таблицы 20 и 21 содержатся в брошюре «Будущее ВОИС в наших руках», которую делегации могут найти в конце зала.

ПУНКТ 14 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ СЛУЖБЫ (МСПС)

253. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/11.

254. Председатель открыл обсуждение по пункту 14 повестки дня об обязательствах по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС). Представленный

документ WO/PBC/28/11 дополняет предыдущие отчеты о ходе работы, представленные в КПБ, давая государствам-членам обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в работе Рабочей группы по МСПС по повышению эффективности и сокращению расходов, связанных с обязательствами по медицинскому страхованию после прекращения службы.

255. Выступление Секретариата подготовлено в соответствии с решением, принятым на двадцать шестой сессии КПБ, о том, что Секретариату следует продолжать участвовать в деятельности Рабочей группы по МСПС, созданной Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) Координационного совета руководителей. Рабочая группа по МСПС в последний раз отчитывалась о своей работе на 71-й сессии Генеральной Ассамблеи, а срок действия ее мандата истечет в 2018 г. Заключительный отчет Рабочей группы будет представлен Генеральным секретарем на 73-й сессии Генеральной Ассамблеи. С 2017 г. основные усилия Рабочей группы направлены на разработку соглашений с внешними администраторами на коллективной основе, анализ информации о доступе к национальным планам медицинского страхования государств-членов и рассмотрение других возможных мер по ограничению расходов. Подробные данные о нынешнем состоянии этой работы представлены в документе. Секретариат будет рад ответить на любые вопросы.

256. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Секретариат за подготовку и представление документа. Группа отметила, что общая сумма обязательств ВОИС по МСПС за 2017 г. немного снизилась до 304,4 млн шв. фр., главным образом, вследствие изменений в актуарных допущениях. Группа приветствовала своевременное внедрение ВОИС стандарта МСУГС 39 и отметила, хотя результатом этого внедрения стала значительно более высокая сумма обязательств по МСПС за 2016 г. Однако внедрение стандарта МСУГС в отношении выплаты пособий сотрудникам обеспечит повышение транспарентности и сопоставимости в системе ООН. Группа ГЦЕБ придает большое значение выполнению обязательств по МСПС, особенно принимая во внимание хорошее финансовое положение ВОИС. Эти обязательства составляют значительные суммы, поэтому Группа считает целесообразным уменьшить их как можно скорее, или, по крайней мере, постепенно.

257. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за подготовку документа WO/PBC/28/11 об обязательствах по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС). Группа приветствовала внедрение стандарта МСУГС 39 на один год раньше установленного крайнего срока. Хотя в результате внедрения значительно возросла сумма обязательств по МСПС за 2016 г. и пересчитанная общая сумма обязательств составила 320,9 млн шв. фр. вместо 154,3 млн шв. фр., это шаг в правильном направлении, поскольку он позволит повысить транспарентность и сопоставимость среди организаций Организации Объединенных Наций. Группа также приветствовала применение ВОИС общих актуарных допущений, представленных Целевой группой по стандартам учета Сети по финансовым и бюджетным вопросам ранее в этом году, в финансовых ведомостях за 2017 г. В данном случае Группа приветствовала согласование подходов во всех учреждениях Организации Объединенных Наций. Группа В отметила, что общая сумма обязательств ВОИС по МСПС за 2017 г. несколько снизилась до 304,4 млн шв. фр. Это произошло также в результате изменения основных актуарных допущений, из чего следует важное заявление, которое хотела бы сделать Группа, а именно то, что, хотя желательно использовать оптимизированное представление данных и согласованные актуарные допущения в качестве мер повышения транспарентности, нельзя забывать о реальной проблеме, стоящей перед ВОИС, то есть об обязательствах по МСПС, какие бы точные цифры ни стояли в бухгалтерских ведомостях. Это по-прежнему очень важно и представляет

существенную проблему для ВОИС, проблему тех самых реальных обязательств, которую нужно решать реальными мерами, выходящими за рамки оптимизации бухгалтерского учета. Учитывая размер обязательств, это нельзя сделать сразу, однако данный вопрос требует постоянного внимания и должен решаться постепенно, но решительно, особенно, с учетом хороших финансовых результатов ВОИС. Группа напомнила о принятых мерах, представленных КПБ на предыдущих сессиях, как изложено в пунктах 7 и 8 обсуждаемого документа, и призвала Секретариат продолжать работу с целью постепенного и решительного сокращения обязательств по МСПС.

258. Делегация Мексики поблагодарила за предоставленную утром информацию. Она заявила, что по-прежнему озабочена отсутствием конкретных мер по компенсации обязательств по МСПС, и отметила, что разделяет озабоченность, выраженную представителями двух регионов, выступавшими ранее. Делегация предложила Секретариату изучить предложения, которые, возможно, позволят увеличить резервы МСПС, отметив также необходимость принять постепенный подход к снижению риска, связанного с этими обязательствами, с учетом хорошего финансового положения, о чем говорит текущий профицит бюджета Организации.

259. Секретариат поблагодарил делегации за сделанные замечания, отметив с интересом, что несколько делегаций упомянули о финансировании МСПС с учетом хорошего финансового положения Организации. Этот момент Секретариат, безусловно, учтет в своих внутренних обсуждениях. Возвращаясь к конкретным предложениям, связанным с попыткой сдержать рост этих обязательств, Секретариат отметил, что с нетерпением ожидает результатов работы Рабочей группы и публикации ее заключительного отчета.

260. Ввиду отсутствия дальнейших замечаний Председатель зачитал решение, которое было принято.

261. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, поручить Секретариату продолжать участвовать в Рабочей группе по МСПС Сети по финансовым и бюджетным вопросам и отслеживать все конкретные предложения, которые будут внесены Генеральным секретарем на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

ПУНКТ 15 ХОД ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВОЙ РЕФОРМЫ

262. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/12.

263. Председатель открыл обсуждение пункта 15 повестки дня и документа WO/PBC/28/12, озаглавленного «Ход организационно-правовой реформы». Этот документ касается, в частности, внедрения поправок 1999 и 2003 гг. Председатель предоставил слово Секретариату для представления документа.

264. Секретариат отметил, что на своей 26-й сессии Комитет обсудил ход организационно-правовой реформы и, в частности, статус поправок 1999 и 2003 гг., по которым Секретариат подготовил презентацию. После этого Комитет поручил Секретариату отчитаться о статусе поправок на 28-й сессии КПБ. Соответственно, в документе WO/PBC/28/12 рассматривается состояние организационно-правовой реформы в ВОИС и содержатся обновленные данные о ее ходе. Как отмечается в документе, поправка 1999 г. к Конвенции ВОИС ограничила бы число мандатов Генеральных директоров двумя фиксированными сроками по шесть лет каждый. Поправки 2003 г. к Конвенции ВОИС и другим договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, предусматривают: (i) упразднение Конференции ВОИС;

(ii) официальное оформление унитарной системы взносов и внесение изменений в классы взносов, применявшиеся с 1994 г.; и (iii) внедрение практики ежегодного (а не раз в два года) проведения очередных сессий Генеральной Ассамблеи ВОИС и других ассамблей союзов, административные функции которых выполняет ВОИС. Секретариат напомнил, что ни одна из этих поправок не вступила в силу, поскольку Генеральный директор еще не получил от государств – членов ВОИС требуемого числа уведомлений о принятии этих поправок. С момента представления информации о ходе организационно-правовой реформы на 26-й сессии КПБ Генеральный директор получил еще четыре уведомления о принятии поправок 1999 и/или 2003 гг.; таким образом, общее число полученных уведомлений составляет 53 из 129 необходимых для вступления в силу поправки 1999 г., и 19 из 135 необходимых для вступления в силу пакета поправок 2003 г. Таким образом, Комитету по программе и бюджету предлагается принять к сведению информацию о ходе организационно-правовой реформы, отраженную в документе WO/PBC/28/12.

265. Председатель предоставил слово государствам-членам для вопросов.

266. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, представленную в документе WO/PBC/28/12. Она приветствовала усилия Секретариата по взаимодействию с государствами-членами в целях ускорения ратификации пакета поправок, предложенных в 1999 и 2003 гг. в рамках организационно-правовой реформы. В результате поправки ратифицировали еще четыре страны, однако общее число ратифицировавших стран пока еще много меньше, чем число стран, необходимое для вступления в силу обоих пакетов. Группа В хотела бы призвать все государства-члены предпринять дальнейшие усилия для принятия поправок необходимым числом стран, с тем чтобы привести важнейшие нормативные документы этой Организации в соответствие с ее фактической деятельностью, как это решили государства-члены в 1999 и 2003 гг.

267. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила благодарность Секретариату за предоставление обновленной информации о ходе организационно-правовой реформы, как изложено в документе WO/PBC/28/12. Она отметила, что за последнее время поправки ратифицировали еще четыре страны, но большинству государств-членов надо ускорить процессы ратификации, с тем чтобы добиться достаточного числа ратифицировавших стран, необходимого для вступления в силу пакета поправок, предложенных в 1999 и 2003 гг. в рамках организационно-правовой реформы.

268. Делегация Бразилии поблагодарила Секретариат за представленный документ и приветствовала проводимую до сегодняшнего дня информационно-разъяснительную работу. Она призвала Секретариат продолжать информационно-разъяснительную работу, которая уже принесла обнадеживающие результаты. Четыре дополнительных уведомления о принятии поправок свидетельствуют, что впереди по-прежнему еще долгий путь к достижению минимального количества, необходимого для их вступления в силу. Однако это означает увеличение количества ратифицировавших стран примерно на 7 %, поэтому важно, чтобы Секретариат продолжал свою информационно-разъяснительную деятельность. Делегация также отметила, что ряд государств-членов сообщил о начале национальной процедуры ратификации поправок, поэтому, возможно, будет целесообразно вернуться к этому вопросу на следующей сессии, чтобы представить обновленную информацию, если это не будет слишком затруднительно, поскольку это может вызвать новый интерес к этому вопросу у государств-членов. По ее мнению, это важно, поскольку через 20 лет после одобрения организационно-правовой реформы делегация, по крайней мере, видит хотя бы перспективы ее вступления в силу.

269. Председатель предложил в соответствии с предложением делегации Бразилии вернуться к данному вопросу на следующей сессии КПБ.

270. Секретариат поблагодарил делегации за их поддержку его усилий получить уведомления о принятии от новых стран. В ответ на конкретный запрос делегации Бразилии Секретариат отметил, что с удовольствием сохранит этот важный вопрос в повестке дня и будет рад представить новую информацию на сентябрьской сессии КПБ в 2019 г. Это даст Секретариату больше времени для сбора информации и представления дальнейших обновлений по данному вопросу.

271. Председатель предложил текст решения согласно предложению делегации Бразилии, а именно вернуться к этому вопросу на сессии КПБ в сентябре 2019 г., т. е. на второй сессии КПБ следующего года. По его мнению, так будет предпочтительнее, поскольку повестка дня первой сессии будет насыщенной в связи с первым чтением двухлетнего бюджета.

272. Председатель подготовил следующую формулировку измененного решения и зачитал его делегатам:

273. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению информацию о ходе организационно-правовой реформы (документ WO/PBC/28/12) и поручил Секретариату представить КПБ обновленную информацию о ходе этой работы на его тридцатой сессии в сентябре 2019 г.

274. Ввиду отсутствия дополнительных выступлений Председатель объявил о принятии окончательного текста решения.

ПУНКТ 16 МЕТОДОЛОГИЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ

275. Обсуждения проходили на основе документов WO/PBC/25/16 и WO/PBC/27/13.

276. Затем Председатель перешел к пункту 16 повестки дня «Методология распределения доходов и расходов по союзам». В рамках данного пункта повестки дня представлены два документа: документ WO/PBC/25/16 «Обзор методологии распределения доходов и бюджета по союзам», подготовленный Секретариатом; и документ WO/PBC/27/13 «Предложение, представленное делегацией Соединенных Штатов Америки». Председатель напомнил делегациям, что во время 57-й серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС Генеральная Ассамблея «отметила, что методология распределения доходов и бюджета по союзам является сквозной темой, и постановила, что КПБ продолжит обсуждение методологии распределения доходов и расходов по союзам на своих последующих сессиях на основе соответствующих документов и других предложений государств-членов» (пункт 89 общего отчета заседаний Ассамблей за прошлый год, документ A/57/12). Затем Председатель пригласил авторов этих документов сделать какие-либо комментарии по их тексту или представить сами документы. Далее Председатель попросил Секретариат представить документ WO/PBC/25/16, а затем делегацию Соединенных Штатов Америки прокомментировать свое предложение.

277. Секретариат сообщил, что для представления позиций Союзов относительно доходов и расходов Организации нужно, чтобы доходы и расходы Организации были распределены по Союзам на основе методологии распределения. Он отметил, что нынешняя методология распределения доходов и расходов по Союзам, изложенная в приложении III к Программе и бюджету на 2018-2019 гг., используется с 2007 г. Результаты расчетов по Программе и бюджету на 2018-2019 гг. по сравнению с предыдущими двухлетними периодами и в соответствии с прошлой практикой были

уточнены в тех случаях, когда недавно внедренные системы ПОР/УОД позволяли получить более точные оценки и отслеживание расходов. Секретариат напомнил, что Генеральная Ассамблея ВОИС в октябре 2015 г. «поручила Секретариату провести исследование в отношении возможной альтернативной методологии распределения доходов и бюджета по Союзам для ее рассмотрения на 25-й сессии КПБ». В соответствии с этим, Секретариат провел всеобъемлющий обзор, представленный в документе WO/PBC/25/16, содержащий анализ существующей методологии с целью выявить потенциальные улучшения, возможности для уточнения, и альтернативные варианты распределения доходов и расходов среди Союзов. Обзор основан на тщательном анализе основополагающих принципов распределения расходов и деятельности, осуществляемой в рамках программ, с учетом основообразующей нормативно-правовой базы. 25-я сессия КПБ в 2016 г. рассмотрела этот документ. Кроме того, в 2017 г. на 27-й сессии КПБ делегация Соединенных Штатов Америки представила свой дискуссионный документ.

278. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила КПБ, что документ WO/PBC/27/13 был представлен Комитету в 2017 г., и отметила, что документ не требует дополнительных разъяснений. Она добавила, что приветствует возможность продолжить обсуждения методологии распределения доходов и бюджета по союзам на нынешней сессии КПБ в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи, сформулированным в документе A/57/12, упомянутом Председателем. Делегация высоко оценила отличные финансовые результаты ВОИС и ее прочное финансовое положение. Тем не менее она по-прежнему обеспокоена финансовым дисбалансом среди союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов. Делегация высоко оценила замечания Генерального директора на открытии нынешней сессии, специально посвященные этому дисбалансу, и риску, создаваемому им для Организации. Она подчеркнула, что, как отмечается в решении Генеральной Ассамблеи в 2017 г., методика распределения доходов и бюджета по союзам является сквозной темой, и Генеральная Ассамблея постановила, что КПБ продолжит ее обсуждение на своих последующих сессиях. Кроме того, в решении Ассамблеи ВОИС 2017 г. об утверждении программы и бюджета на 2018-2019 гг. отмечается, что финансируемые за счет пошлин и сборов союзы, у которых прогнозируется дефицит, должны изучить возможность принятия соответствующих их договорам мер по устранению этого дефицита. Два союза с прогнозируемым дефицитом, а именно, Лиссабонский союз и Гаагский союз, создали в 2018 г. рабочие группы, но не приняли конкретных мер для устранения своего прогнозируемого дефицита. Лиссабонская рабочая группа рассмотрела вопрос о дефиците своего союза, но предприняла действия, направленные только на повышение этого дефицита, сократив некоторые пошлины. Тем не менее рабочая группа договорилась продолжить обсуждение вариантов обеспечения финансовой устойчивости своего союза. Рабочая группа Гаагского союза даже не включила вопрос о рассмотрении дефицита союза в свою повестку дня. Заметив это упущение, Соединенные Штаты Америки добавили в повестку пункт, представив дискуссионный документ о необходимости устранения дефицита Гаагского союза. Гаагская рабочая группа провела первоначальное обсуждение этой темы, но не приняла никакого решения. Делегация далее отметила, ради полноты картины, что другие союзы, финансируемые за счет пошлин и сборов, также провели в 2018 г. заседания рабочих групп с повесткой дня, подготовленной Международным бюро. В повестке дня Мадридской рабочей группы нет вопроса о рассмотрении пошлин, но Соединенные Штаты Америки предложили добавить этот пункт, представив документ для обсуждения. Делегация отметила, что Внешний аудитор ВОИС в рекомендации 9 подчеркнул необходимость пересмотра пошлин Мадридской системы, так как они не рассматривались в течение последних 20 лет. Делегация поблагодарила Секретариат за заверения о том, что Мадридская рабочая группа изучит структуру пошлин в 2019 г. Рабочая группа РСТ включила обсуждение вопроса о пошлинах в несколько пунктов своей повестки дня, в том числе, в пункты о будущем развитии системы РСТ, о пилотном проекте сальдирования некоторых

пошлин РСТ и о сокращении размера пошлин для заявителей из определенных стран. Никаких решений не принято, но серьезные дискуссии о пошлинах РСТ продолжатся. Делегация считает, что Международное бюро должно играть важнейшую роль в инициации обсуждения вопроса о пошлинах членами союзов ВОИС, финансируемых за счет пошлин и сборов, поскольку оно готовит проекты повесток дня и рабочие документы для рассмотрения рабочими группами, и при этом знает, когда нужны корректировки ставок пошлин вследствие изменившейся практики и обстоятельств. Поэтому делегация попросила Международное бюро оказать помощь членам союзов ВОИС, финансируемых за счет пошлин и сборов, в принятии решений по вопросу о пошлинах, которые будут способствовать обеспечению финансовой устойчивости всех систем, финансируемых за счет пошлин и сборов. Она объяснила, что придает такое внимание этому вопросу, поскольку считает, что нынешняя методика составления бюджета ВОИС чрезмерно полагается на одну систему, а именно систему РСТ, в ущерб укреплению финансового здоровья других систем ВОИС, финансируемых за счет пошлин и сборов, и их способности вносить вклад в Организацию в целом. Это позволяет имеющим дефицит союзам ВОИС, финансируемым за счет пошлин и сборов, оставаться дефицитными и не предпринимать никаких мер, как это видно на примере года, прошедшего с момента последнего обсуждения данной темы. Делегация отметила, что у каждой из четырех существующих систем регистрации ВОИС, финансируемых за счет пошлин и сборов, а именно у системы РСТ и Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем, есть действующий основополагающий договор, предусматривающий пять ключевых элементов. Союз должен иметь бюджет, бюджет должен включать доходы и расходы союза и его вклад в финансирование общих расходов. Доля союза в таких общих расходах должна быть пропорциональна его заинтересованности в той деятельности, которая оплачивается за счет этих расходов. Пошлины должны устанавливаться таким образом, чтобы при нормальных обстоятельствах доходов было достаточно для покрытия расходов Международного бюро; и наконец, бюджет союза должен быть скоординирован с другими союзами. Делегация отметила, что применение в рамках ВОИС принципа платежеспособности увековечило две ситуации. Во-первых, это позволило союзам, имеющим дефицит, не оплачивать свою долю общих расходов, а во-вторых, система РСТ постоянно финансирует непропорционально большую долю общих расходов ВОИС, поскольку у нее постоянно большой профицит. Согласно простому расчету, выполненному делегацией с помощью таблицы 11 в приложении III к Программе и бюджету на 2018-2019 гг., союз РСТ финансирует 88 % всей деятельности ВОИС, проводимой вне четырех систем регистрации, или косвенных затрат союзов, и финансирует 91 % административных расходов, связанных с такой деятельностью. Для поддержания финансового здоровья Организации в целом, по мнению Соединенных Штатов Америки, все союзы, финансируемые за счет пошлин и сборов, должны быть финансово самодостаточными и иметь возможность вносить свою справедливую долю в общие расходы Организации. Это позволит выделить больше средств для укрепления и роста обширной и разнообразной программной деятельности ВОИС, в том числе для оплаты мероприятий, связанных с проблематикой развития. По мнению делегации, обсуждение методологии распределения бюджета важно для всех союзов ВОИС и для всех государств – членов ВОИС. В ходе прошедших до сих пор дискуссий были найдены некоторые точки соприкосновения. Очевидно, что все члены ВОИС выступают за прозрачность бюджета всех союзов. Все члены разделяют принципиальное мнение, что имеющие дефицит союзы, финансируемые за счет пошлин и сборов, должны принять меры по устранению своего дефицита. Это положение содержится в прошлогоднем решении Ассамблеи ВОИС. Поэтому делегация полагает, что при содействии Международного бюро члены ВОИС могут согласовать поправки, которые обеспечат более сбалансированные отношения между союзами ВОИС, финансируемыми за счет пошлин и сборов, в долгосрочной перспективе и при соблюдении договорных обязательств всех членом союзов. Такие поправки могут включать корректировку методологии распределения бюджета, в том числе целевых уровней резервов и фонда

оборотных средств, прогнозируемых двухлетних резервов, доходов и профицита, а также структуры и размера пошлин, которые являются прерогативой союзов. Соединенные Штаты Америки твердо убеждены, что финансовые перспективы ВОИС не должны зависеть лишь от одной системы, которая поддерживает основную часть деятельности всей Организации. В заключение, делегация обратилась к Международному бюро с просьбой сделать развернутую презентацию методологии распределения, применяемой при разработке Программы и бюджета на 2020-2021 гг.

279. Делегация Франции, прежде всего, поздравила Председателя с избранием, и заявила, что очень рада видеть его во главе Комитета. Она отметила, что работа Комитета идет очень быстро, и в связи с этим попросила отложить на более поздний срок обсуждение данного пункта повестки дня, чтобы иметь больше времени для проведения консультаций и подготовки заявлений.

280. Председатель принял к сведению просьбу делегации Франции о предоставлении дополнительного времени для рассмотрения этого пункта повестки дня и закрыл утреннюю сессию.

281. После закрытия обсуждения пункта 9, Председатель возобновил обсуждение пункта 16 повестки дня «Методология распределения доходов и расходов по Союзам». Он отметил, что консультации продолжаются и поэтому он не планирует принимать решение в этот же день, и предоставил слово для комментариев.

282. Делегация Австралии заявила, что выступает за открытые, содержательные и конструктивные обсуждения путей устранения некоторых диспропорций в финансировании ВОИС и более эффективного обеспечения финансового благополучия и устойчивости ВОИС в долгосрочной перспективе, в особенности применительно к таким союзам, как Лиссабонский. Австралия по-прежнему считает, что Лиссабонский союз должен рассмотреть комплекс мер для достижения финансовой самодостаточности в будущем, а не полагаться на финансирование со стороны других союзов ВОИС. Делегация выразила разочарование в связи с неприятием на недавнем заседании Лиссабонской рабочей группы рекомендаций, направленных на обеспечение финансовой устойчивости. Она поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за подготовку своего предложения и выразила надежду на дальнейшее продуктивное обсуждение этого вопроса.

283. Делегация Швеции отметила, что в идеале каждая система должна быть финансово самодостаточной и что, в этой связи, прозрачная система бухгалтерского учета имеет первостепенное значение для того, чтобы можно было легко следить за экономическим развитием каждой системы. Делегация также поддержала заявление делегации Соединенных Штатов Америки.

284. Делегация Италии отметила, что полностью приняла к сведению документы, представленные в рамках данного пункта Секретариатом ВОИС и делегацией Соединенных Штатов Америки. Она напомнила, что эта тема уже подробно обсуждалась в 2015 г., 2016 г. и 2017 г. в ходе обеих сессий КПБ, а в некоторых случаях также на Ассамблеях, где она уже изложила свою позицию по данному вопросу. Ее взгляды с тех пор не изменились. Делегация отметила, что не видит смысла в отказе от нынешней методологии распределения и принципа платежеспособности, которые, по ее мнению, по-прежнему, обеспечивают выполнение поставленной задачи, позволяя Организации выполнять свои обязанности на международном уровне. Она отметила, что, во-первых, ВОИС в целом является эффективным в финансовом плане учреждением, как обсуждалось в предыдущие дни, с существенным профицитом в 2017 г. и позитивной тенденцией увеличения своих доходов. При этом 2017 г. стал еще одним рекордным годом по числу заявок на регистрацию интеллектуальных прав. Во-вторых, ВОИС является единой

организацией с единым бюджетом. По мнению делегации, принцип солидарности всех союзов ВОИС является ключевым условием для того, чтобы ВОИС могла содействовать охране ИС по всему миру благодаря сотрудничеству между государствами, согласно статье 3 Конвенции ВОИС 1967 г. Делегация отметила важность выделения достаточных финансовых и людских ресурсов, чтобы дать возможность ВОИС осуществлять мероприятия, направленные на эффективное содействие использованию всех глобальных систем ИС, в том числе вести информационно-просветительскую работу среди соответствующих заинтересованных сторон в различных географических областях. По ее мнению, глобальные системы ИС, которые администрирует ВОИС, все в большей степени становятся ключевым инструментом поддержки инноваций и экономического развития на местном уровне, в частности в отношении повышения конкурентоспособности микрофирм и малых предприятий на внутреннем и международном рынках. Очень важно также содействовать присоединению развивающихся стран и НРС к глобальным системам ИС, с тем чтобы достичь более сбалансированного и более широкого географического представительства с учетом общих целей этих систем, в частности с учетом стратегических целей 2 и 3, призванных повысить вклад ВОИС в достижение ЦУР ООН. Делегация подчеркнула, что этого можно добиться на справедливой основе, только сохраняя неизменной нынешнюю методологию. Она согласна с тем, что методология распределения является сквозной темой, и поэтому любые ее изменения могут оказать серьезное воздействие на Организацию в целом, приведя к негативным последствиям, прежде всего, для географических регионов, в которых ИС, по-прежнему, нуждается в эффективном содействии и развитии. В заключение, делегация заявила, что изменение нынешней методологии распределения может оказать негативное воздействие на общее функционирование ВОИС как специализированного учреждения ООН.

285. Делегация Российской Федерации вновь подчеркнула свою позицию, ранее заявленную на Генеральных Ассамблеях ВОИС от имени стран Центральной Азии и Восточной Европы, а также от своего имени. Она поддержала необходимость совершенствования методологии распределения доходов и бюджета и детального анализа источников доходов, в том числе доходов от инвестиций, публикаций и других источников. Она также подчеркнула важность соблюдения основополагающих принципов ВОИС и сохранения единой для всех регистрационных союзов бюджетной системы Организации в целом. Делегация отметила, что пересмотр методологии приведет к дезинтеграции сложившейся эффективно работающей международной системы, а также охраны ИС на глобальном уровне.

286. Делегация Швейцарии заявила, что нынешняя методология распределения доходов и расходов по союзам является адекватной и обеспечивает достаточно подробные данные. Поэтому нет оснований для ее изменения. Швейцария пояснила, что, по ее мнению, методология распределения содержит подробные руководящие указания и позволяет распределять расходы по союзам на прозрачной, беспристрастной и справедливой основе. Это подходящий для ВОИС прагматический подход, согласно которому не следует распределять дополнительные расходы по секторам, по своей природе не связанным с получением прибыли. Изменение методологии поставит под вопрос всю деятельность, не приносящую прибыль, так как на них будут выделяться отрицательные суммы, и это будет относиться к большей части видов деятельности в рамках Организации. Всем ясно, отметила делегация, что большинство доходов Организации поступает от РСТ. Поэтому естественно и уместно, что их можно использовать для финансирования важных видов деятельности в рамках ВОИС. ВОИС является организацией, осуществляющей широкий спектр видов деятельности, в частности, в области регистрации патентов, товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний, а также в рамках укрепления потенциала и предоставления технической помощи, повышения информированности по вопросам, связанным с правами ИС, и распространения знаний в этой области,

например, через Академию ВОИС, и, конечно, в ходе идущей сейчас важной нормотворческой работы, особенно в области промышленных образцов, генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора и авторского права. На государствах-членах лежит обязанность создать соответствующие условия, позволяющие ВОИС осуществлять такие виды деятельности, и при этом надо иметь в виду важный основополагающий принцип. По мнению делегации, решающее значение имеет унитарный подход к бюджету ВОИС и этот принцип не должен ставиться под сомнение, поскольку является основой для правильного функционирования Организации. Делегация отметила, что многие упомянутые ею виды деятельности не приносят прибыли. Действительно, большую их часть можно отнести к дефицитным. Именно унитарный подход согласно нынешней методологии позволяет Организации осуществлять эти виды деятельности, независимо от того, создают ли они прибыль или являются дефицитными. Швейцария убеждена в важности всего спектра видов деятельности, осуществляемых ВОИС. Конечно, государства-члены имеют различные приоритеты и большую или меньшую заинтересованность в различных видах деятельности. Это, однако, не мешает всем этим видам деятельности быть законными, и как таковые, требовать необходимых финансовых ресурсов для своего осуществления. Нынешняя методология распределения позволяет это обеспечивать. Целесообразность и прозрачность этого решения была подтверждена временем. «Иногда лучшее – враг хорошего, давайте на хорошем и остановимся». Делегация заявила, что Организации следует остановиться на хорошем. Она напомнила Комитету, что ее позиция и комментарии подробно излагались и ранее, начиная с 2015 г., на различных сессиях КПБ и Ассамблей. На таких заседаниях на пленарных совещаниях и неформальных консультациях, в малых группах и в ходе двусторонних консультаций, проходили углубленные и очень сложные технические дискуссии, иногда продолжавшиеся глубокой ночью. Их результат хорошо известен. Консенсуса по вопросу об изменении нынешней методологии достигнуть не удалось. Делегация отметила, что не все делегации разделяют ее мнение и что существуют различные точки зрения по некоторым важнейшим аспектам работы Организации. В связи с этим, она хотела бы ответить на некоторые вопросы, поднятые делегациями в ходе обсуждений на нынешней сессии КПБ. Делегация приняла к сведению, что Рабочая группа по вопросам союзов, финансируемых за счет взносов, в предыдущие годы обсуждала необходимость возможного пересмотра их взносов. Речь идет о компетентных органах, созданных для обсуждения этого вопроса. Относительно Мадридского союза делегация сослалась на свое заявление по пункту 6 повестки дня, в котором она отметила положительную динамику результатов деятельности Мадридского союза, соответствующую тенденции, проявившейся в последние годы, и прогнозируемый профицит союза в Программе и бюджете на 2018-2019 гг. По поводу заявления делегации Соединенных Штатов Америки, и в частности, процитированных положений из текстов договоров союзов, делегация Швейцарии отметила, что некоторые из этих положений включены в решение Ассамблей 2003 г. об одобрении организационно-правовой реформы. Ассамблеи приняли решение внести поправки в некоторые положения, касающиеся финансирования. Делегация попросила Секретариат подтвердить этот момент. Делегация также отметила, что, как было сказано в рамках обсуждения пункта 15, посвященного организационно-правовой реформе, делегации единодушны в своем желании наконец официально сформулировать такие модификации и изменения, отражающие давнюю практику Организации. Затем делегация упомянула высказанную в начале этого дня делегацией Соединенных Штатов Америки просьбу к Секретариату о презентации методологии распределения на 29-й сессии КПБ. Для дальнейшего продвижения по этой теме делегация попросила Председателя выделить дополнительное время на проведение официальных или неофициальных консультаций.

287. Делегация Японии сослалась на решение, принятое относительно Программы и бюджета ВОИС на 2018-2019 гг. на Ассамблее ВОИС 2017 г., а именно, что каждый

союз должен получать доход, достаточный для покрытия его собственных расходов. Поэтому важно распределять бюджет на прозрачной и справедливой основе.

288. Делегация Ирана (Исламская Республика) отметила, что действующая сейчас методология распределения доходов и расходов по союзам используется с 2007 г. Она напомнила о стабильном и улучшающемся финансовом положении Организации и отметила, что ВОИС функционирует на основе принципа солидарности Организации в целом. Делегация полагает, что методология распределения не должна противоречить принципам Организации, и согласилась с мнением других делегаций, что прозрачность является важным элементом управления, позволяющим оптимизировать использование ресурсов и повысить эффективность. Она отметила, что никто не может оспорить этот принцип. Однако его не следует использовать как инструмент, подрывающий основополагающие принципы Организации и руководящие принципы Конвенции ВОИС. Делегация также отметила, что любые изменения в методологии не принесут никакой финансовой выгоды. Скорее всего, они окажут негативное воздействие на общие цели Организации, которые состоят в содействии охране интеллектуальной собственности во всем мире. В заключение, делегация отметила, что любое новое предложение должно способствовать устранению конкретных недостатков или решению конкретных проблем. Однако делегация не видит каких-либо проблем в нынешней методологии распределения, и поэтому пока еще не убеждена в необходимости или целесообразности изменения нынешней методологии распределения доходов и расходов по союзам.

289. Делегация Франции напомнила, что в разговорах о методологии распределения доходов и расходов по союзам нет ничего нового. Она отметила, что на эти дискуссии потратили много времени и энергии после 2015 г. как государства-члены, так и Секретариат. Делегация хотела бы начать свое выступление с краткого обзора этих дискуссий. В 2015 г. эта тема была вынесена на обсуждение в КПБ и Ассамблеях из-за желания некоторых делегаций ввести дискриминационные меры в отношении конкретного союза и положить конец солидарности между другими союзами. В 2015 г. Ассамблеи, в конце концов, пришли к консенсусу, напомнив о важности «эффективного управления и реальной транспарентности в представлении Программы и бюджета ВОИС». В 2016 г. на 25-й сессии КПБ и в ходе последующих Ассамблей Секретариат представил государствам-членам многочисленные варианты изменения методологии. Разработка этих вариантов была очень обременительна для Секретариата. Однако результат был очевиден. Все предполагаемые сценарии, без исключения, не решат, а лишь усугубят бюджетные проблемы в Организации. В 2017 г. обсуждения продолжались. Делегация Соединенных Штатов Америки вновь представила документ на рассмотрение КПБ. Этот документ говорит сам за себя и иллюстрирует представления этой страны о ВОИС как учреждении Организации Объединенных Наций. Французская делегация совместно с многими другими делегациями также изложила свое мнение. В итоге Ассамблеям удалось согласовать лишь тот факт, что данная методология носит сквозной характер. Консенсус по какому-либо еще аспекту данного вопроса достигнут не был. Таким образом, после 2015 г. не был достигнут консенсус по существу. Затем делегация привела цитату: «безумие заключается в том, чтобы делать одни и те же вещи раз за разом и ожидать другого результата», и отметила, что эти слова вписываются в нынешний контекст, поскольку принадлежат патентному эксперту, некоему Альберту Эйнштейну. Делегация подчеркнула, что эти разумные и мудрые слова рекомендуют не воспроизводить постоянно и бесконечно нынешнее обсуждение, если результат известен всем. Однако, учитывая постановление последних Ассамблей, Комитету следует продолжить обсуждения по этой теме в рамках нынешней сессии КПБ. Делегация продолжила свое выступление, напомнив позицию Франции по этому вопросу и отметив, что изменение методологии распределения доходов и расходов по союзам не будет целесообразным. Действительно, ВОИС добилась хороших и даже отличных финансовых результатов в виде 56 млн шв. фр. профицита при расчете на основе

МСУГС. Делегация процитировала французскую поговорку, которая говорит, что не стоит менять команду-победительницу. По ее мнению, она прекрасно подходит к сложившейся ситуации, поэтому непонятно, с какой стати раздумывать об изменении методологии, позволившей Организации добиться таких результатов. Это будет абсурдно, и тем более абсурдно, что благодаря работе Секретариата Комитету уже известно, что такие изменения не решат, а лишь усугубят бюджетные проблемы в Организации. Делегация заявила, что никто серьезно не может стремиться провести в Организации реформу, которая не решит, а лишь усугубит ее проблемы. Это будет не просто абсурдно, а преступно. Что касается требований об эффективном управлении и реальной транспарентности при реализации и представлении Программы и бюджета ВОИС, то делегация напомнила, что с ними согласны все члены и что эти требования полностью соблюдаются и выполняются с помощью текущей методологии. Любые утверждения об обратном надо еще доказать. Затем делегация отметила, что хочет выполнить указания, данные ей Президентом Французской Республики несколькими днями ранее в выступлении перед всеми послами Французской Республики во всем мире. В этом выступлении Президент предложил всем послам рассказать о видении мира Францией. Видение мира Францией в рамках ВОИС основано на унитарном принципе и принципах солидарности, которые делают ВОИС учреждением Организации Объединенных Наций. Затем делегация напомнила, что в прошлом году в своих разъяснениях использовала образ дерева. Расширяя этот образ, она предложила представить живое тело, состоящее из определенного числа органов, мышц, т. е. определенного числа компонентов, функционирующих вместе ради общей цели. Среди этих органов есть пищеварительная система, есть дыхательная система. Делегация спросила, что случится, если пищеварительная система или легкие вдруг решат больше не подавать остальному телу кислород и питательные вещества, необходимые для его деятельности. Она отметила, что ответ хорошо известен. В живом теле эффективное усвоение питательных веществ и кислорода является важнейшим условием, обеспечивающим жизнеспособность. ВОИС – это тело, и эффективное внутреннее распределение создаваемых ею ресурсов является *обязательным* условием для его выживания. Унитарно-солидарный подход является важнейшим инструментом достижения основополагающей цели ВОИС – «содействовать охране интеллектуальной собственности во всем мире; обеспечивать административное сотрудничество союзов», как сказано в статье 3 Конвенции ВОИС. В заключение делегация заявила, как она уже заявляла на последних Ассамблеях, что не согласится с тем, чтобы была поставлена под сомнение унитарная функция Организации и, в частности, принцип отнесения расходов на счет некоторых стран и союзов в соответствии с их платежеспособностью, поскольку это поставит под сомнение сотрудничество для помощи развивающимся странам и саму основу ВОИС.

290. Делегация Индонезии, выступая от своего имени, отметила, что в принципе поддерживает дискуссию о прозрачности бюджета, а также о методологии распределения. Она также не возражает против прозрачности презентации программы и бюджета ВОИС. Однако делегация хочет подчеркнуть, что обсуждение вопроса о целесообразности изменения методологии распределения в Организации должно учитывать тот факт, что ВОИС является не коммерческой, а межправительственной организацией. Она также подчеркнула, что любое обсуждение этого пункта повестки дня должно всегда учитывать статью 3 Конвенции ВОИС, уже упоминавшуюся некоторыми делегациями, и что цели Организации включают обеспечение административного сотрудничества между союзами. Делегация выразила надежду, что результат обсуждения данного пункта повестки дня не окажет какого-либо негативного воздействия на общее функционирование Организации в целях содействия охране ИС.

291. Делегация Бразилии присоединилась к выраженному другими делегациями скептицизму в отношении необходимости изменения действующей методологии

распределения. Она отметила, что на прошлых сессиях уже высказывала некоторые предостережения по поводу обсуждения данной темы. Это, однако, не означает, что проблему дефицита финансирования не следует решать. Все посвященные финансированию статьи соответствующих договоров дают четкие указания об установлении пошлин на уровне, достаточном для покрытия расходов союза. Это подробно обсуждалось в прошлом году на Генеральной Ассамблее, и государства-члены пришли к решению по данному вопросу, которое поручает финансируемым за счет пошлин и сборов союзам с прогнозируемым на двухлетний период дефицитом рассмотреть возможность принятия согласующихся с их договором мер для решения этой проблемы. По мнению делегации, решение данного вопроса уже содержится в существующем решении Генеральной Ассамблеи.

292. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила желание ответить на некоторые предыдущие комментарии, которые, как ей представляется, равнозначны тактике запугивания, поскольку в них содержится предположение, что требование о соблюдении союзами своих договоров и обеспечении получения дохода, достаточного для покрытия своих расходов, каким-либо образом затруднит использование средств РСТ для осуществления всего массива программ и технической помощи ВОИС. Она отметила, что такая интерпретация является результатом неправильного прочтения ее целей и не отражена ни в одном предложении, представленном делегацией. Оказание этих услуг будет продолжаться в полном объеме и предлагаемые делегацией изменения, фактически, призваны лишь рекомендовать финансируемым за счет пошлин и сборов союзам, кроме РСТ, на справедливой основе вносить свой вклад в реализацию всех видов деятельности, осуществляемой ВОИС. Что касается принципа безумия и тела, имеющего разные органы, то делегация отметила, что в данный момент у ВОИС совершенно здоровое тело, но некоторые его конечности, по-видимому, повреждены. Речь идет о союзах, не способных в настоящее время ничего платить Организации для покрытия своих косвенных расходов. Было бы безумием не замечать эти поврежденные части тела. В заключение делегация отметила, что принцип солидарности, по ее мнению, включает уважение договорных обязательств каждым государством-членом.

293. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, отметила, что Группа обсуждала методологию распределения в ходе своего координационного заседания. Членов Группы ГЦЕБ устраивает, как работает система в настоящее время, и они не готовы проводить дополнительные дискуссии о ее возможных изменениях. Группу ГЦЕБ устраивает, как работает существующая система.

294. Делегация Китая отметила, что миссия ВОИС как важнейшей глобальной организации в области ИС заключается в содействии инновациям и творчеству в интересах экономического, социального и культурного развития всех стран с помощью сбалансированной и эффективной международной системы ИС. Поэтому при изучении и планировании модели расходов Организации государства-члены должны не только учитывать текущий доход, профицит и дефицит систем регистрации ИС, но и рассматривать ее со стратегической точки зрения и принимать решения, наилучшим образом обеспечивающие оптимальное развитие систем. История, отметила делегация, показывает, что у системы РСТ тоже был период начального развития и укрепления, как это происходит и у других систем, в частности, у Гаагской системы. В настоящее время эта система вступает в фазу стремительного развития. В случае резкого изменения существующей методологии распределения ресурсов возрастет лежащее на системе финансовое бремя и затормозится ее развитие, что приведет к неблагоприятным последствиям для пользователей ИС. Поэтому, подчеркнула делегация, с учетом нынешней ситуации любое изменение существующей методологии распределения доходов и расходов должно быть очень осмотрительным. Перед принятием решения следует в полной мере изучить такое изменение и всесторонне рассмотреть все его последствия.

295. Председатель отметил, что, как он понимает, делегацией Швейцарии был задан один вопрос Секретариату, и предложил делегации повторить свой вопрос.

296. Делегация Швейцарии сообщила, что она упомянула организационно-правовую реформу 2003 г. и отметила, что определенные положения, процитированные делегацией Соединенных Штатов Америки, были частью решения Генеральной Ассамблеи ВОИС 2003 г. о проведении организационно-правовой реформы, и что Ассамблея ВОИС приняла решение изменить данные положения. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой подтвердить, что это действительно так.

297. Секретариат ответил, что, если он не ошибается, соответствующее договорное положение, на которое ссылается делегация Швейцарии, относится к Мадридскому соглашению. Он попросил делегацию подтвердить, так ли это.

298. Делегация Швейцарии подтвердила, что это один из возможных примеров.

299. Секретариат пояснил, что делегация ссылается на положения в соответствующих договорах, касающиеся финансов, и интересуется, вносятся ли в них изменения в ходе организационно-правовой реформы. Он подтвердил, что, например, в Мадридском соглашении поправки к статье 12.1 были приняты с целью приведения ее в соответствие с соответствующими поправками к Парижской и Бернской конвенциям, т. е. со статьей 16.1 Парижской конвенции и статьей 25.1 Бернской конвенции, посвященным требованию об отражении доходов и расходов союза в бюджете Организации на справедливой и прозрачной основе. Пояснения в сопроводительных примечаниях совершенно четко показывают цель этих поправок. Они, в первую очередь, обусловлены соответствующей поправкой к статье 11 Конвенции ВОИС, касающейся финансов, в которой также совершенно четко сказано, что бюджет Организации должен отражать доходы и расходы Организации и союзов, административные функции которых выполняет Организация, на справедливой и прозрачной основе. Данные изменения не распространяются на оставшуюся часть положений, касающихся финансов, и, в частности, на положения, в которых предлагается, чтобы пошлины отдельных союзов были достаточными для покрытия расходов таких союзов. Секретариат хотел бы отметить, что это подтверждается и на практике, и в Финансовых положениях и правилах, принятых и одобренных государствами-членами и содержащих требование о том, чтобы предлагаемые Программа и бюджет охватывали сметные доходы и расходы за тот финансовый период, к которому они относятся, и представлялись в консолидированной форме для Организации, а также отдельно для каждого союза.

300. Председатель отметил, что он не будет обобщать различные мнения и что достаточно просто констатировать отсутствие консенсуса по ряду вопросов. Затем он отложил рассмотрение пункта 16 повестки дня, чтобы предоставить делегациям дополнительное время на проведение консультаций.

301. Председатель возобновил обсуждение пункта 16 повестки дня о методологии распределения доходов и расходов по Союзам. Он отметил всестороннее и активное обсуждение этой темы накануне и заинтересованное участие нескольких делегаций, которые сформулировали свои позиции. Кроме того, происходило активное взаимодействие по этому вопросу вечером после заседания. Делегации общались друг с другом и эти обсуждения продолжаются. Поэтому Председатель предложил не проводить обстоятельные дискуссии, а предоставил слово для любых комментариев.

302. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что для обеспечения прозрачности она хотела бы проинформировать Комитет, что подготовила проект формулировки предлагаемого решения по пункту 16 повестки дня и обсудила его с заинтересованными делегациями, а также с региональными координаторами.

Предложение будет направлено координатором Группы В другим региональным координаторам и делегация выразила надежду на проведение обсуждения, с тем чтобы, по возможности, достичь положительного решения по данному пункту повестки дня.

303. Председатель призвал провести дополнительные консультации по этой теме и отложил рассмотрение данного пункта повестки дня.

304. Председатель вернулся к пункту 16 повестки дня «Методология распределения доходов и расходов по Союзам» и отметил, что предлагаемый текст решения был распространен. Председатель отметил, что это предложение является результатом дискуссий, состоявшихся во второй половине дня между многочисленной группой членов КПБ, проявляющих большой интерес к данному вопросу. Затем Председатель зачитал предлагаемый текст решения по пункту 16 повестки дня:

305. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

(i) принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи 2017 г., содержащееся в пунктах 88 и 89 документа A/57/12, и провел обсуждение соответствующих вопросов с учетом документов WO/PBC/25/16 и WO/PBC/27/13, а также заявлений государств-членов;

(ii) принял к сведению факт отсутствия консенсуса по вопросам, рассматриваемым в настоящее время в рамках данного пункта повестки дня; и

(iii) постановил поручить Секретариату представить в устной форме на двадцать девятой сессии КПБ пояснения к проекту предлагаемых программы и бюджета на 2020-2021 гг. и использованной методике распределения доходов и расходов по союзам.

306. Председатель отметил, что, хотя некоторые делегации, возможно, предпочли бы другое решение, данное предложение имеет больше всего шансов добиться общего согласия. Он вновь заявил, что делегациям следует использовать столько времени для рассмотрения предложения, сколько требуется, но отметил также, что по мнению многих делегаций в интересах повышения эффективности было бы предпочтительно завершить рассмотрение этого вопроса этим вечером. Затем Председатель предоставил слово для комментариев.

307. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила те делегации, которые оказали помощь в подготовке проекта решения, и подчеркнула, что в решении отмечается отсутствие в данный момент консенсуса по вопросу о методологии распределения бюджета. Делегация считает весьма прискорбным, что такое решение стало необходимым. Она отметила, что делегации успешно провели обсуждение, но его результатом стало решение, в котором говорится об отсутствии общего согласия ни с продолжением применения нынешней методологии, ни с ее изменением. Соединенные Штаты Америки дали понять о своем недовольстве нынешней методологией распределения бюджета после 2015 г. Делегация проявила гибкость, отметив, что нет необходимости в том, чтобы изменения произошли немедленно. Она не настаивает на пропорциональном распределении прямых и косвенных расходов, но считает, что постепенное увеличение суммы совместно оплачиваемых расходов может быть достигнуто в долгосрочной перспективе. К сожалению, делегация не встретила подобной гибкости со стороны других государств-членов, которые продолжают настаивать на том, чтобы не вносить никаких изменений в применение существующей методологии составления бюджета. Она также отметила, что Соединенные Штаты Америки не могут поддержать применение методологии распределения бюджета, в результате которой союзы ВОИС,

финансируемые за счет пошлин и сборов, не вносят ничего на покрытие общих расходов Организации. Поэтому она не может утвердить бюджет, который будет означать нарушение положений Конвенции ВОИС и договоров союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, которые требуют сотрудничества и оплаты общих расходов всеми союзами, финансируемыми за счет пошлин и сборов. Делегация еще раз выразила недовольство теми союзами с прогнозируемым дефицитом, которые не принимают в рамках своих рабочих групп конкретных действий по рассмотрению мер для устранения дефицита. Она была готова вести это обсуждение в течение всего времени, отведенного для проведения нынешней сессии КПБ, а не прекращать его преждевременно. Однако из-за негибкости позиций других делегаций невозможно достичь прогресса в обсуждении. Одна группа государств-членов настаивает на том, что ничего не изменится, потому что данная методология используется на протяжении нескольких лет несмотря на ее недостатки. Делегация отметила, что эта методология никогда не предназначалась для того, чтобы позволять некоторым союзам ВОИС, финансируемым за счет пошлин и сборов, действовать безответственно, игнорировать свои обязательства и пользоваться бесплатными услугами, считая себя при этом неотъемлемой частью Организации. Она выразила надежду, что Международное бюро предложит проект бюджета, отражающий вклад всех союзов, финансируемых за счет пошлин и сборов, в общие расходы.

308. Делегация Швейцарии поблагодарила все делегации за их конструктивную и чрезвычайно эффективную работу по этой теме. Она указала, что нынешняя методология вполне применима для подготовки бюджета до тех пор, пока она не будет изменена.

309. Делегация Франции поддержала заявление Швейцарии и выразила крайнее разочарование в связи с тем, что различные делегации продолжают настаивать на изменении методологии распределения бюджета, которая эффективно работала на протяжении многих лет и недостатки которой пока не продемонстрированы.

310. Председатель поинтересовался, не желают ли выступить какие-либо еще делегации.

311. Делегация Франции принесла извинения за то, что вновь выступает, но выразила желание кое-что добавить к только что сделанному заявлению. Она попросила отметить в отчете, что Франция считает весьма удивительным, что лишь в 2018 г. делегация, желающая изменить методологию распределения, запросила презентацию по данной теме, хотя ее обсуждение идет с 2015 г. Как правило, прежде чем вносить какое-то изменение, его надо понять. Поэтому делегация Франции ожидала бы, что такой запрос будет сделан раньше, а тот факт, что он был подан только сейчас, многое говорит о самой дискуссии.

312. Председатель заверил делегации в том, что все заявления будут отражены в отчете о сессии. Затем он отметил, что, по-видимому, отсутствуют какие-либо возражения против предлагаемого текста решения, который зачитывается в последний раз:

313. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- (i) принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи 2017 г., содержащееся в пунктах 88 и 89 документа A/57/12, и провел обсуждение соответствующих вопросов с учетом документов WO/PBC/25/16 и WO/PBC/27/13, а также заявлений государств-членов;
- (ii) принял к сведению факт отсутствия консенсуса по вопросам, рассматриваемым в настоящее время в рамках данного пункта повестки дня; и

(iii) постановил поручить Секретариату представить в устной форме на двадцать девятой сессии КПБ пояснения к проекту предлагаемых программы и бюджета на 2020-2021 гг. и использованной методике распределения доходов и расходов по союзам.

314. Председатель объявил о принятии решения и поблагодарил, в частности, те делегации, которые провели очень напряженную работу для выработки приемлемой формулировки, и выразил признательность за проявленную делегациями гибкость, позволившую КПБ продолжить эффективную работу и перейти к завершению сессии.

ПУНКТ 17 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПЛАНА КАПИТАЛЬНЫХ РАСХОДОВ

315. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/28/13.

316. Председатель объявил о начале обсуждения пункта 17 повестки дня «Дополнительные проекты Генерального плана капитальных расходов (ГПКР)», в рамках которого предлагаются два дополнительных проекта ГПКР, связанные с переходом на облачные технологии и будущими возможностями повышения уровня инфраструктуры помещений ВОИС. Председатель передал слово Секретариату для представления документа WO/PBC/28/13 и отметил, что делегации попросили дополнительное время для ознакомления с документом.

317. Секретариат поблагодарил Председателя и напомнил, что Ассамблеи государств – членов ВОИС в 2017 г.: (i) одобрили финансирование из резервов союзов, финансируемых за счет взносов, Союза РСТ и Мадридского союза, проектов, представленных на двухлетний период 2018-2019 гг. в ГПКР на 2018-2027 гг. (документ A/57/9), в общей сложности на сумму в 25,5 млн шв. фр.; (ii) отметили, что профицит Мадридского союза за двухлетний период 2014-2015 гг. используется для финансирования проектов ГПКР в 2018-2019 гг. не в полном объеме, постановили зарезервировать неизрасходованный остаток средств в размере 1,1 млн шв. фр. на цели осуществления в будущем сквозных проектов, предусмотренных в ГПКР на 2018-2027 гг., в интересах всех союзов. При этом они исходили из того, что это решение принимается на разовой основе; (iii) отметили, что эти решения приняты без ущерба для обсуждения, упомянутого в пункте 2 документа, представленного Ассамблеям. Кроме того, Секретариат отметил, что ГПКР на 2018-2027 гг. является динамичным обновляемым документом, содержащим долгосрочный план, первоначальные проекты которого были утверждены годом ранее. Секретариат подчеркнул необходимость осознания новых возможностей, возникающих для Организации в ходе ее работы в течение любого отдельно взятого двухлетнего периода. В течение 2018 г. Секретариат выявил возможности, которые можно разделить на два вида. Возможности первого вида возникают вследствие быстрого развития сектора и ландшафта ИТ, особенно перехода на «облачные» технологии, что позволит Организации сохранять гибкость и динамизм и адаптироваться к изменениям внешних условий, тем самым обеспечивая предоставление экономически эффективных услуг своим пользователям и различным заинтересованным сторонам. Ожидается, что формирование долгосрочного потенциала использования облачных сервисов обеспечит значительное повышение эффективности в среднесрочной и долгосрочной перспективе, более высокую устойчивость работы Организации и повышение уровня защиты информации и систем, а также расширение спектра используемых провайдеров облачных сервисов для ограничения рисков. Секретариат также пояснил, что возможности второго вида, указанные в документе, возникают на рынке недвижимости и связаны с дальнейшей интеграцией комплекса зданий ВОИС для дальнейшего обеспечения его соответствия задачам Организации и ее бесперебойной работы. Проекты, связанные с использованием возможностей обоих этих видов, будут иметь сквозной характер

и будут отвечать интересам всех союзов Организации, а стоимость элементов, напрямую относящихся к конкретным союзам, будет отнесена на счет этих союзов. Секретариат отметил, что в документе WO/PBC/28/13, представленном КПБ, содержатся: (i) предложение о реализации двух проектов высокой приоритетности в сфере облачных технологий ориентировочной стоимостью около 3,0 млн шв. фр.; и (ii) описание контекста и оценку целесообразности, как отмечалось Председателем, будущих проектов, направленных на повышение уровня инфраструктуры помещений, для формулировки конкретных предложений по которым для КПБ в 2019 г. Секретариату необходимо будет провести дополнительную работу и исследование. Секретариат пояснил, что в документе содержится вся необходимая информация, призванная облегчить принятие государствами-членами соответствующего решения, включая обновленные данные о ходе осуществления уже утвержденных проектов ГПКР и других специальных проектов, финансируемых за счет резервов, а также соответствующая финансовая информация, предусмотренная положениями пересмотренной политики в отношении резервов. В заключение Секретариат отметил, что содержащиеся в документе проектные предложения полностью соответствуют принципам, изложенным в пересмотренной политике в отношении резервов Организации.

318. Председатель поблагодарил Секретариат за всеобъемлющий обзор и предоставил слово для любых конкретных вопросов или замечаний.

319. Делегация Литвы, выступая от имени Группы (ГЦЕБ), отметила, что оба предложенных проекта, связанных с переходом на облачные технологии, призваны обеспечить более качественные и безопасные услуги, а также эффективное использование ресурсов. Поэтому Группа ГЦЕБ поддерживает утверждение финансирования двух дополнительных проектов ГПКР из резервов ВОИС. Группа ГЦЕБ приняла к сведению, что Секретариат представил некоторый анализ возможностей для повышения в будущем уровня инфраструктуры помещений, в том числе, для предоставления важнейших услуг сотрудникам ВОИС, которые смогут обеспечить более комфортные условия труда для молодых семей, особенно женщин.

320. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, приветствовала цели, лежащие в основе предложения о дополнительных проектах ГПКР и отметила, что «создание долгосрочного потенциала, позволяющего ВОИС пользоваться услугами провайдеров облачных сервисов и переводить используемые программные приложения в облачную среду» и «перевод приложения электронной почты в облачную среду» направлены на оптимизацию затрат, повышение оперативности и гибкости, улучшение качества услуг, оказываемых заинтересованным сторонам, а также повышение устойчивости и бесперебойности работы. По мнению Группы В, непрерывное и ориентированное на перспективу инвестирование в современную инфраструктуру, отвечающую конкретным потребностям Организации, является ключевым фактором обеспечения способности ВОИС продолжать предоставлять услуги высокого качества в будущем, при этом эффективно используя свои ресурсы и осуществляя экономию там, где это возможно. Группа В отметила проводимый Секретариатом непрерывный анализ потребностей в отношении зданий ВОИС и вариантов оказания услуг персоналу. Группа В выступила за утверждение проектов, предложенных в документе WO/PBC/28/13.

321. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предлагаемые два проекта высокой приоритетности в сфере облачных технологий с учетом ожидаемой в результате их реализации выгоды и эффективности. Она отметила, что ее одобрение этих двух проектов не изменяет ее позицию в отношении методологии распределения бюджетных средств для будущих проектов ГПКР. Делегация сослалась на пункт 6 документа и отметила, что не привыкла к используемой терминологии, в частности, в отношении суммы в 0,9 млн шв. фр. в резерве

на реализацию специальных проектов, которая уже не потребуется и, соответственно, будет перечислена в накопленные профициты. В этой связи, делегация попросила дать разъяснения относительно того, в какие резервы должна быть возвращена неиспользованная сумма. Она также приветствовала предоставление дополнительной информации по пункту 33 в отношении ожидаемого роста расходов на аренду на 94 % к 2020 г.

322. Секретариат пояснил, что ожидаемый рост расходов на аренду, о котором идет речь в пункте 33, связан с тем, что арендуемые помещения недавно были приобретены новым владельцем, который будет проводить оценку состояния здания. Для соблюдения местных правил и требований, действующих в Швейцарии, в частности, в кантоне Женева, потребуется ремонт помещений. Сумма арендной платы была согласована таким образом, чтобы она оставалась на нынешнем уровне на предстоящий год, что позволит Секретариату понять будущие варианты, предлагаемые новыми владельцами, провести исследование рынка для оценки предложений на рынке и рассмотреть другие имеющиеся возможности. Что касается вопроса о терминологии, Секретариат напомнил прошедшие обсуждения и данные накануне разъяснения и сослался на стр. 23 английской версии годовых финансовых ведомостей, на которой указаны чистые активы Организации в ведомости 1 – Отчете о финансовом положении. Чистые активы состоят из нескольких компонентов, из которых накопленные профициты являются суммой профицитов за разные годы, накопившейся в результате превышения доходов над расходами. Таким образом, терминология была приведена в соответствие с терминологией финансовой отчетности и, как отмечалось ранее, чистые активы включают резервы и фонд оборотных средств (РФОС) Организации.

323. Председатель поблагодарил Секретариат за разъяснения и вновь предоставил слово делегациям для любых ответов. Ввиду отсутствия дальнейших просьб о предоставлении слова Председатель зачитал принятый текст решения.

324. Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой из них в той степени, в какой это ее касается, утвердить финансирование из резервов ВОИС двух дополнительных проектов ГПКР на общую сумму 3,0 млн шв. фр. и принять к сведению будущие возможности повышения уровня инфраструктуры ее помещений.

ПУНКТ 18 ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

325. Председатель открыл обсуждение заключительного пункта повестки дня о закрытии сессии. По данному пункту не предполагается принятия формальных шагов, поскольку все решения приняты в рамках различных пунктов повестки дня. В качестве уточнения Председатель отметил, что все решения, приведенные в документе WO/PBC/28/14 Prov., будут обновлены Секретариатом с учетом последних двух принятых решений, то есть решений в рамках пункта 16 и пункта 2. После обновления этот документ ляжет в основу отчета КПБ Генеральной Ассамблеи. Документ будет также размещен в электронном виде на всех языках ВОИС и направлен координаторам групп. Председатель поблагодарил делегатов за активное участие в обсуждении различных тем на этой неделе, способствовавшее незамедлительному, быстрому и эффективному рассмотрению Комитетом всех пунктов повестки дня. Он поблагодарил переводчиков, технических специалистов, сотрудников Конференционной службы, коллег и группу Секретариата и выразил надежду на новое совместное сотрудничество в течение ближайшего года.

326. Делегация Сальвадора, выступая от имени ГРУЛАК, поздравила двух заместителей Председателя с назначением и поблагодарила их за эффективное

ведение заседания, хорошее использование рабочего времени и содействие пониманию спорных вопросов. ГРУЛАК также поблагодарила всех членов, обогативших обсуждения своими предложениями и материалами, поскольку, по ее мнению, были приняты важные решения по многим пунктам повестки дня сессии. ГРУЛАК также выразила признательность Секретариату за организацию сессии и всем участвующим подразделениям ВОИС, представленным на сессии, за их ценные выступления и разъяснения, которые были учтены в принятых решениях. В заключение ГРУЛАК поблагодарила Конференционную службу и группу переводчиков ВОИС за их важную работу на протяжении всей сессии.

327. Делегация Литвы, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поблагодарила Председателя за умелое руководство дискуссиями в ходе сессии и выразила благодарность Секретариату ВОИС за его помощь в работе Комитета, а также НККН и ОВН за выполнение очень важной задачи по обеспечению нормального функционирования Организации. Группа ГЦЕБ высоко оценила работу, проведенную Внешним аудитором из Индии за предыдущие шесть лет, и пожелала вступающему в должность Внешнему аудитору из Соединенного Королевства всяческих успехов в этой работе. Группа ГЦЕБ выразила благодарность переводчикам и сотрудникам Конференционной службы за их неустанные усилия по обеспечению отличных условий работы для делегатов. В заключение Группа ГЦЕБ поблагодарила все делегации за эффективную работу во время сессии и за все содержательные дискуссии при рассмотрении ряда документов и принятии важных решений.

328. Делегация Швейцарии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за эффективное ведение сессии в течение недели, отметив, что темпы работы во время нынешней сессии заметно отличались от некоторых недавно прошедших сессий КПБ. По мнению Группы В, отличное руководство Председателя способствовало быстрому достижению положительных результатов; она также поблагодарила Секретариат за его доступность и напряженную работу до и во время сессии и устных переводчиков и Конференционную службу за их обычную помощь и профессионализм.

329. Делегация Индонезии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поздравила обоих заместителей Председателя с их избранием и поблагодарила Председателя за умелое руководство сессией, позволившее достаточно быстро привести работу сессии к завершению, что поможет базирующимся в Женеве делегатам ВОИС лучше подготовиться к Генеральной Ассамблее. Азиатско-Тихоокеанская группа выразила благодарность региональным координаторам за гибкость, проявленную в ходе заседания, Секретариату, Конференционной службе, устным переводчикам и Бюро Юрисконсульта за их работу, а также НККН, ОВН и Внешнему аудитору за их прекрасные отчеты.

330. Выступая от имени Африканской группы, делегация Марокко поблагодарила Председателя за его прекрасную работу на посту Председателя сессии и за продемонстрированное им весьма эффективное и профессиональное руководство, позволившее Комитету быстро продвинуться вперед. Группа поздравила вступивших в должность заместителей Председателя с их избранием, поблагодарила устных переводчиков за содействие обмену мнениями, а Секретариат – за все его усилия, предпринятые до и в течение недели, которые безусловно способствовали проведению плодотворных заседаний. Группа признала заслуги всех делегатов, не пожалевших усилий для достижения прогресса в работе Комитета. Она приветствовала ситуацию с бюджетом и результаты его рассмотрения, выразив мнение, что на сессии прошли плодотворные обсуждения, и заявила, что с нетерпением ожидает возможности использовать достигнутые успехи на следующей сессии. Группа также поблагодарила региональных координаторов за их неустанные усилия.

331. Делегация Китая отметила, что под руководством Председателя сессия была проведена весьма эффективно и на профессиональном уровне и поздравила заместителей Председателя с их избранием. Делегация также поблагодарила государства-члены за проявленную гибкость в ходе сессии, позволившую Комитету достичь консенсуса по большинству пунктов повестки дня, что заложило хорошую основу для проведения Генеральной Ассамблеи 2018 г. Делегация выразила благодарность Конференционной службе и устным переводчикам за их работу.

332. Председатель поблагодарил Комитет за комментарии, добавил свои наилучшие пожелания тем, кто возвращается в свои столицы, и выразил надежду увидеться и совместно работать с делегатами в ходе Ассамблей или на сессии КПБ в следующем году. Сессия была закрыта.

[Приложение следует]

ANNEX : LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALGÉRIE/ALGERIA

Nadji AICHE (M.), directeur, Administration et moyens, Institut national algérien de propriété industrielle (INAPI), Alger

Lyes BAKOUK (M.), chef, Département des finances et comptabilité, Institut national algérien de propriété industrielle (INAPI), Alger

Fayssal ALLEK (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Stefan GEHRKE (Mr.), Expert, Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Jan POEPEL (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Alberto GUIMARÃES (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Ministra, Misión Permanente, Ginebra

BRÉSIL/BRAZIL

Cauê OLIVEIRA FANHA (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CANADA

Gabrielle DOLGOY (Ms.), Trade Policy Officer, Global Affairs Canada, Ottawa

CHINE/CHINA

Jian LIU (Mr.), Deputy Director General, International Cooperation Department, National Intellectual Property Administration (SIPO), Beijing

Ling ZHANG (Ms.), Section Chief, National Intellectual Property Administration (SIPO), Beijing

COSTA RICA

Mariana CASTRO HERNÁNDEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Heidi VASCONES (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

EL SALVADOR

Ana Patricia BENEDETTI DE RIVAS (Sra.), Ministra Consejera, Representante Permanente Alterna, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Diana Violeta HASBUN VILLACORTA (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Abdelsalam AL ALI (Mr.), Director, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Alberto CASADO FERNÁNDEZ (Sr.), Jefe, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Howard SOLOMON (Mr.), Minister Counselor, Multilateral Economic and Political Affairs, Permanent Mission, Geneva

Paul SALMON (Mr.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria, Virginia

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Economic and Science Affairs Section, Permanent Mission, Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Economic and Science Affairs Section, Permanent Mission, Geneva

Adriana GONZALEZ (Ms.), Program Analyst, Office of Management Policy and Resources, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Mark CASSAYRE (Mr.), Chargé d'affaires *ad interim*, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Galina MIKHEEVA (Ms.), Deputy Director, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Natalia AGEENKO (Ms.), Advisor, Russian Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

FRANCE

Yann SCHMITT (M.), conseiller politique, Affaires économiques internationales, Ministère de l'Europe et des affaires étrangères, Paris

Daphné DE BÉCO (Mme), responsable du service juridique et international, Direction juridique et financière, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Christina VALASSOPOULOU (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Eduardo SPERISEN YURT (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Animesh CHOUDHURY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEGHANI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Ministry of Economic Development, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Senior Officer, Ministry of Economic Development, Directorate General for the Fight against Counterfeiting, Italian Patent and Trademark Office, Rome

JAPON/JAPAN

Yukio ONO (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masaki EMA (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kenji SAITO (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Astana

KIRGHIZSTAN/KYRGYZSTAN

Mirbek MONOLOV (Mr.), Head, Financial and Economic Section, State Service of IP and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic, Bishkek

LITUANIE/LITHUANIA

Renata RINKAUSKIENE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joana PAPIRAITE (Ms.), Trainee, Permanent Mission, Geneva

MALAISIE/MALAYSIA

Priscilla Ann YAP (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MEXIQUE/MEXICO

Juan Raúl HEREDIA ACOSTA (Sr.), Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

Enrique MONTAUDON RAMÍREZ (Sr.), Director, Divisional de Administración, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asistente, Misión Permanente, Ginebra

Martha Gabriela ACEVES VILLALBA (Sra.), Coordinadora, Departamental de Negociaciones Internacionales. Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

OMAN

Hilda AL HINAI (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Mohammed AL BALUSHI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

OUGANDA/UGANDA

George TeBAGANA (Mr.), Second Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Permanent Mission, Genève

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Si-Young PARK (Mr.), Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

Sangdong HWANG (Mr.), Senior Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Luděk CHURÁČEK (Mr.), Director, Economic Department, Industrial Property Office (IPO), Prague

Martin TOČÍK (Mr.) Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian VIERITA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Traian FILIP (Mr.), Minister Plenipotentiary, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Albert ROBU (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Monica OPROIU (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Rafael-Nicolae CHIBEA (Mr.), Expert, Economic Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Daniela GĂGEANU (Ms.), Expert, Economic Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jan WALTER (Mr.), Senior Intellectual Property (IP) Advisor, Permanent Mission, Geneva

Francis ROODT (Mr.), Senior Policy Advisor, International Policy Directorate, Intellectual Property Office (IPO), Newport

SINGAPOUR/SINGAPORE

Muhammed Fuad Bin JOHARI (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Maria RÖNNBÄCK (Ms.), Controller, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Malin WIKLUND (Ms.), Controller, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Ursula SIEGFRIED (Mme), conseillère juridique, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Division du droit et des affaires internationales, Berne

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Nurali NAZAROV (Mr.), Head, Finance Department, Patent Office of Tajikistan (POT), Dushanbe

Haydar RAJABOV (Mr.), Head, Finance Department, Patent Office of Tajikistan (POT), Dushanbe

THAÏLANDE/THAILAND

Pajaree UNGTRAKUL (Ms.), Trainee, Permanent Mission, Geneva

TURQUIE/TURKEY

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsel, Patent and Trademark Attorney, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed YAGOOB (Mr.), Senior Patent Specialist, Saudi Patent Office (SPO), Riyadh

AUTRICHE/AUSTRIA

Robert ULLRICH (Mr.), Head, Austrian Patent Office, Vienna

BÉLARUS/BELARUS

Zhanna HRYBKO (Ms.), Head, Financial and Economic Department, National Center of Intellectual Property, Minsk

BÉNIN/BENIN

Chite Flavien AHOVE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Josip MERDŽO (Mr.), Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

Boris SESAR (Mr.), Secretary, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

BURUNDI

Nadine NDAYIZEYE (Mme), directrice, Office burundais du droit d'auteur, Ministère de la culture et des sports, Bujumbura

Rose NZOBAMBONA (Mme), conseillère, Ministère de la culture et des sports, Bujumbura

CÔTE D'IVOIRE

Kumou MANKONGA (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Alida MATKOVIĆ (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

DJIBOUTI

Oubah MOUSSA OUBAH (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

FINLANDE/FINLAND

Jukka PELTONEN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

GÉORGIE/GEORGIA

Nikoloz GOGILIDZE (Mr.), Chairman, National Intellectual Property Center of Georgia, SAKPATENTI, Mtskheta

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

HAÏTI/HAITI

Pierre-André DUNBAR (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Nazaire ALTEMAR (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

INDONÉSIE/INDONESIA

Erry Wahyu PRASETYO (Mr.), Second Secretary, Intellectual Property Issues, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

IRLANDE/IRELAND

Michael GAFFREY (Mr.), Ambassador, Permanent Mission, Geneva

Mary KILLEEN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Judith METZER (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

KOWAÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

MALTE/MALTA

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Permanent Mission, Geneva

MONACO

Gilles REALINI (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

PAKISTAN

Zunaira LATIF (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Arnel TALISAYON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Oliwia OSTROWSKA (Ms.), Trainee, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Maria BAPTISTA (Ms.), Director, Bureau for Cultural Strategy, Planning and Assessment (GEPAC), Lisbon

João PINA DE MORAIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO/DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO

Trésor MAMBAMDU MANGWANDA (M.), chargé de l'OMPI, Direction des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères et de l'intégration régionale, Kinshasa

Joël GULIMWENTUGA MULENGA (M.), chargé des contributions, Direction des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères et de l'intégration régionale, Kinshasa

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

Myong Hak JONG (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMAN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

SÉNÉGAL/SENEGAL

Elhadji Samba MBAYE (M.), directeur administratif et financier, Ministère de l'industrie et de la petite et moyenne industrie, Agence sénégalaise pour la propriété industrielle et l'innovation technologique (ASPIT), Dakar

Lamine Ka MBAYE (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

TCHAD/CHAD

Sounny Kodi YOUSOUF SOUNNY (M.), chef, Ministère des mines, du développement industriel, commercial et de promotion du secteur privé, N'Djamena

UKRAINE

Olena BOIARKINA (Ms.), Director, Department of Finance Work and Administrative Support, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

Valeriy ZHALDAK (Mr.), Director, Department for Intellectual Property, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

YÉMEN/YEMEN

Mohammed FAKHER (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Muyumbwa KAMENDA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Vimbai Alice CHIKOMBA (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Tanyaradzwa MANHOMBO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

III. AUDITEURS EXTERNES/EXTERNAL AUDITORS

| | |
|----------------------------|--|
| K. S. SUBRAMANIAN (M./Mr.) | Directeur général, conseiller juridique principal et responsable de l'information/Director General, Principal Legal Advisor and Central Public Information Officer, Office of Comptroller and Auditor General of India |
| Priya PARIKH (Mme/Ms.) | Directeur, Bureau du contrôleur-vérificateur général des comptes de l'Inde/Director, Office of Comptroller and Auditor General of India |

IV. ORGANE CONSULTATIF INDÉPENDANT DE SURVEILLANCE DE L'OMPI (OCIS)/
WIPO INDEPENDENT ADVISORY OVERSIGHT COMMITTEE (IAOC)

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Gábor ÁMON (M./Mr.) | Président/Chair |
| Egbert KALTENBACH (M./Mr.) | Vice-président/Vice-Chair |

V. BUREAU/OFFICERS

| | |
|------------------------------|---|
| Président/Chair: | Andrew STAINES (M./Mr.) (Royaume-Uni/United Kingdom) |
| Vice-présidents/Vice-Chairs: | Raúl VARGAS JUÁREZ (M./Mr.) (Mexique/Mexico) Liene GRIKE (Mme/Ms.) (Lettonie/Latvia) |
| Secrétaire/Secretary: | Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO) |

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY (M./Mr.), directeur général/Director General

Ambi SUNDARAM (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et gestion/Assistant Director General, Administration and Management Sector

Naresh PRASAD (M./Mr.), sous-directeur général et chef de cabinet, Cabinet du directeur général/Assistant Director General and Chief of Staff, Office of the Director General

Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des programmes et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and Finance (Controller)

Frits BONTEKOE (M./Mr.), conseiller juridique/Legal Counsel

Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du budget/Director, Program Performance and Budget Division

Magdi BONA (Mme/Ms.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller, Office of the Controller

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance Division.

[Конец приложения и документа]